

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Нина КРАВЧЕНКО**  
 nina@financiere360.ca  
 • жизнь | • здоровье | • путешествия  
 • REER, CELI, REEE, RAP  
**514-814-4978**  
 Новый офис в DOWN TOWN!  
 5455 Avenue de Gaspé Suite 710, Montréal, QC, H2T 3B3  
 Работаем с 25 страховыми компаниями в Канаде

**21 CENTURY 21**  
 Реальная помощь в любых вопросах продаж, покупки, аренды  
**ЕКАТЕРИНА КИРЮХИНА**  
 брокер по недвижимости  
**514-730-5839** ekaterinainmo@gmail.com  
 www.century21.ca/ekaterina.kirioukhina  
 НЕДВИЖИМОСТЬ В БОЛЬШОМ МОНРЕАЛЕ

**ИПОТЕКА** Planiprêt  
 2,79%  
 5-YEARS FIXED RATE  
 2,90%  
 VARIABLE RATE  
 Возобновление РЕФИНАНСИРОВАНИЕ Покупка  
**514.586.1615**  
 courtier immobilier hypothécaire  
**АРИНА ТЕЛЕВКА**

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

**ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ** 28 ИЮНЯ - 04 ИЮЛЯ 2019  
 №26 2019 г. CMG  
 514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com |

**С ДНЕМ КАНАДЫ! 1 JULY HAPPY CANADA DAY!!**

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Димка Петрова**  
 страховой брокер  
 832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9  
**тел: 514-920-0990**  
 Не страхуйтесь, пока не позвонили мне  
**АВТОМОБИЛИ**  
**ДОМ И ИМУЩЕСТВО**  
**ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ**  
**MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**  
 petrovadimka@yahoo.ca  
 fax: 514-807-4381

**Multi-Prêts ИПОТЕКА**  
 У Вас вопросы - у меня решения!  
 • предквалификация  
 • покупка недвижимости  
 • рефинансирование  
 • консолидация долгов  
**Наталья АРМАН**  
 Courtier hypothécaire  
 narman@multi-prets.com  
**514.402-2216**

**Лев ГОЛБЕРГ**  
 брокер по недвижимости  
**21 CENTURY 21**  
 100% защита ваших интересов!  
**514-889-3595**

**GA**  
**GUZUN & ASSOCIÉS**  
 Avocats - Notaires  
**АДВОКАТ**  
**Me MARIN GUZUN**  
 maringuzun@gmail.com  
 опыт более 15 лет  
**514.842.7414 | 514.576.7414**  
 www.avocatguzun.com  
**ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ**

**САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!**  
 • авто  
 • жильё  
 • жизнь  
 • путешествия  
**514-515-5133**  
**ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ**  
 conseiller certifié en assurances

**ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ**  
**НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ**  
 /Покраска, шпаклевка, укладка плитки./  
**ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕК./**  
**514-994-0706**  
**438-476-5555**

**21 CENTURY 21**  
**ИРИНА ГОСТРАЯ**  
 Брокер по недвижимости  
 (Real Estate Broker)  
**irgostr@gmail.com**  
**438-492-5599**

**IMERIS**  
 Agence hypothécaire  
**ОПТИМАЛЬНЫЙ ВАРИАНТ ИПОТЕКИ ДЛЯ ВАС!**  
 Проценты: fixe на 5 лет **2,79%**  
 variable на 5 лет **2,75%**  
 \* при соблюдении некоторых условий  
**ION BOLEA**  
 Courtier hypothécaire  
 T. 514.567.5784  
 ion.bolea@imeris.ca  
 http://www.ionbolea.ca  
 1555 boul. de l'Avenir, #306  
 Laval QC H7S 2N5  
 Franchisé Autonome et Indépendant

**ЦЕНТР ЗУБНОЙ ЭСТЕТИКИ**  
 □ Стоматолог □ Имплантолог  
 □ Ортодонт □ Зубной протезист  
**ВСЕ ВИДЫ ЗУБНОГО ЛЕЧЕНИЯ В ОДНОМ МЕСТЕ**  
 ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ | NIGHT-GUARD | SPORT-GUARD  
**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ И ВЕЛФЭР К ВАШИМ УСЛУГАМ СВОЯ ЗУБНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ!**  
**514-220-3306 | 514-738-5073**  
 После 18:00 спрашивать Андрея  
**5845 CÔTE-DES-NEIGES # 300**

**www.courtiersmultiplus.com**  
**Владлен КОРМАКОВ**  
 Независимый страховой брокер  
**Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия**  
**СТРАХОВАНИЕ**  
 • Автомобилей  
 • Иущества • Домов  
 Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка  
 • Tel : (514) 453-8484 •  
**k.vladlen@gmail.com**  
**www.vladlenkormakov.ca**



# MAXEL-AUTO

АВТОМАСТЕРСКАЯ  
393B Norman  
Lachine, QC H8R 1A3

- Диагностика и ремонт ходовой и тормозной системы
- Работы по механике и электрике
- Смена масла
- Замена лобовых стекол
- Антикоррозийная обработка
- Шиномонтаж и балансировка
- Сезонное хранение колес
- Компьютерная диагностика
- Проверка Check Engine
- Сварка и ремонт выхлопной системы
- Заправка кондиционеров
- Установка дистанционного запуска двигателя



**Гарантия на работу и запчасти**

VISA MasterCard Interac

**514-993-5227**  
**514-431-6636**

Принимается MasterCard, Visa, Interac

## жилая & коммерческая недвижимость

агент по недвижимости

# Фатима Лифанова

lifanovafatima@hotmail.com

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, сделает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

**Ваша цель RE/MAX?**

Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome  
de Re/Max Quebec inc.

**(514) 825-8048 (514) 696-7700**

## VACANCES PHÉNIX

Лицензия Квебека № 703421  
Часы работы: Пн. – пт.: 10:00 – 18:00 / Сб., вск.: 10:00 – 17:00  
8200, BOUL. TASCHEREAU, SUITE 1392, BROSSARD, J4X 2S6

Бронируйте онлайн, это удобнее!  
vacancesphoenix.com

<p>Завтрак в гостинице включен во все путевки в США</p> <p>БОЛЕЕ подробную информацию о датах поездок вы найдете на нашем сайте!</p>	<p><b>USA</b></p>	<p><b>Восток США – 5 дней</b></p> <p>209.99\$ ОТ <b>149.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Бостон &amp; Нью-Йорк – 3 дня</b></p> <p>129.99\$ ОТ <b>79.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Нью-Йорк экскурсия – 3 дня</b></p> <p>109.99\$ ОТ <b>69.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СРЕДУ/ПЯТНИЦУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Нью-Йорк экскурсия – 4 дня</b></p> <p>159.99\$ ОТ <b>99.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ/СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Чикаго – 5 дней</b></p> <p>299.99\$ ОТ <b>199.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Вирджиния-пляж – 6 дней</b></p> <p>ОТ <b>359.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>
		<p><b>Торонто &amp; Ниагарский водопад – 2 дня</b></p> <p>89.99\$ ОТ <b>59.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Торонто &amp; Ниагарский водопад – 3 дня</b></p> <p>129.99\$ ОТ <b>79.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СРЕДУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Квебек-сити – 1 день</b></p> <p>39.99\$ ОТ <b>9.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Оттава – 1 день</b></p> <p>39.99\$ ОТ <b>9.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Шарлевуа – 2 дня</b></p> <p>99.99\$ ОТ <b>79.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СРЕДУ/СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>	<p><b>Приморские провинции – 5 дней</b></p> <p>219.99\$ ОТ <b>169.99\$</b></p> <p>ЧЕЛ./НОМЕР НА 4 ЧЕЛ.</p> <p>ОТПРАВЛЕНИЕ: КАЖДУЮ СУББОТУ В ИЮЛЕ И В АВГУСТЕ</p>
<p>Стоимость включает: сопровождение (на французском языке), проезд на автобусе, проживание в гостинице (кроме поездок 1 дня), налоги и FICAV. Стоимость не включает: сервисные сборы, входные билеты, питание, страховку и личные расходы. Vacances Phénix оставляет за собой все права заменить гостиницу той же категории без предупреждения. Ошибки типографии и иллюстраций допустимы. Мы оставляем за собой право исправления подобных ошибок. Цены наших предложений действительны до 02 июля 2019 г.</p>							

## Prêt à explorer toutes vos options de financement hypothécaire?

TD On est prêts pour vous

► Posez-moi vos questions

Valentina Foiu  
Spécialiste hypothécaire mobile  
Langues parlées : Russe et Roumain  
Tél. : 514-998-8463 | Téléc. : 1-844-567-7530  
valentina.foiu@td.com

## КУПИТЬ, ПРОДАТЬ и ПОМЕНИТЬ АВТОМОБИЛЬ

ИМПОРТ и ЭКСПОРТ в любую точку мира. ВСЕГДА ВЫГОДНЕЙ и ДЕШЕВЛЕ ЧЕМ НА РЫНКЕ и у ДИЛЕРОВ.



**Звоните: +1-514-998-4501**

- 1 Выберите автомобиль, который Вы хотите купить.
- 2 Найдите на этот автомобиль самую низкую цену.
- 3 Мы Вам купим дешевле именно тот автомобиль, который Вы выбрали.

Это касается и АБСОЛЮТНО НОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ у ДИЛЕРОВ ЛЮБЫХ МАРОК.

## Avia Voyages

17 лет в бизнесе

# НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ! ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!

## ХВАТИТ МЕЧТАТЬ – ПОРА ОТДЫХАТЬ!

ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!

- ▲ Авиабилеты. ▲ Горящие путевки.
- ▲ Туры на любой вкус. ▲ Круизы. ▲ Визы в Россию.
- ▲ Страховки для вас и ваших родных.
- ▲ Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

**(514) 284-4400**  
410 RUE ST-NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

AGENCE@AVIAVOYAGES.CA | WWW.AVIAVOYAGES.CA

**Ирина**  
добавочный 1

**Света**  
добавочный 4

**Вили**  
добавочный 2

**Мара**  
добавочный 3

**Ольга**  
добавочный 5



| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 28 ИЮНЯ – 04 ИЮЛЯ 2019  
 №26 2019 г. CMG

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | ©-edition.wemontreal.com |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

САМЫЙ БОЛЬШОЙ В МИРЕ САМОЛЕТ ВЫСТАВЛЕН НА ПРОДАЖУ

Проект Stratolaunch, основанный в 2011 году Полом Алленом, соучредителем и акционером Microsoft, который умер в октябре прошлого года, выставлен на продажу. Об этом сообщил американский новостной канал CNBC. Компания Вулкан, которая контролирует инвестиции миллиардера, планирует продать Stratolaunch за 400 миллионов долларов. Покупатель приобретет право собственности на самолет, интеллектуальную собственность и оборудование. По некоторым данным, компания Вулкан обратилась с предложением о покупке к миллиардеру Ричарду Брэнсону, основателю Virgin Group. Еще два возможных претендента на приобретение проекта: Илон Маск и Джефф Безос. Напомним, Самолет Stratolaunch Model 351 — это летающая стартовая площадка, предназначенная для выведения спутников на низкую околоземную орбиту. Размах его крыльев составляет 117 метров, что больше футбольного поля. Для сравнения, Airbus A380 имеет размах 79,75 метра. Двухфюзеляжный самолет оснащен шестью двигателями Boeing 747, а его шасси состоят из 28 колес. Stratolaunch совершил только один испытательный полет в апреле прошлого года. Он достиг максимальной скорости 304 км / ч (189 миль в час) и поднялся до 17 000 футов (около 5180 метров). В ходе этого полета пилоты оценивали характеристики и маневренность самолета.



КАЧЕСТВЕННО. КРЕАТИВНО. ЛЮБОЙ БЮДЖЕТ. ПОЛУЧИ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ СТРАХОВАНИЯ!

МИХАИЛ САКОВИЧ

ФИНАНСОВЫЙ КОНСУЛЬТАНТ. НЕЗАВИСИМЫЙ БРОКЕР.

РАБОТАЮ В ОБЛАСТИ ПЕРСОНАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ 14 ЛЕТ, С 2003 ГОДА. ОПЫТ РАБОТЫ С КЛИЕНТАМИ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ И В РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ЖИЗНИ. ПРЕДСТАВЛЯЮ СТРАХОВЫЕ КОМПАНИИ РАБОТАЮЩИЕ В КВЕБЕКЕ.



PROTECT and SAVE

- СРОЧНОЕ СТРАХОВАНИЕ ЖИЗНИ (в некоторых случаях без личной встречи)
- СТРАХОВАНИЕ ТЕМ КОМУ ОТКАЗАЛИ В ПРОШЛОМ.
- ОПТИМАЛЬНЫЙ ВЫБОР СТРАХОВЫХ ПРОДУКТОВ.
- РАЗЛИЧНЫЕ СТРАХОВЫЕ ПРОГРАММЫ В ОДНОМ ПОЛИСЕ.
- СТРАХОВАНИЕ КАНАДЦЕВ И ГОСТЕЙ.
- МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ.
- ДЕТСКИЕ НАКОПИТЕЛЬНЫЕ И ПЕНСИОННЫЕ ПЛАНЫ.
- ПОМОЩЬ С ИПОТЕКОЙ ВКЛЮЧАЯ ПРОБЛЕМНЫЕ СЛУЧАИ.

514-577-9148

m\_sakovich@hotmail.com  
 protectandsave.ca

B | L | V | E | A | R | D  
 BOULEVARD  
 AGENCE IMMOBILIÈRE | REAL ESTATE AGENCY

ТАТЬЯНА СЕМЕНОВА

Residential & Commercial  
 Real Estate Broker

514.501.7277

- Покупка / Продажа / Рент / Инвестиционная и Коммерческая Недвижимость
- Активность и Безупречность в поиске и приобретении недвижимости
- Недвижимость для инвесторов, строителей и домовладельцев
- Все интересные и выгодные предложения на рынке недвижимости
  - Бонус для покупателей
  - Эффективная продажа Вашей недвижимости за короткий срок

- Дуплекс NDG 560 000 \$
- 5-plex 560 000 \$ доход 40 000 \$
- 6-plex 600 000 \$ доход 48 000 \$
- Прекрасный дом с гаражом 3 спальни 390 000 \$
- Кондо 5 1/2 с двумя балконами и гаражом 289 000 \$
- Новое кондо в LaSalle возле ТЦ и метро 315 000 \$
- Химчистка на продажу в Cote-des-Neige



514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



# Международный Фестиваль Искусств «Кленовые листья»

## Нам 25 лет!

Следите за  
рекламой!

### ДНЕВНИК ФЕСТИВАЛЯ



Арнольд  
Рожинский

7 сентября 19:00

**«100 лет вместе!»**

← Юбилюру 75 лет Фестивалю 25 лет →

Встречи с первыми участниками, лауреатами фестиваля  
Неожиданные гости и встречи.



8  
сентября  
14:00

**БЕНЕФИС**

Поэтесса, тележурналист, педагог, автор  
юбилейных слайд-шоу фестиваля «Кленовые листья»

**Зинаида Володина**

«Я судьбу сочинила сама...»



9-29  
сентября

**ВЫСТАВКА**

Живописи и скульптуры графики и фотографии  
«Мы вместе» "Nous sommes ensemble"

**Виталий Гамбаров (Россия), Нина Галицкая (Канада),  
Стефания Гамбарофф (США), Ольга Галицкая (Россия), Самвел Шаро (Канада)**

14  
сентября  
19:00

**БЕНЕФИС**

Лауреат фестиваля «Романсиада» (Москва)

**Антонина Левина**

Поэт, бард, автор-исполнитель, лауреат фестиваля

**Эрнест Бортник**



28  
сентября  
19:00

**БЕНЕФИС**

Лауреат фестиваля «Кленовые листья», Основатель и худ. рук.  
детского музыкального театра «Mozaïque de Montréal»

**Оксана Марченко (сопрано)**

«Заходите к нам на огонёк...»



5  
октября  
14:00

**Праздник народного творчества**

**«Болдинская осень»**

Барды и поэты | Творческие десанты из Оттавы, Торонто и Нью-Йорка  
Выставки мастеров народного творчества и прикладного искусства  
Книги и диски с автографами авторов



26  
октября  
18:00

**«Салют фестиваль!»**

**Гала-концерт в 2 отделениях**

Юбилейная выставка история фестиваля «Нам 25!»

Выставка-продажа мастеров народных промыслов и ремёсел, буфет  
В программе «Салют фестиваль!» примут участие более 150 человек!



Ждем вас!

Наш постоянный информационный спонсор газета «Деловой Монреаль»

Билеты можно купить онлайн - [www.kassir.ca](http://www.kassir.ca) или магазин La Petite Russie

Информация: (514) 485-3329 | [arnold@festivalcanada.com](mailto:arnold@festivalcanada.com) | [www.festivalmapleleaves.com](http://www.festivalmapleleaves.com)





# ПОСТСОВЕТСКОЕ ПРОСТРАНСТВО САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ ЗА НЕДЕЛЮ

**Wilderton** CENTRE DENTAIRE

DEPUIS 2002 SINCE 2002

**Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей**

Принимаются все виды страховок и Welfaire  
Говорим по-русски

**Dr. Igor Nemirovski, DDS** - MMSI, Moscow /Russia/  
**Dr. Iura Nemirovski, DDS** - University of Western Ontario, London /Canada/  
- American Board Certified /U.S.A./

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7

CDENTAIREW@YAHOO.CA **514-733-6161**

Evangelical Church  
**The Holy Trinity**  
Евангельская Церковь  
Святая Троица

Мы рады встрече с вами!

**Суббота – 11:00**  
**Понедельник – 18:30**  
**Среда – 18:30**

4255 Wellington, Suite 110  
Verdun, Qc, H4G 1V9, ☎ De l'Église  
**(514) 815-6470**

www.theholymtrinity.ca

Пт 28.06 ☀️ +28	Сб 29.06 ☁️⚡️ +23	Вс 30.06 ☁️⚡️ +23	Пн 1.07 ☀️ +25	Вт 2.07 ☁️⚡️ +27	Ср 3.07 ☁️⚡️ +27	Чт 4.07 ☁️⚡️ +28
-----------------------	-------------------------	-------------------------	----------------------	------------------------	------------------------	------------------------

## ПАСЕ обвинили в защите агрессора из-за возвращения России

Делегации Эстонии, Грузии, Латвии, Литвы, Польши, Словакии и Украины в Парламентской ассамблее Совета Европы (ПАСЕ) сообщили, что организация подала России «неверный сигнал», приняв решение о возвращении ей полномочий. Соответствующее заявление опубликовал в Twitter министр иностранных дел Латвии Эдгар Ринкевич. По мнению представителей стран, восстановление прав России в ПАСЕ без удовлетворения предъявленных к ней требований противоречит ценностям Совета Европы. Отмечается, что организация подала неверный сигнал стране, которая якобы прибегала к вооруженной агрессии, не соблюдает права человека в отношении собственных граждан, пытается расшатывать демократию на территории Европы, а также причастна к отравлению людей.

Делегаты семи стран обратили внимание, что Совет Европы теряет доверие людей, поскольку защищает благополучие агрессора, а не жертв агрессии и репрессий. Они пожелали новому генсеку Совета Европы — представительнице Хорватии Марии Пейчинович-Бурич — найти способ решить возникший кризис.

26 июня ПАСЕ приняла резолюцию, которая вернула России полномочия в ассамблее в полном объеме. После этого решения украинская делегация заявила о намерении выйти из организации и покинула зал заседаний. Делегации Словакии, Польши, Литвы, Эстонии и Грузии также направят в свои парламенты и правительства запрос о своем дальнейшем участии в организации.

Глава российской делегации в организации, вице-спикер Госдумы Петр Толстой в свою очередь отметил, что решение ПАСЕ разорвало «санкционную цепь» во круг Москвы.

## Украинцев призвали пить больше вина ради спасения Грузии

Бывший президент Грузии Михаил Саакашвили призвал украинцев заполнить дыру в бюджете Тбилиси. Об этом он рассказал в эфире телеканала ZIK. «Я очень хочу, чтобы украинцы сейчас поехали в Грузию вместо россиян, потому что там их очень любят», — рассказал он. Политик добавил, что необходимо поговорить с украинскими авиакомпаниями и туроператорами, чтобы снизить «нечеловеческие» цены.

Отвечая на вопрос журналиста о переименовании Грузии в Сакартвело (самоназвание Грузии), Саакашвили подчеркнул, что этот вопрос не является первостепенным. «Грузинов больше бы обрадовало, если бы приезжало больше украинцев в Грузию, чтобы украинцы пили больше грузинского вина — вот это реальная помощь!» — резюмировал он. 26 июня сообщалось, что Грузия планирует нарастить поток туристов из Украины до 400 тысяч человек в год. Кроме того, посол Грузии в Украине Гела Думбадзе призвал турагентства и владельцев гостиниц сделать особые тарифы для украинцев. Он также уточнил, что в Грузии уже восстановили традицию встречать туристов бутылкой вина по приезду.

22 июня стало известно, что авиасообщение между Россией и Грузией полностью прекратится с 8 июля. За день до этого, 21 июня, президент России Владимир Путин подписал указ, запрещающий российским авиакомпаниям совершать перелеты в Грузию. Такое решение российский лидер принял в связи с акциями протестов в Тбилиси. 20 июня несколько тысяч человек начали штурм здания парламента.

## Украина подтвердила отвод войск в Донбассе

Штаб операции Объединенных сил (ООС) в Донбассе сообщил о первом этапе отвода украинских подразделений в Станице Луганской. Сообщение об этом появилось на официальной странице штаба в Facebook. Уточняется, что со своих позиций украинские подразделения отошли в полдень под наблюдением представителей ОБСЕ.

За отводом войск наблюдал командующий ООС генерал-лейтенант Александр Сирский. По его словам, это только первый этап отвода войск, который в дальнейшем продолжится. Ранее сообщалось, что подразделения Народной милиции самопровозглашенной Луганской народной республики (ЛНР) приступили к отводу своих сил в районе Станицы Луганской. Это подтвердили представители ОБСЕ запуском сигнальной ракеты.

Вооруженный конфликт на юго-востоке Украины начался в апреле 2014 года. Украинские власти обвиняют Россию в причастности к конфликту. Москва неоднократно заявляла, что не имеет отношения к происходящему в Донбассе. В 2016 году контактная группа по урегулированию ситуации на Украине подписала рамочное решение о разведении сил и средств сторон конфликта в ЛНР. Отвод сил в районе населенных пунктов Золотое и Петровское состоялся, а в Станице Луганской неоднократно срывался.

## ПРИТЧА НЕДЕЛИ: «ИСТИННАЯ ЛЮБОВЬ».

У одной женщины не было детей, и она похитила у настоящей матери ее ребенка. Она стала воспитывать его как своего собственного. Ребенку, конечно, было неизвестно это, он не чувствовал разницы. Женщина думала: «Я буду беречь малыша».

Но через несколько дней настоящая мать нашла ребенка. Обе они стали заявлять о нем, как о своем собственном ребенке. Обе кричали: «Это мой ребенок!» Далее дело дошло до судьи Соломона.

Он не смог найти решения этой проблемы и произнес: «Невозможно судить, кто из них ребенку настоящая мать. Я думаю, если каждая возьмет по поло-

вине ребенка, это будет наилучшим решением».

Женщина, которая на самом деле не была матерью ребенка, сказала: «Хорошо, если ваше решение таково, значит так и должно быть».

Но тогда настоящая мать ребенка закричала: «Пожалуйста, отдайте ребенка ей, пусть она содержит его. Я уступлю ей и возьму назад свое заявление».

Она не смогла бы пережить, что ее ребенка по решению судьи поделят на две части.

По её реакции судья определил, что она была настоящей матерью.







## КОЛОКОЛ: ЦЕРКОВЬ «СЛОВО ЖИЗНИ»

Спонсор рубрики: церковь «Слово жизни»

### ВАЖНОСТЬ БИБЛИИ В ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕКА — ЧАСТЬ 2.

Начало в №25

Как было упомянуто об этом в предыдущей статье, для нормальной работы организма, человеку требуется правильное сбалансированное питание. Но люди в основном сосредотачивают свои усилия на добывании только физической пищи, забывая о том, что, помимо телесной пищи, существует еще и духовная. Итак, как для жизни человеческого организма необходима пища, так и для его души нужна своя пища. Для верующего в Бога человека — это прежде всего Библия, духовные книги, общение с другими верующими людьми, посещение и принадлежность к церкви, молитвы, которые питают и развивают его душу. А также творчество, чтение литературы, созерцание произведений искусства, прослушивание музыки, занятие наукой.

Искусство является духовной пищей и оно необходимо каждому. Один найдет «питание» для души и разума в посещении музеев и галерей, другой — в театре и кино, а третий в прослушивании классической музыки.

Все то, что развивает его как личность, как человека. Без «духовной пищи» человек деградирует, поэтому каждому человеку необходимо добывать свою «духовную пищу», чтобы его жизнь не была пустой.

**А где же искать пищу для нашего ума?** Вот самые доступные источники:

Религиозная литература, церковные богослужения, общение с духовно развитыми людьми (служителями церкви). Сегодня никого не принуждают учить тексты священных писаний или жить в условиях жизни духовенства, но Библия многое объясняет. Она позволяет приструнить блуждающий ум, уберечь от необдуманных поступков и менять жизнь к лучшему через нашу веру.

Для атеиста же, т.е. человека отрицающего существования Бога и неверующего в Него, в случае Его якобы существования, духовная пища имеет совсем другой оттенок, она может быть разной и отвечать различным потребностям. Это может быть и вера искусство, творчество, созерцание окружающего мира, ... но всё начинается с человека и заканчивается на человеке, вот такой замкнутый круг... Итог подобного пренебрежения наблюдается повсеместно. Бездумная гонка за материальными благами, что оставляет после себя только пустоту в душе и расстройства психики.

Атеист считает, что, если Бог и существует — он либо жесток, поскольку остается глух к молитвам верующих и не желает предотвращать ужасающие лишения, либо немощен, поскольку предотвратить их не в силах. А слепая вера в Него, — не более чем приторная фантазия о вечном блаженстве. Отдавая себя догме, вознаграждающей за труды праведные, верующий забывает, насколько ценно каждое мгновение этой жизни.

Атеизм, как мировоззрение, как система убеждений атеистов — это тоже вера, тоже религия. В его основе лежит отрицание существования Бога, а соответственно и Его Законов, и бессмертной божественной души человека. Эта

**ХРИСТИАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ  
«СЛОВО ЖИЗНИ»**

ПРИГЛАШАЕТ НА БОГОСЛУЖЕНИЕ  
**КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ**  
с 11:00 до 13:00

МОЛИТВЕННЫЕ ВСТРЕЧИ  
**КАЖДЫЙ ВТОРНИК**  
с 19:00 до 21:00

905, RUE NOTRE-DAME  
LACHINE, H8S 2C1

438-998-3046, 438-998-8554 slovomtl@gmail.com

религия, как можно сделать вывод из всего изложенного направлена против Бога и ведёт, соответственно, к Его противоположности.

А кто в этом мире выступает против Бога? Правильно — это силы Зла (Сатана). Однако, это отрицание Бога и Его принципов не может не иметь последствий. И расплачиваться за ошибки и такого мировоззрения человека будет его душа... Расплата будет, хочет этого человек или нет...

Главный вопрос, который я могу поднять в этой статье следующий: «Что для нас духовная пища?; вдумывались ли мы в суть этого понятия и в то, что под ним подразумевается?»

Как это стало модно и актуально, различные источники по саморазвитию и совершенствованию личности часто пишут о духовном развитии как пище для ума и человеческой души. И в них, первое, что приходит в голову, когда мы слышим словосочетание «духовная пища», — размышление о высоком, чтение 'умных' книг, занятие творчеством, приобщение к культуре. То есть все то, что делает нас воспитанными, образованными, позитивными. Но это ведь лишь только то, что называют светской духовностью.

**Может ли быть духовность без Бога?**

Атеист в этом смысле не ищет Бога, к Которому можно обратиться, и не надеется вступить с Ним в диалог. Он обретает Вселенную с ее бесконечностью и ее молчанием. С присутствием в ней всего Сущего от начала т.е. Самого Бога.

Для верующих же духовность помимо этих знаний и познаний имеет прежде всего определенный «объект» (пусть и непознаваемый), который в качестве субъекта зовется Богом. В этом случае духовность — это встреча, соприкосновение с Богом или Абсолютом, это диалог, это история любви или семейная история между Творцом и своим творением, между

Отцом и сыном или дочерью, ... «Отче наш», говорят верующие, и это обращение не случайно.

Продолжение следует.

С уважением к вам, *Пастор Приск Лалиссини.*

## ПОЛИЦИЯ НЕ ДРЕМЛЕТ: «ПОКАЖИТЕ ВАШ СКЕЛЕТ В МАШИНЕ»!

Рейчел Шмидт из столицы Нью-Брансуика Фредериктона на себе испробовала известную поговорку о «скелетах в шкафу» после того, как решила перевезти страшилку-декорацию в своей машине. Об этом сообщает CTV News.

Сравнительно недавно Шмидт и ее 11-летний сын за два доллара купили на «гаражной» распродаже декоративный скелет к Хэллоуину.

«Джеффи», как назвали свою покупку мать с сыном, в багажник никак не влезал, и оба решили, что будет весело прокатить его на переднем сиденье автомобиля.

Мама и сын остановились позже у какого-то магазина, а когда вышли, увидели, что их авто заблокирована полицейским автомобилем. Кто-то из бдительных прохожих успел со-

общить о том, что видел в машине мертвеца. «Я должен осмотреть вашу машину», — заявил женщине полисмен.

Рейчел поделилась этим случаем с пользователями социальных сетей.

В полиции официально заявили, что не имеют претензий к миссис Шмидт.

**Комментарий:** Думаем что хранить это приобретение они будут в шкафу, а если придут незваные гости... Дверцы шкафа «случайно» октроются.



## СПЯЩУЮ ПАССАЖИРКУ ЗАБЫЛИ В САМОЛЕТЕ

Клиентка авиакомпании Air Canada заснула во время перелета и ее в пустом судне отбуксировали на стоянку. Издание The Guardian сообщил, что женщина летела из Квебека в Торонто. На момент приземления она крепко спала.

Стюардессы чудом не заметили пассажирку, а потому не разбудили. Когда же она проснулась, то сначала не смогла понять, что произошло. А когда сориентировалась — попыталась позвонить друзьям и попросить помощи. Но в самолете не было света.

Наконец, женщина смогла открыть одну из дверей. Прыгать было опасно, поскольку двери расположены на высоте 15 метров. Поэтому пассажирка нашла фонарик и подала сигнал наружу.

Свет заметил технический работник аэропорта, и помог женщине. В авиакомпании Air Canada извинились за инцидент и начали служебное расследование, чтобы выяснить, почему пассажирку не разбудили.

К слову, недавно рейс из Ман-

честера в Исламабад пришлось отложить почти на восемь часов из-за очень целенаправленной пассажирки. Женщина перед взлетом хотела попасть в туалет, но перепутала дверь с аварийным выходом. Когда самолет был готов к взлету, одна из дверей распахнулась и выбросился надувной трап.

**Анекдот в тему:**

*Корреспондент:* Какие трудности больше всего огорчают Вас в вашей нелёгкой работе?

*Стюардесса:* Работа была бы в удовольствие, только вот, пассажиры мешают!





# НОВОЕ ОТ КАНАДСКОЙ МЕДИА ГРУППЫ!!!

## Вы ищите специалистов, зарекомендовавших себя на рынке?

- **БЕСПЛАТНО** найти специалиста, профессионала, компанию для решения абсолютно любых ваших жизненных задач: ипотека, страховка, медицина, недвижимость, авто, финансы, дети, работа, отдых и т. д.
- **БЕЗ ВРЕМЕННЫХ ЗАТРАТ:** виртуальный ассистент WeJoin соединит Вас и исполнителя. Просто чётко сформулируйте задачу.
- **ПРОСТО** зайдите на любой из сайтов CMG:

wemontreal.com,  
russianpagesallmontreal.com,  
all.wemontreal.com,  
facebook.com/groups/DelovoiMontreal/

нажмите на кнопку-баннер, заполните форму заявки на любом из 3 языков: англ., франц., русск.

- **БЫСТРО** получите координаты и рекомендации компании или профессионала, которые решат вашу задачу.



## ВАМ НУЖЕН ПРОДУКТ ИЛИ УСЛУГА?

Мы быстро поможем Вам найти исполнителя!



Это эффективнее, чем через google, проверьте (пока только для монреальцев).



# БЕЗЛИМИТНЫЙ ИНТЕРНЕТ

# ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН

ОТ **25** \$/мес.

- БЕСПЛАТНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ
- БЕСПЛАТНЫЙ МОДЕМ
- НА ОСНОВЕ VIDEOTRON

**САМОЕ  
ВЫГОДНОЕ**

ОТ **15** \$/мес.

- 1 МЕСЯЦ БЕСПЛАТНО
- ЗВОНКИ ПО СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ

\*модем не входит в стоимость

ЗВОНИТЕ СЕЙЧАС

**514-819-0545**



## О ЧЕМ ПИШУТ.

## МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР

nos partenaires  
our partnersЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Вернер Й. Марти | Neue Zürcher Zeitung

1

Совет Европы  
прогибается перед Россией

«Пять лет назад Россию лишили права голоса в Парламентской ассамблее Совета Европы в связи с аннексией Крыма. Теперь это решение отменили с раболепием, которое нельзя не заметить», - пишет швейцарское издание Neue Zürcher Zeitung.

«Должна ли вообще Россия быть частью Совета Европы? - задается вопросом журналист Вернер Й. Марти. - Согласно уставу, он является организацией, объединяющей демократии и правовые государства. Поэтому уже начиная со вступления России в Совет Европы в 1996 году ее членство вызывает противоречивые споры. Сторонники надеются на то, что членство в организации оказывает сдерживающий эффект на Россию, даже если она не выполняет многие демократические принципы. К тому же Совет Европы - на фоне вновь растущей напряженности в Европе - является удобной платформой для коммуникации (...). Противники, наоборот, придают большее значение опасности потери Советом Европы своего авторитета из-за того, что государства вроде России являются частью объединения».

«Как случай России, так и случай Турции показывают, что Совет Европы обладает лишь незначительным влиянием для того, чтобы воспрепятствовать развитию авторитарных тенденций в странах-членах», - указывает издание.

Тем не менее, для сохранения членства России в Совете Европы имеется еще одна причина - это связанный с ним Европейский суд по правам человека (ЕСПЧ). «Для многочисленных граждан России, испытавших на себе несправедливость российской юстиции, этот суд является последней надеждой. Ни из одной другой страны в ЕСПЧ не поступает так много жалоб, как из России. (...) Одного только этого обстоятельства достаточно для того, чтобы вернуть Россию в Совет Европы, даже если в изначальной причине санкции, аннексии Крыма, ничего не изменилось», - говорится в статье.

«И все же тяжело понять то, что для возвращения права голоса России не пришлось делать никаких уступок - более того, она даже получила дополнительные послабления со стороны Совета Европы. Например, новые положения, которые могут усложнить введение санкций в будущем, и исключение бывшего премьер-министра Литвы Кубилюса из борьбы за пост генерального секретаря. Его кандидатуру Москва назвала неприемлемой».

«Попытка спустя пять лет нормализовать отношения между Советом Европы и Россией понятна, но то, насколько раболепно это было сделано, не только оставляет неприятное чувство, но и подрывает авторитет организации. Отсутствие стойкой позиции в отношениях с авторитарными режимами, как известно, редко приводит к успеху», - заключает Neue Zürcher Zeitung.

Источник: Neue Zürcher Zeitung

Торстен Крауэль | Die Welt

2

## Новые богачи Северной Кореи

«Они торгуют наркотиками, занимаются контрабандой товаров, подкупают полицейских - теневая экономика Северной Кореи породила слой богатых предпринимателей. Перед лицом мафиозных структур государственный аппарат кажется бессильным», - пишет немецкое издание Die Welt. «На его северокорейской родине, в городе Хверён, «до 80% взрослых употребляют мет», говорит господин Кан. Он разбогател на синтетическом наркотике метамфетамине. Действие наркотика оказалось сильнее клятв в верности Ким Чен Ыну, - отмечает журналист Торстен Крауэль. - (...) «Глава городского подразделения по государственной безопасности практически жил в моем доме», - говорит Кан. И не потому, что он каждый день проводил обыски, а потому, что он был лучшим клиентом господина Кана».

Кан также был посредником в переводе денег бежавшими жителями Северной Кореи их оставшимся семьям и зарабатывал на этом 3-5 тыс. долларов в месяц, что в сто раз превышало среднюю государственную зарплату. Сегодня Кан живет в Южной Корее, повествует издание. «Страна Ким Чен Ына движется в сторону мафиозного общества. (...) Государственная партия, государственная безопасность, армия, учителя, а также пограничники, мэры или полицейские - все находятся в руках людей, владеющих деньгами и связями, или же сами ими являются», - указывает Крауэль, ссылаясь на недавно опубликованную биографию Ким Чен Ына, составленную журналисткой Анной Фифилд, опросившей для своей работы более сотни северокорейских беженцев.

Так, на месте всемогущего функционера на химическом комбинате в Хамхыне появляются ученые и инженеры, которые, как удалось узнать Фифилд, параллельно производят метамфетамин. «На дорогах появляются полицейские, которые останавливают грузовики и спрашивают водителя, «сделал ли он уже свое домашнее задание», то есть есть ли у него с собой достаточно денег для взятки». Появляются учителя вроде учителя дочери господина Кана. У нее всегда были лучшие оценки, потому что Кан платил ему вторую зарплату размером в баснословные 100 китайских юаней. «На месте тотальной диктатуры появляется, по крайней мере, за пределами привилегированной столицы Пхеньян, общество, в котором сильный добивается своего с помощью денег», - говорится в статье. «Зачастую, даже в большинстве случаев, этими сильными являются женщины. Они правят черным рынком. В патриархальном обществе у них больше времени, чем у мужчин на низкооплачиваемых государственных должностях», - отмечает издание. «Теневая экономика охватывает все больше сфер, - пишет Крауэль. - Так, по информации Фифилд, квартиры также продаются нелегально, порой за астрономические суммы. Покупателями являются, например, люди, которые хотят сменить квартиру на верхнем этаже многоквартирного дома-башни на жилье на нижних этажах. Из-за ненадежного энергоснабжения в провинциях и поэтому частого отключения лифтов верхние этажи не пользуются спросом».

«Коррупция грозит стать в Северной Корее мерилом поведения для всего населения. Непредсказуемая ядерная держава, в которой все продается, - не лучшая перспектива для мира», - заключает Die Welt.

Источник: Die Welt

Фелисия Шварц, Томас Гроув  
и Суни Энгельс Расмуссен |  
The Wall Street Journal

3

США и Израиль надеются  
убедить Россию отойти от  
альянса с Ираном

«США и Израиль работают над тем, чтобы убедить Россию присоединиться к ним в обуздании Ирана, во время необычной встречи советников по национальной безопасности трех стран на этой неделе, которая является частью потока дипломатической активности на фоне напряженности в отношениях с Тегераном», - передает The Wall Street Journal.

«Во вторник в Иерусалиме советник Белого дома по национальной безопасности Джон Болтон встретится со своими израильскими и российскими коллегами, чтобы обсудить вопросы безопасности на Ближнем Востоке, включая военную позицию Ирана в Сирии и его влияние в регионе в целом, сообщили американские и израильские чиновники. Они выразили надежду, что эти усилия могут углубить трещины, которые образовались между Ираном и Россией в Сирии, где они состязаются за влияние на правительство в Дамаске, когда война там окончится», - говорится в статье.

«Саммит в Иерусалиме, объявленный в прошлом месяце, повышает перспективу того, что Россия выступит в качестве посредника между Тегераном и такими противниками, как США, Израиль и Саудовская Аравия, на фоне усиления опасений по поводу военного конфликта после того, как Иран сбил американский беспилотник на прошлой неделе. В понедельник США заявили, что послали в Персидский залив еще один военный корабль, но президент Трамп указал, что хочет разрешить разногласия с Ираном без военной силы и отменил ответный удар США по Ирану из-за беспилотника», - напоминает издание. «Израиль и США считают, что Россия может убедить президента Сирии Башара Асада сократить присутствие Ирана в Сирии, что является ключевой целью как для Израиля, так и для США. Иран имеет значительное присутствие в Сирии для борьбы с противниками правительства Асада, включая «Исламское государство»\*. Страна финансирует и обучает тысячи боевиков и развертывает собственную Революционную гвардию в качестве советников», - указывает газета.

The Wall Street Journal отмечает, что в понедельник президент Трамп подписал распоряжение о введении новых жестких санкций в отношении страны, в том числе в отношении верховного лидера аятоллы Али Хаменеи.

Источник: The Wall Street Journal



titulaire d'un permis du Québec  
**MAISON DE VOYAGES HOUSE OF TRAVEL**  
5256 Queen Mary Road, 1-800-2846330 (ext.2225)

Самые выгодные тарифы на все направления

**АННА МЕЛЬКАНОВА**

(514)481-7277 (ext.2225), anna@hot.ca

Туристические поездки по Европе, Австралии, Азии |  
Прокат машин | Бронирование гостиниц | Любые виды страховок  
Круизы на любой вкус | Визовая поддержка**LAST MINUTE HOT DEALS: Куба, Карибы, Южная Америка**



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ  
«МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM  
И В РАССЫЛКЕ  
«ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

**nos partenaires  
our partners**

Корреспондент | Focus

## Кофе помогает в похудении?

4

«Кофе - не только один из наиболее популярных горячих напитков в мире, он, вероятно, способствует и здоровью. Исследования, среди прочего, свидетельствуют о том, что кофеинсодержащий напиток защищает от диабета и заболеваний кровеносных сосудов, ограждает ДНК от повреждений и даже может улучшать память, - пишет немецкий журнал Focus. - Признаки того, что кофе может оказывать и другое положительное воздействие, обнаружили ученые под руководством Майкла Саймондса из Ноттингемского университета: кофе, вероятно, помогает при похудении, стимулируя функции бурой жировой ткани».

«Функция этих жировых клеток заключается в том, чтобы максимально быстро сжечь поступившую им энергию и преобразовать ее в тепло. (...) Первые опыты, проделанные на клетках, показали, (...) что кофеин, вероятно, воздействует на так называемый термогенин. Этот белок, также называемый UCP1, оказывает решающее воздействие на функцию бурого жира», - говорится в статье.

Чтобы проследить этот эффект на людях, ученые попросили девятилетних участников выпить чашку кофе и наблюдали за тем, что происходило в их организме. Исследователи зафиксировали значительное повышение температуры в определенных частях тела, в частности в надключичной области, которая является своего рода резервуаром бурого жира. При этом в эксперименте со стаканом воды повышения температуры зафиксировано не было, передает издание.

По мнению ученых, это исследование является первым доказательством того, что кофе может оказывать прямое воздействие на функцию бурого жира. Дальнейшие исследования должны показать, стимулируется ли функция бурого жира кофеином или, возможно, другими веществами, содержащимися в кофе. «Если дальнейшие исследования подтвердят потенциал кофе как стимулятора функции бурого жира, это позволит разработать новые методы в борьбе с лишним весом и диабетом», - пишет Focus.

Источник: Focus

Эмер Скалли | Daily Mail

## В космосе мужчин-космонавтов могут заменить банками спермы

5

«Женщин могут отправить в космос с выборкой сперматозоидов, чтобы заселять другие планеты, утверждают ученые, проверяющие воздействие невестомости на сперму», - пишет Daily Mail.

«По словам исследователей Центра женского здоровья Dexeus в Барселоне, замороженные сперматозоиды могут быть доставлены в космос, что «откроет возможность создания банка сперматозоидов за пределами Земли». Это может означать, что на смену мужчинам-космонавтам придут команды, состоящие только из женщин, которые смогут воспроизводить потомство, находясь в космосе. Однако требуется дальнейшая работа, чтобы полностью понять влияние космических условий и различных уровней гравитации, - говорится в статье. - Исследователи утверждают, что замороженные образцы, подвергающиеся воздействию условий микрогравитации, и те, что хранятся на земле, остаются здоровыми».

«Исследование было представлено на ежегодной встрече Европейского общества репродукции человека и эмбриологии в Вене в Австрии. Это произошло после того, как НАСА опубликовало статью, в которой утверждается, что однопольные команды демонстрируют более высокую сплоченность, а женщины в большей степени готовы к сотрудничеству», - пишет Daily Mail.

По словам доктора Монтсеррат Боада из Dexeus, «некоторые исследования говорят о значительном снижении подвижности в образцах свежей человеческой спермы. Но ничего не сообщалось о возможном влиянии гравитационных различий на замороженные человеческие гаметы - в таком состоянии они могли бы транспортироваться с Земли в космос. Не лишено оснований начать думать о возможности воспроизводства за пределами Земли».

«Исследователи использовали сперму десяти здоровых доноров, подвергая некоторые образцы воздействию микрогравитации, запуская ее в небольшом спортивно-пилотажном самолете по крутой дуге. Затем образцы анализировали на концентрацию, подвижность и фрагментацию ДНК - тесты, которые выполняются при проверке фертильности. По данным исследования, никаких существенных различий между образцами, хранящимися на земле, и теми, которые подвергались воздействию микрогравитации, обнаружено не было», - отмечается в публикации.

«Отсутствие различий в характеристиках сперматозоидов между замороженными образцами, подвергшимися воздействию микрогравитации, и теми, которые содержатся в наземных условиях, открывает возможность безопасной транспортировки мужских гамет в космос и рассмотрения возможности создания банка сперматозоидов человека за пределами Земли», - указали исследователи. «Однако они добавили, что это предварительное исследование, и им необходимо подтвердить свои выводы 'большим количеством образцов и подвергать сперму воздействию условий, аналогичных космическим, в течение более длительных периодов времени», - пишет издание.

«Лучшим вариантом для нас будет проведение эксперимента с использованием реального космического полета, но возможности очень ограничены», - говорит доктор Боада.

Источник: Daily Mail

## МЕЖДУНАРОДНОМУ ФЕСТИВАЛЮ ИСКУССТВ «КЛЕНОВЫЕ ЛИСТЬЯ» - 25 ЛЕТ!



Еженедельную рубрику фестиваля ведет заслуженный работник культуры Украины, президент фестиваля -

**Арнольд Рожинский**

[arnold@festivalcanada.com](mailto:arnold@festivalcanada.com)

Продолжение. Начало в №11-25

## 100 ЛЕТ ВМЕСТЕ!

Привет!

**Хочу сказать без лести  
И каждый должен знать:  
Сто лет мы с другом вместе!  
А другу -25!**

Уверен, вы догадались, что эти строки посвящены 25-му международному фестивалю искусств «Кленовые листья».

Ну, а под словом «друг», автор этих строк подразумевает себя, которому 7 августа исполняется, а собственно, какая разница... вы уже подсчитали... 100 лет вместе!

Короче, 7 сентября в зале Ecole de musique Vincent d'Indy в 19:00 - двойной юбилей и, самое главное, - открытие юбилейного фестиваля!

С Днём рождения тебя, Фестиваль!

Не хочется раскрывать все секреты и сюрпризы этого вечера. И все таки...

За эти годы фестиваль стал для многих своих участников стартовой площадкой в новую канадскую жизнь. Их имена вам знакомы. И вы обязательно встретитесь на вечере с ними!

Любопытно, как фестиваль формирует зрителя, а зритель формирует фестиваль. Многие из нас (зрители и участники фестиваля) знают друг друга много лет. Мне кажется, мы - это семья, в которой неподдельная искренняя радость сопутствует каждой встрече.

Мы - это собрание талантливых творцов и гениальных слушателей, которые могут легко и без зависти в любое время поменяться местами.

**Жить в эмиграции непросто,  
Вернее, очень сложно жить:  
Проблемы творческого роста,  
Кого любить и с кем дружить.  
Но, если обозначить кратко,  
То фестиваль для нас с тобой  
Стал в жизни стартовой площадкой,  
А для кого-то и судьбой!**

Проходит время... за эти годы подросли наши дети и внуки, и они тоже стали преданными друзьями и талантливыми участниками фестиваля. С некоторыми из них мы познакомим вас 7 сентября на открытии 25 фестиваля.

**Мы все, ребята, эмигранты.  
Как говорится «се ля ви».  
Для нас талант важнее грантов,  
А фестиваль нам стал гарантом  
Удачи в жизни и в любви!**

И как поётся в гимне международного фестиваля «Кленовые листья» ... что тот, кто был на нашем фестивале Запомнит этот праздник навсегда.

**А тот, кто встретил друга в Монреале,  
Его не позабудет никогда!**

Да, и самое главное. На открытии Вы, конечно, поймёте, почему у нашего фестиваля статус «международный»!

Итак, суббота, 7 сентября 2019 года, музыкальная школа Vincent d'Indy, 19:00. Встреча состоится при любой погоде. Мы ждём Вас! Приходите! Увидимся!





# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

### ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ НОВОСТИ ИММИГРАЦИИ от Эмили



#### РАБОЧАЯ ВИЗА - ЗА ОДИН МЕСЯЦ!

В сегодняшнем выпуске мы поделимся с вами не совсем типичным, но весьма эффективным способом получения рабочей визы.

Один из наших клиентов, француз, в течение последних 12 лет занимал пост регионального директора по интернет-маркетингу в локальной французской компании. Компания эта предоставляла услуги в основном медицинским бизнесам, как частным так и государственным, в локальном масштабе, и не имела выходов на международные рынки.

Клиент приехал в Канаду с ознакомительным визитом, и ему понравился спокойный, безопасный и размеренный ритм жизни Монреаля, который, к тому же, напоминал ему родную Францию. Поскольку наш клиент заинтересовался перспективой возможного переезда в Монреаль, он сумел провести анализ канадского рынка и заинтересовать своего непосредственного начальника, президента французской компании, в том, что есть смысл развиваться в направлении предоставления услуг в северной Америке, где обозначилась интересная ниша для развития бизнеса.

Для претворения в жизнь такого плана, необходимо было сформировать офис, который стратегически должен был располагаться в Монреале.

Благодаря совместным усилиям нашей фирмы с нашими партнёрами – корпоративными адвокатами – французская компания в кратчайшие сроки открыла дочернюю компанию в Монреале, затем мы занялись оформлением перевода нашего клиента из главного офиса в Париже в дочернюю компанию в Монреале.

Процедура перевода работника по такой схеме происходит поэтапно. Вначале канадская компания делает запрос на получение такого работника, при этом она освобождается от процедуры оценки влияния на рынок труда (LMIA), так как перевод работника происходит в рамках одной той же компании. В корпоративной регистрации канадской компании мы записали клиента не в качестве акционера, а в качестве вице-президента и административного директора Северо-Американского бюро.

После того, как первый этап был нами успешно завершён, опять же, в кратчайшие сроки и наиболее эффективным способом, компания получила разрешение на трудоустройство клиента в Канаде. Клиент в это время находился у себя дома во Франции - мы провели все необходимые процедуры без его личного присутствия. Затем клиент получил от нас инструкции и все необходимые документы на запрос рабочей визы при въезде. Целесообразность оформления рабочей визы в аэропорту объясняется скоростью её получения (прямо на месте, без проволочки), а также финансовой выгодой для клиента.

Естественно, клиент должен был проявить при диалоге с иммиграционным офицером в аэропорту следующие качества: знание канадских иммиграционных законов, связанных с его конкретным случаем (об этом мы позаботились), терпение, куртуазный стиль общения, понимание значения тех документов, которые были у него в руках и когда какой документ показать офицеру, знание канадского рынка в той сфере бизнеса, который его интересовал, ну и элементарную человеческую логику (или то, что емко можно обозначить как "common sense").

В результате наших совместных усилий, клиент получил рабочую визу на два года. Его жена и дети, которые прилетели в Канаду через неделю после него, получили, соответственно, рабочую визу и статус временного жителя на те же самые два года. Вся процедура - от принятия клиентом решения до получения им рабочей визы - заняла ровно 1 (один!) месяц, причём регистрация компании, оформление офисных помещений в аренду, процедура перевода работника внутри структуры, получение виз - все это было выполнено в течение того же месяца.

Надеясь, этот случай вас заинтересовал. Успех наших клиентов - это наш успех! Эмилия.

### КАНАДА

#### ЛЕГАЛИЗАЦИЯ МАРИХУАНЫ ПРИНЕСЛА КАНАДЕ 186 МЛН.\$

По данным Статистического управления Канады, доходы от продажи каннабиса, которые поступили в казну страны и провинций, достигли 186 миллионов долларов с момента легализации по март текущего года. Они были получены, в основном, благодаря акцизам и общим налогам на товары и услуги, которые непосредственно связаны с продажей марихуаны. Как и в случае с алкоголем, табаком и топливом, каннабис облагается акцизным налогом и общими налогами на товары и услуги, такими как налог с продаж в Квебеке (QST). Например, Оттава за пять с половиной месяцев собрала на акцизах 19 миллионов долларов, а провинции - 79 миллионов долларов. «Кроме того, дополнительные доходы, оцениваемые в 36 миллионов долларов, были получены за счет федерального общего налога на товары и услуги, а 53 миллиона долларов поступили от прямых провинциальных общих налогов, взимаемых с товаров и услуг», - говорится в отчете управления. Акцизный налог на каннабис оценивается по самой высокой ставке 1 доллар за грамм или 10% от розничной цены до налогов. Кроме того, согласно федерально-провинциальным соглашениям, Оттава получает 25% налоговых поступлений от продажи каннабиса, в то время как провинциям и территориям остается 75% доходов. Экономист организации Conference Board of Canada Робин Гиббард заявил, что эти цифры ниже, чем ожидалось, «отчасти из-за не слишком удачного старта процесса легализации прошлой осенью». Однако он считает, что в будущем «правительства могут ожидать значительного роста доходов от продажи марихуаны».

#### КОНСЕРВАТОРЫ НАМЕРИВАЮТСЯ СМЯГЧИТЬ СТРЕСС-ТЕСТ НА ПОЛУЧЕНИЕ ИПОТЕКИ

В октябре Канаду ожидают федеральные выборы, и от их результата зависит многое, в том числе, и правила ипотечного кредитования. Лидер консерваторов Эндрю Шир не раз заявлял, что он «полностью поддерживает» инициативу пересмотреть условия стресс-теста, который был введен в январе 2018 года. Напомним, суть теста в проверке платежеспособности покупателей жилья в случае изменений в их финансовом состоянии. В частности, если клиент хочет получить ипотеку без страховки, то ему будет предложена ставка на 2% выше контрактной. Эндрю Шир заявил о своей готовности изменить условия этой процедуры, так как «новые меры привели к нежелательным последствиям». Он также подчеркнул, что платежеспособные покупатели первой недвижимости не должны вытесняться с рынка. Кроме того, по словам господина Ширы, нет никакого смысла в правиле, требующем от клиентов заново проходить стресс-тест, если они хотят сменить банк.

#### КАЖДЫЙ ТРЕТИЙ КАНАДЕЦ ЗАВОДИЛ РОМАН НА РАБОТЕ

Согласно исследованию, опубликованному во вторник, треть канадцев уже имели любовную связь с коллегой, и почти половина из них держали свои отношения в секрете. Опрос свидетельствует о том, что 45% канадцев, имевших роман на работе, скрывали это как минимум от одного человека, а 27% от всех своих коллег. Чаще всего влюбленные стараются, чтобы о связи не узнали в отделе кадров (37%) и не проведало руководство (40%). Опрос, проведенный фирмой Léger по заказу компании по обслуживанию работодателей ADP Canada, показал, что 49% респондентов считают, что в их компании нет официальной политики в отношении романов на работе. И это соотношение еще выше в Квебеке, где подобного мнения придерживаются 65% опрошенных. Большая часть сотрудников (83%) не против романтических связей на рабочем месте и считают, что запрещать сотрудникам вступать в отношения не стоит. Также выяснилось, что двое из десяти (19%) канадцев, которые имели роман с коллегой,

чувствовали, что на них оказывается давление, когда речь шла о руководстве крупным проектом, продвижении по карьерной лестнице, сохранении хороших отношений с руководителем и даже своей должности. В опросе принимали участие 885 сотрудников канадских компаний.

#### КАНАДЦЫ ЧУВСТВУЮТ СЕБЯ СЧАСТЛИВЫЕ ПОСЛЕ 55 ЛЕТ

Онлайн-опрос, проведенный фирмой Leger, показал, что канадцы чувствуют себя счастливые по достижению 55 лет. Участникам исследования было предложено оценить свой уровень счастья от 1 до 10 баллов и перечислить факторы, которые влияют на возникновение этого ощущения. В результате около 50% респондентов заявили, что чувствуют себя счастливыми на 8 баллов вне зависимости от того, живут они в городе или в деревне. Вот насколько довольны своей жизнью жители разных провинций:

- Восточное побережье – 56%
- Квебек - и 55%
- Британская Колумбия 52%
- Онтарио – 47%

В возрастной категории от 18 до 54 лет счастливыми чувствуют себя 44% канадцев, однако уровень счастья существенно возрастает среди людей старше 55 лет – 61% представителей этой группы заявили, что совершенно удовлетворены своей жизнью.

Индекс счастья был выше среди респондентов с более высокими доходами: среди тех, кто зарабатывает менее 40 000 долларов счастливыми себя назвали 44% участников опроса, тогда как доход до 80 000 долларов добавляет счастья 53% опрошенных, а выше 80 000 долларов - 58%. Однако лишь 8% канадцев назвали деньги главным фактором, влияющим, на счастье. Лидером в этом смысле стали чувство свободы (24%) и возможность жить так, как всегда мечтали (19%). Опрос также показал, что владельцы собственного жилья выставляли себе более высокий балл «счастья» (53%), чем арендаторы (43%).

### МОНРЕАЛЬ, КВЕБЕК

#### КВЕБЕКСКИЙ АСТРОНАВТ ДАВИД СЕН-ЖАК ВЕРНУЛСЯ НА ЗЕМЛЮ ПОСЛЕ 7 МЕСЯЦЕВ В КОСМОСЕ

Капсула «Союз», на борту которой находился квебекский астронавт Давид Сен-Жак, приземлилась, как и планировалось, в степи Казахстана в минувший понедельник вечером в 22:47. Таким образом, экипаж, в состав которого входил Давид Сен-Жак, завершил свою 204-дневную миссию на орбите. Посадка, по сообщению НАСА, была мягкой. С момента отлета 3 декабря квебекский астронавт провел на МКС почти семь месяцев, облетев вокруг Земли 3264 раза и преодолев около 139 миллионов километров на высоте 408 километров над уровнем моря. Это самое длинное пребывание в космосе, когда-либо осуществленное канадским астронавтом. Возвращение на Землю должно было стать не легким испытанием для Давида Сен-Жака и его товарищей по команде, американки Анны Макклейн и россиянина Олега Кононенко. После отделения от SSI капсулы «Союз» отводилось на посадку примерно три с половиной часа. Ей пришлось пересечь атмосферу Земли - опасный отрезок пути, во время которого тепловой экран капсулы выдерживает температуру до 2000 °C. Из-за ускорения, которое оказывает огромное давление на тела астронавтов, у них может возникнуть тошнота и проблемы со зрением, когда они попадают в атмосферу. Несмотря на парашют, которым оснащены капсулы, удар о поверхность Земли может оказаться очень сильным.

После возвращения Дэвида Сен-Жака ждет длительный период реабилитации, так как астронавты должны заново привыкнуть к гравитации. Также будут проведены различные тесты, чтобы проанализировать, как тело адаптируется к условиям Земли.

Продолжение рубрики на стр. 12





Автор рубрики  
**Виктория Христова**  
vitaromaart@gmail.com

# ДЕНЬ КАНАДЫ

Календарное лето началось, дорогие мои друзья! И более того, началось на самом деле лето – теплое, порой душное, с комарами и длинными вечерами. В общем, нормальное лето! А в этот период нам везет дважды – две пары длинных выходных! Одни мы уже отгуляли, и довольно неплохо отметили день нашей провинции. Теперь

череда следующего отдыха, уже с празднованием Дня Канады.

А что мы, собственно говоря, празднуем? Правильно, День Рождения нашей страны. Так давайте немного углубимся в историю и вспомним то, что привело нас к этому дню и этому празднованию.

Ну, начнем с того, что на самом деле День Канады является самым главным государственным праздником страны. И установлен он был в честь объединения всех североамериканских колоний Британии в единый «Доминион Канада» на основании Акта о Британской Северной Америке, вступившего в силу 1 июля 1867 года. Кстати говоря, раньше он назывался День Объединения, но впоследствии был переименован.



Именно в этот день, 1 июля 1867 года, первые колонии Британской Северной Америки — провинции Онтарио, Квебек, Новая Шотландия и Новый Брансвик, объединившись в конфедерацию под названием «Доминион Канада», положили начало существованию новой страны. Нашей страны, которая и празднует свой День Рождения!

Не все было однозначно. Изначально, при формировании Объединения (Доминиона) рассматривалось образование Канады, как королевства с собственными правами. Но в последний момент британский парламент сохранил ограниченные права на контроль политики нового государства, которые постепенно уменьшались до 1982, когда Конституционный акт закрепил канадскую конституцию. Передача конституционной власти от Великобритании Канаде произошла на Парламентском холме в Оттаве, где Королева Елизавета II огласила новый документ. Этому событию ни много ни мало, а целых 37 лет! Да и Королева Елизавета как властвовала, так и до сих пор стоит у руля Британии.

Более того, первые 12 лет и праздника-то вовсе не было. То есть праздник был, но выходным днем этот день не являлся, пока в 1879 году его не назвали Днем Доминиона и официально утвердили выходным днем со всеми вытекающими празднествами в связи с этим изменением.

Акт о Британской Северной Америке, первоначально рожденный четырьмя провинциями, был равно открыт и для других колоний, которые вошли в конфедерацию позже. Приняв в свой состав одну за другой еще шесть провинций, Канада к концу позапрошлого века приобрела современные очертания. Процесс окончательного формирования Конфедерации завершился в 1949 году, когда десятой провинцией Канады стал бывший британский доминион Ньюфаундленд. Сегодня помимо десяти провинций, в состав Канады входят также и три Северные территории. С тех пор, то есть аккуратно уже 70 лет, Канада и является той, в которой мы все с вами и живем.

С тех пор так и живем. Но празднуем весело и радостно этот день! Парады, различные мероприятия для взрослых и детворы, угощения, выступления местных артистов, ансамблей, циркачей, аттракционы, ну, и конечно, роскошный, помпезный праздничный фейерверк – являются неотъемлемыми атрибутами этого дня.

Продолжение на стр. 28

**СТРАХОВАНИЕ**  
ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО

консультант по страхованию и инвестициям  
**АРТЕМ РОТОВ**  
M.SC.FIN., MBA

Когда я вам нужен?

- Покупка дома и ипотека
- Визит гостей и путешествия
- Страхование жизни, здоровья
- Пенсия
- Инвестиции

a.rotov@finadviser.ca **514-602-5250**

**Сергей НЕЧИН** СТРАХОВОЙ БРОКЕР  
montmosc@hotmail.com

Работаю со всеми ведущими компаниями Канады с 1994 года:  
Desjardins, RBC, BMO, ManuLife, SunLife, Industrial Alliance, Empire Life, SSQ, Foresters, CanadaLife, Equitable Life, AssumptionLife, Ivori, Humania и т.д.

НОВОЕ: CPP (Plan de Protection du Canada) страхование без медицинского освидетельствования.

**INSURANCE**

НАЙДУ ДЛЯ ВАС САМУЮ ОПТИМАЛЬНУЮ ЦЕНУ.

СТРАХОВАНИЕ ИПОТЕКИ, ВИЗИТЕРОВ, ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ И СУПЕРВИЗА  
**(514) 931-9743 (бюро) | (514) 237-1914 (моб.)**

**WWW.AVOCATGUZUN.COM**

**ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ**

4 Notre-Dame Est, office 201, Mtl, QC, H2Y 1B8

tel. 514.842.7414 / 514.576.7414 | fax. 514-903-2227

**АДВОКАТ**  
**Me MARIN GUZUN**  
maringuzun@gmail.com

опыт более 15 лет

**GA**  
GUZUN & ASSOCIÉS  
Avocats - Notaires

- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- УГОЛОВНОЕ ПРАВО
- ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО
- ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО
- ЖИЛИЩНОЕ ПРАВО
- КОММЕРЧЕСКОЕ ПРАВО

**Консультации и оплата ON-LINE**  
**ГОВОРИМ ПО-РУССКИ**

**Услуги медиатора**  
**БЕСПЛАТНО**



# НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

## КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:  
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

### БЕЗРАБОТНЫХ МУЖЧИН В КВЕБЕКЕ БОЛЬШЕ, ЧЕМ ЖЕНЩИН

В прошлом году в Квебеке около 247 000 человек не имели работы. Впервые с 1976 года эта цифра составляет менее 250 000, сообщил в среду Квебекский институт статистики. Средний уровень безработицы в прошлом году составил 5,5% в Квебеке; только Британская Колумбия имела более низкий показатель (4,7%). Средняя длительность безработного периода для квебекцев в 2018 году составляла 19 недель, что соответствует уровню 2009 года. Для сравнения: в 1998 году работники в среднем проводили в поисках нового места 31 неделю. За последние 20 лет число безработных сократилось во всех основных возрастных группах, за исключением лиц в возрасте 55 лет и старше. В этой категории в прошлом году было 55 000 безработных, тогда как в 1998 не имели работы 31 000 человек старше 55 лет. Двадцать лет назад к этой возрастной категории относился «менее чем один из 10 (8,3%) безработных. В 2018 году это был каждый пятый человек (20,9%)», - говорится в отчете института. А вот как за 10 лет сократилось число людей, не имеющих работы, в других возрастных группах:

- 38 800 человек в возрасте от 15 до 24 лет,
- 37 400 человек в возрасте от 25 до 34 лет
- 54 100 человек в возрасте от 35 до 44 лет.

В 2018 году, как и каждый год в течение последних 20 лет, в провинции было больше безработных мужчин (140 000 человек), чем женщин (107 200 человек). Соотношение изменилось незначительно: мужчины традиционно составляют от 55 до 60% безработных.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАЛОГ НА РЕГИСТРАЦИЮ АВТО БУДЕТ ВВЕДЕН ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ПРИГОРОДОВ МОНРЕАЛЯ

Мэры Монреальского региона одобрили введение дополнительного регистрационного налога в 50 долларов для автомобилистов из пригородов - голосование было практически единодушным. Только мэр Бушервиль Жан Мартель высказался против. Таким образом, новый налог, который будет направлен на финансирование общественного транспорта в Большом Монреале, вступит в силу не позднее января 2021 года. Он будет действовать на территории Лавалья, Лонгёя, Couronne Sud и Couronne Nord, Repentigny, Saint-Eustache, Mascouche, Boisbriand, Vaudreuil-Dorion, Varennes, Mont-Saint-Hilaire, Mercier. Дополнительный налог на регистрацию пассажирских транспортных средств уже действует на острове Монреаль с 2011 года. В 2018 году благодаря ему в монреальскую казну поступило 35 миллионов долларов. Ожидается, что введение этого налога на территории 82 муниципалитетов Монреальского региона поможет собирать дополнительно 100 миллионов долларов в год.

### НОВЫЙ МОСТ СЭМЮЭЛЯ ДЕ ШАМПЛЕНА В ЦИФРАХ

Утром 24 июня, на шесть месяцев позже, чем планировалось, в Монреале открылся мост Сэмюэля де Шамплена. Правда, пока только в направлении города - в сторону Южного Берега первые автомобили проедут 1 июля. Вот несколько интересных фактов об этой грандиозной конструкции:

- строительство обошлось в сумму более 4 миллиардов долларов

- было использовано более миллиона болтов

- 9638 бетонных перекрытий

- 600 коробчатых балок

- 7500 фонарей

- почти 8,5 миллионов отработанных часов

- для реализации проекта потребовалось более 2000 сотрудников

- мост был построен за 4 года

- срок эксплуатации: 125 лет

- длина: 3,4 км

### ПРОТИВ МАЧЕХИ И ОТЦА ПОГИБШЕЙ ДЕВОЧКИ ИЗ ГРЭНБИ ВЫДВИНУТЫ НОВЫЕ ОБВИНЕНИЯ

Новые обвинения были предъявлены мачехе и отцу 7-летней девочки из квебекского города Грэнби, которая умерла в результате жестокого обращения в конце апреля. Если судья вынесет обвинительный приговор, то им придется провести много времени за решеткой. Напомним, девочка была обнаружена запертой, связанной, с заклеенным ртом, была доставлена в больницу, где позже скончалась, не выходя из комы. Мачехе предъявлено обвинение в убийстве второй степени (непреднамеренное убийство), а отец, кроме прочего, обвиняется в преступной халатности. До этого 35-летней женщине вменялось в вину незаконное удержание человека против его воли и причинение тяжких телесных повреждений. Теперь возможность ее выхода на свободу под залог тает на глазах - ее адвокат подтвердил, что решение этого вопроса перенесено на 27 августа. Отцу девочки 10 июня было отказано в освобождении. Он также обвиняется в незаконном удержании человека, оставлении в опасности и в неспособности предоставить необходимый уход своей дочери. Теперь он будет обвинен в преступной халатности, повлекшей смерть, сообщает CBC.

### В МОНРЕАЛЕ ПОЯВИТСЯ ПРОКАТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ САМОКАТОВ

Квебек запускает пилотный проект по тестированию проката электрических самокатов в Монреале и Westmount. Он стартует 6 июля - об этом заявил в пятницу министр транспорта Франсуа Боннардель. Важно отметить, что те, кто пожелает воспользоваться этой услугой, должны будут соблюдать те же правила дорожного движения, что и велосипедисты, а также носить шлем. Компании, которые будут предоставлять услугу проката электрических самокатов, должны получить специальное разрешение министерства. Им также придется действовать, согласно определенным нормам, например, установить максимальную скорость 20 километров в час. По словам министра, другие муниципалитеты Квебека также смогут разрешить использование этих транспортных средств на своей территории. Электрические самокаты в последнее время приобрели широкую популярность в некоторых городах мира. Тем не менее, нередко несчастные случаи с их участием. Так, недавно в Париже 25-летний мужчина, управлявший самокатом, умер в результате столкновения с фургоном.

GOOD NEWS,  
BAD NEWS

## ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

### Квебек стареет: в 2018 умерло больше людей, чем годом ранее

В прошлом году в Квебеке умерло больше людей, чем в 2017 году - явный признак старения населения. Рост смертности составил 3,5%, то есть + 68 600 по сравнению с прошлым годом. Таковы данные Института статистики, опубликованные во вторник утром. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении оставалась стабильной в прошлом году: 84,2 года для женщин и 80,7 года для мужчин. Число новорожденных в 2018 году (83 800) было практически таким же, как и в предыдущем (83 855). Коэффициент рождаемости слегка сократился: до 1,59 на женщину (1,60 в 2017 году). Он немного снизился для женщин в возрасте до 30 лет, но оставался стабильным среди мам более старшего возраста. Следует отметить, что в 2017 году этот показатель в Квебеке был выше, чем в Канаде в целом (1,50), и в странах Южной Европы (Италия, Испания, Португалия, Греция), Японии и Южной Кореи. Но ниже, чем в США, Австралии или Северной Европе (Швеция, Дания, Ирландия). Только в трех регионах Квебека в 2018 году умерло больше людей, чем родилось. Это Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Bas-St-Laurent и Mauricie.

## ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

### Desjardins: ипотечные ставки останутся низкими

У владельцев жилья и тех, кто в эти дни подыскивает себе новый дом, нет поводов для грусти: экономисты Mouvement Desjardins считают, что в связи с тем, что ситуация на рынке вновь обострилась, ставки по долгосрочным облигациям останутся низкими. И это, несмотря на то, что экономика Канады имеет неплохие шансы на укрепление к концу декабря. Как следствие, фиксированные пятилетние ставки по ипотечным кредитам не пойдут в рост. «Падение ставок по облигациям, наблюдаемое с осени, отразилось на снижении розничных ставок. Что касается согласованных ставок, то они упали еще заметнее», - утверждают эксперты департамента экономических исследований в своем последнем финансовом прогнозе. Пятилетняя ставка в настоящее время составляет 5,34%, что на 20 базисных пунктов ниже, чем в начале года. «Напряжение на рынке повысило привлекательность облигаций», - считают экономисты. Когда цена облигаций увеличивается, их доходность уменьшается. Доходность долгосрочных облигаций используется для определения фиксированной ставки по ипотечным кредитам на срок 5 лет и более.

Все новости

«КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»

на сайте [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)



7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

# ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

**(514) 731-9442**  
vet.metropolitaine@hotmail.com

## АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА BABENKO MUTCHNIK AVOCATS S.E.N.C.



- Иммиграция
- Семейное право
- Развод
- Права трудящихся
- Квартирное право
- CSST, SAAQ, CLP, CTQ
- Уголовное право
- Открытие и сопровождение бизнеса
- Налоговые споры
- Составление контрактов
- И многое другое...

www.bmlex.com

442, SAINT-GABRIEL STR., SUITE 100, MONTREAL, QC, H2Y 2Z9.

e-mail: info@bmlex.com

**514-316-7735**  
Fax: 1-888-870-1690

Лауреаты элитной премии "Престиж 2012"



## ЗАБАВНЫЕ ИСТОРИИ О ЖИВОТНЫХ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

Начало рубрики в №16



\*\*\*

Сидим вечером семьей на диване перед телевизором. Кот родителей (здоровый британец, 6–7кг) растянулся в кресле. Через некоторое время кресла доносится недовольный «мяу». Папа вскакивает с дивана, подбегает к коту и аккуратно переворачивает того на другой бок. Кот зевает и снова засыпает. Видя наши вопросительные

взгляды, папа пояснил: «Неудобно лежал».

\*\*\*

Только переехала в новую квартиру (в Германии). Еду в лифте с девушкой и ее собакой, красивым таким черным лабрадором. Выходим из лифта, а девушка, оказывается, моя соседка. Заходит к себе в квартиру. А я стою, в сумке копаюсь, ключи ищу. И слышу из ее квартиры: «Зитц („сядь“), Цойс. Зитц!» — и потом по-русски: «Да не на кошку же, придурок! Встань, дурак, вста-а-ань! Раздавишь, жирдяй!» Я ржать начала в голос, она услышала, дверь открыла — так и познакомились. Теперь вместе с собаками гуляем.



Продолжение рубрики следует

Когда отправляюсь в поход и нужно собрать только самое необходимое.



При малейшем подозрении на заболевание Вашего питомца обращайтесь к нам 514-731-9442 ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

## ИПОТЕКА 5: САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ КРЕДИТОРОМ ЗАЛОЖЕННОГО ИМУЩЕСТВА

(C) BMLex Avocats Inc. 2018

Продолжение, начало в №25

Кредитор должен продать заложенное имущество в течение разумного срока, без неоправданной задержки, при этом цена реализации должна быть коммерчески обоснованной и наиболее соответствующей интересам должника.

Продажа через объявление о торгах (appel d'offres / call for tenders) подразумевает публикацию объявления, содержащую достаточную информацию, чтобы заинтересованные лица могли в установленный срок сформулировать свои предложения. При этом кредитор может как и сам пригласить потенциальных покупателей, так и сделать объявление о торгах доступным широкой публике. В любом случае, кредитор должен разгласить факт, что продажа проводится в рамках реализации заложенного имущества (далее мы увидим почему). В принципе, кредитор обязан принять наивысшее предложение, тем не менее, этому правилу могут быть исключения в том случае, если, например, предложенная цена коммерчески не обоснована или если условия другого предложения, хоть и ниже ценой, являются более выгодными (например, отсутствие гарантии или права возврата).

Кредитор, продающий имущество на аукционе, должен уведомить об аукционе должника и других кредиторов, которые опубликовали права на заложенное имущество. Он должен также проинформировать об аукционе всех заинтересованных лиц, которые пошлют запрос об информации. Таким образом, должник может пригласить своих конкурсантов и кредитор не будет иметь права отказаться.

Продажа напрямую подразумевает то, что у кредитора уже есть клиент или же он хочет купить имущество сам. Как бы то ни было, стоит запомнить, что цена продажи должна быть коммерчески обоснована, а продажа имущества самому себе за бесценок может быть юридически чревата.

### ПОГАШЕНИЕ ДОЛГА

По завершению продажи вырученные суммы сначала идут на платёж издержек за торги или аукцион, а потом распределяются между кредиторами в порядке ранга их ипотечных прав.

Продолжение следует

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ [www.wemontreal.com](http://www.wemontreal.com)

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe  
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP  
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко  
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1  
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ  

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: [wemontreal@gmail.com](mailto:wemontreal@gmail.com)





# ЛИТЕРАТУРНАЯ СТРАНИЧКА

«Эфраим Севела обладает свежим, подлинным талантом и поразительным даром высекать искры юмора из самых страшных и трагических событий, которые ему удалось пережить...» - отмечал Ирвин Шоу. О чем бы ни писал Севела, - о маленьком городе его детства или об огромной Америке его зрелых лет, - его творчество всегда пропитано сладостью русского березового сока, настоящего на стыдливой горечи еврейской слезы. Предоставляем вашему вниманию сборник рассказов «Попугай, говорящий на идиш». Приятного Вам чтения.

Начало сборника в № 25



## НАШ ПРЕЗИДЕНТ

Я приехал в гости в Мевасерет Цион – маленький поселок для новых репатриантов в Иудейских горах под Иерусалимом. Мой друг встретил меня на автобусной остановке в прорубленном в скалах ущелье и повел по асфальтовому серпантину, чтобы по мостику перейти на другую сторону шоссе.

На автостраде машины кишели как муравьи, а на перекинутом высоко мостике и на самой дороге к поселку было пустынно в этот час. Потом вдали показалась автомашина, большая и дорогая. Кажется, «кадиллак». А впереди неслись на сверкающих никелем мотоциклах два дюжих парня в черных кожаных куртках и галифе и в белых пластиковых шлемах.

Это — президент Израиля, — почтительно сообщил мой друг. — Тут, в горах, его дача, и он каждое утро в сопровождении охраны едет в Иерусалим в свою резиденцию.

Мы сошли с дороги и остановились, чтоб пропустить кортеж, а заодно поближе рассмотреть президента еврейского государства, которого я знал лишь по газетным портретам, и он мне казался очень похожим на старенького детского доктора, как их рисуют в сказках для детей.

При виде сверкающих мотоциклов сопровождения и черного лака шикарного автомобиля я невольно подтянулся, как бывший офицер, вытянул руки по швам и от волнения и торжественности почему-то захотел затянуть негромко, хотя бы шепотом, государственный гимн.

«Кадиллак» с мотоциклами впереди миновал мостик, а мы ждали его на повороте, круто уведившем асфальтовую ленту вниз, к автостраде. Мотоциклисты лихо заложили глубокий вираж, наклонив машины под опасным углом. И один мотоцикл, потеряв равновесие, шлепнулся на асфальт чуть не под колеса «кадиллака», чудом успевшего затормозить. Белый пластмассовый шлем

охранника покотился по насыпи. Сам охранник лежал на земле и морщился, потирая рукой в черной перчатке ушибленное плечо.

В черном «кадиллаке» открылась дверца, и на асфальт неуверенно ступил седенький еврейский дедушка в черной старомодной шляпе и таком же пальто, засеменя к упавшему мотоциклу, кряхтя опустился на одно колено и прижал к себе голову своего незадачливого стража. Дюжий парень, затянутый в черную кожу, стал всхлипывать на его плече, а он гладил его кудрявую голову, совсем как своему внуку. Выглядело это все нелепо и комично, как в еврейском анекдоте, но поверьте мне: вместо того чтобы рассмеяться, я чуть не заревел в голос. Потому что такое можно увидеть только в еврейском государстве, непохожем на все остальные. И до своих последних дней я никогда не забуду этой картины: плачущий солдат, ушибший плечо, и глава государства, утешающий его, как дедушка. ■

## СОЛДАТСКИЕ ШТАНЫ

Солдатские штаны. Цвета хаки. Или оливкового цвета. В зависимости от рода войск. С обилием карманов сзади и спереди. Заправленные в шерстяные носки и в высокие армейские ботинки, которые весят полпуда, особенно в такую жару, какая бывает на Ближнем Востоке.

Казалось бы, что поэтического и возвышенного может быть в солдатских штанах? Простите, но это для вас. А что касается меня... то, когда я вижу эти самые солдатские штаны цвета хаки или оливкового цвета, только что выстиранные и вывернутые наизнанку со швами наружу и множеством болтающихся карманов, вывешенные для просушки на балконе иерусалимского дома, мое сердце начинает биться учащенно.

Потому что это уже не штаны, а флаг, сообщающий всем окружающим балконам, что обладатель этих штанов, хозяин дома, благополучно вернулся из армии, жена, плача от счастья, выстирала их и гордо вывесила штанинами вверх и в разные стороны для всеобщего обозрения, как знак семейного торжества.

Когда кончилась война Судного дня и первые партии солдат хлынули домой с Голанских высот и Суэцкого канала, бородатые, просоленные и грязные, на многих балконах Иерусалима затрепетали на сухом ветерке солдатские штаны цвета хаки и оливкового цвета, с которых жены и матери, мешая слезы с мыльной пеной, отстирали песок пустынь и копать взрывчатки.

Свесившись с бельевых веревок, солдатские штаны словно кричали всей улице со своих балконов:

— В нашем доме полный порядок! Радуйтесь, люди добрые, вместе с нами!

А на тех балконах, где не было видно солдатских штанов и сиротливо болтались пустые бельевые веревки, было траурно неуютно и одиноко. В те дома или еще не вернулись, или уже никогда не вернутся мужчины.

Я помню старушку, сгорбленную, опершуюся на посох, сощурившую слезящиеся глаза на балконы с солдатскими штанами. Она пальцем считала каждую пару и бормотала, как молитву:

— Слава Богу, слава Богу... Еще раз слава Богу. Господи наш, никого не обойди, вывесь на каждом балконе солдатские штаны. Глядя на эту бабушку,

я, к тому времени тоже демобилизованный и вывесивший свои выстиранные штаны на нашем балконе, вспомнил такую же старушку, что повстречалась нам в первый день войны, когда мы, резервисты, только что облачившись в военную форму, еще не опомнившись от неожиданности, мчались в реквизируемых для нужд армии пассажирских автобусах из Иерусалима на север, к Голанским высотам.

В нашем автобусе было человек пятьдесят солдат. Новенькое обмундирование еще мешковато и неудобно сидело на нас, каски сползали на глаза на всех неровностях дороги. Мы были взвинчены, день был сухой и жаркий, в горле пересохло, язык стал шершавым, как наждак. Мы мучительно хотели пить.

Шофер автобуса не меньше остальных страдал от жажды, и хоть был строжайший приказ не останавливаясь мчаться к Голанам на помощь нашим отступающим частям, как только мы въехали в какой-то поселок, подрулил к маленькому магазину с бутылками кока-колы на вывеске и со скрежетом за-

*Precious memories*

Ювелирные изделия  
компаний - банкротов

до 50% скидка

*Принимаем ювелирные изделия  
на починку и реставрацию*



514-284-7377 (обратитесь к Олегу).

Договоритесь пожалуйста о встрече заранее

1410 Stanley st. # 412



тормозил, распахнув и передние и задние двери.

Пятьдесят солдат ворвались в эту крохотную лавочку. Вернее, там поместилось не больше десяти, остальные толпились снаружи, и им из рук в руки передавали поверх касок запотевшие в холодильнике бутылки.

Хозяйка магазина, женщина лет под семьдесят, очень похожая на Голду Меир, суетилась у прилавка. В считанные минуты мы опустошили весь магазин. Выпили все, что было возможно пить. Всю кока-колу, содовую воду, апельсиновый и грейпфрутовый соки. Тем, кому не хватило напитков, пришлось довольствоваться водой из крана.

Старушка отдала нам весь свой товар, все запасы. Магазин был крохотный, не из богатых, и все, что мы выпили, было единственным достоянием старенькой хозяйки.

Освежившись и ожив, мы полезли в карманы за деньгами.

— Сколько с нас, мамаша?

Солдаты весело галдели, суя ей деньги. Задние с улицы передавали смятые фунтовые бумажки, пригоршни мелочи.

Хозяйка магазина подняла руку, как бы отстраняя деньги, и шум понемногу улегся.

— Не надо платить, — тихо сказала старушка. — Я вас очень прошу. Заплатите потом... когда поедете назад... Только, будьте добры, вернитесь живыми... Ладно? Тогда и заплатите мне.

Каюсь, я не уплатил за напитки и после войны. Никак не мог вспомнить, какой дорогой мы ехали на фронт, в каком поселке остановились попить.

Но когда я увидел старушку с посохом, считавшую скрюченным пальцем солдатские штаны, вывешенные после стирки на иерусалимских балконах, я вспомнил и ту, что напоила нас в первый день войны, отдав все, что имела. И хоть у меня давно нет своей матери, как никогда прежде, я почувствовал, что еще не осиротел.

## ВОЛЧИЦА

Солнце стояло в зените, южное, знойное, и лишь раскрытые по всему пляжу многоцветные зонты давали спасительные круги тени в этом пекле. Курортники уползали под защиту зонтов, оставив на смятом желтом песке обрывки газет, семечную шелуху и арбузные корки.

Азовское море тускло сверкало стеклянной глазурью, и скользивший с задранной носом теплоход на подводных крыльях, казалось, полз белой мухой по вязкому киселю.

Утопая коричневыми босыми ногами в раскаленном песке, брела по пляжу старуха, не из курортниц, а из местных жителей. В кофте и юбке, старых и рваных, с непокрытой головой, подставив немилосердному солнцу космы невымытых волос, она являла собой резкий, нестерпимый контраст холеным телам в кокетливых купальниках и бикини на ковровых подстилках в многоцветной тени зонтов. У старухи было сморщенное, продубленное солнцем лицо и запавший беззубый рот. Она бесчувственно ставила в раскаленный песок ноги, просушенные до костей, с шелушащейся, как у змеи, чешуйчатой кожей и глубокими черными трещинами на пятках.

Старуха не была нищенкой и не просила милостыни. Она не останавливалась у каждого зонтика и не кланялась гривенник.

Она брела по песку, изредка вскидывая ладонь к глазам и прикрываясь ею от спящего солнца, вглядываясь в людей под зонтиками, словно искала кого-то.

И останавливалась с глупой ухмылкой, если находила среди голых тел человека с еврейской физиономией. Особенно широко улыбалась она, обнажая пустые десны с единственным и желтым, как у лошади, зубом, когда видела еврейскую семейку с непременно толстой, распирающей купальник мамашей и упитанными, раскормленными детьми.

Она приближалась к ним, как ведьма из детской сказки, и ее сумасшедшая улыбка и нездоровый блеск в глазах увеличивали это сходство. Не доходя до тени из-под зонтика одного шага, она опускалась на колени в песок на самом солнцепеке и начинала причитать, подвывая:

— Деточки мои родненькие! Еврейские мои гла-

зоньки! Точь-в-точь как у моих доченок... Как у Маруси... Оксаночки... и у Ривочки... Младшую звали так... по покойной матери моего мужа... Царство ему небесное... и деточкам моим.

Дальше из ее тихих, как бы заученных причитаний выяснялось, что она из этих мест и до второй мировой войны была учительницей в сельской школе. Она — украинка, а замуж вышла за еврея.

— Хороший человек был, ничего не скажешь. Ей-Богу, — словно оправдывалась она. — Ничего худого не могу припомнить. Не пил, руку никогда на меня не поднимет. А что заработает, то в дом тащит... для меня и для доченок.

Жили они так, пока не началась война и не пришли немцы. Зимой, когда мелководное Азовское море покрылось льдом, полицаи забрали мужа и всех троих девочек. То, что мать у девочек украинка и в них течет лишь половина еврейской крови, не приняли во внимание. Всех евреев полагалось по приказу убить, и никакого исключения не делалось.

Погнали их по льду, подальше от берега, как раз напротив этого пляжа. Тогда здесь пляжа не было, а только дикий берег. Сделали проруби во льду и стали сталкивать туда евреев, топить их.

— И моих деточек... Оксаночку... Марусечку... и Ривочку... как щенят утопили. Я потом, как ушли полицаи, бегала туда, а проруби уже льдом затянуло. Думала, весной растает, выкинет их на берег, можно будет в могилке схоронить... Не выкинуло... Так и лежат в море... как рыбки... Кто заплывает далеко, может, и увидит их.

Она оборачивалась к морю, заслонялась от солнца рукой и щурилась на расплавленное зеркало, тряс головой и что-то пришептывая.

Евреи, смущаясь, слушали ее причитания. Словно они чем-то были повинны в горе этой свихнувшейся украинской старухи. И совали ей деньги. Не мелочь. А бумажные рубль или даже два.

Старуха брала эту дань не благодаря, а как положенную ей плату и поднималась с колен со вздохом: Трудное дело быть евреем. Врагу своему не пожелаю.

И шла дальше босыми ногами по раскаленному песку, выискивая под зонтиками еврейские лица. Найдя, она опускалась на колени и заводила все ту же песню, как патефонную пластинку. Теми же словами. Не меняя интонации.

Я дал ей три рубля. Хотя и не поверил ни одному ее слову. Она казалась мне хитрой бестией, ловко эксплуатирующей еврейскую чувствительность. И три рубля я ей дал в награду за находчивость.

Правда, уходя с пляжа, я, в нарушение обычая, не выкупался на прощанье в море. Постоял у кромки воды, как у края могилы, и не отважился сунуть туда ногу.

А вечером я гулял вдоль моря. Дул освежающий ветерок, море напозало на песок и со вздохом откатывалось, оставляя клочья тающей пены, как пряди седых волос.

Зонтики уже не стояли, расправив многоцветную ткань, а, опущенные, со сложенными крыльями, они торчали пиками в песчаном безлюдье, и луна отражала их остроконечные тени на чистом и темном песке.

Пляж был пустынен и чист. Весь мусор убрали граблями, и волнистые линии тянулись по песку почти у самой воды, на которой серебрилась и мерцала, уходя к горизонту, зыбкая лунная дорожка. И в том месте, где лунное серебро упиралось в берег, колыхаясь и вспениваясь, темнел силуэт не то собаки, не то волка, присевшего на задние лапы с задранной к небу мордой.

— У-у-у-у, — выл силуэт на луну.

Меня охватила дрожь.

Волк взмахнул передними лапами и воздел их над головой, совсем как человек, и голосом нищей старухи заголосил:

— Деточки мои родненькие! То я пришла до вас... ваша мама. Как вы там? Как ваши косточки? Холодно небось в глубине! А? Откликнитесь! Я очень по вас соскучилась.

И снова волчьим воем залилась на луну:

— У-у-у-у... Господи, растолкуй мне... Ну, евреев бьют... Это понятно... А моих деточек кровных за что?

Темный силуэт волчицы умолк, вперившись в медный лунный диск, и, не дождавшись ответа, тоскливо и надсадно завыл:

— У-у-у-у-у... ■

Продолжение следует



### ЭФРАИМ СЕВЕЛА

(в советский период жизни — Ефим Севила, первоначальное имя — Ефим Евелевич Драбкин; 8 марта 1928, Бобруйск — 18 августа 2010, Москва) — русский писатель, актёр, кинорежиссёр и сценарист. После эмиграции в 1971 году жил в Израиле (1971–1977) и США (1977–1990), с 1990 года — в России.

Ефим Евелевич Драбкин родился 8 марта 1928 года в Бобруйске в семье кадрового офицера, впоследствии тренера по классической борьбе Евеля Хаимовича Драбкина (1906–2005) и Рахили Шаевны Драбкиной (урождённой Гельфанд, 1906–1972, покончила с собой). Родители были спортсменами и познакомлись в Бобруйске на стадионе «Спартак»; мать была чемпионкой БССР по бегу с барьерами. С матерью и младшей сестрой успел эвакуироваться из Белоруссии в начале Великой Отечественной войны (отец был на фронте); однако во время бомбёжки был сброшен взрывной волной с платформы поезда. Бродяжничал, в 1943 году стал «сыном полка» противотанковой артиллерии резерва Ставки Главного командования; с полком дошёл до Германии. Награждён медалью «За отвагу».

После войны окончил школу, поступил в Белорусский государственный университет (1948) на отделение журналистики и с 1949 по 1955 годы был корреспондентом газеты «Молодёжь Литвы» в Вильнюсе. Затем переехал в Москву. Дебютировал киносценарием к картине «Наши соседи», снятой на «Беларусьфильме» в 1957 году. Под литературным псевдонимом «Ефим Севила» впервые был упомянут как один из сценаристов вышедшего в том же году фильма «Пока не поздно» (Беларусьфильм). Под этим же псевдонимом написал сценарии к комедийным фильмам на фронтовую тематику, в том числе «Крепкий орешек» (1967) и «Годен к нестроевой» (1968). В последнем выступил одновременно в роли режиссёра, сценариста и актёра в эпизодической роли.

24 февраля 1971 года участвовал в захвате приёжной Президиума Верховного Совета СССР группой из 24 человек, требовавших разрешить советским евреям репатрироваться в Израиль (хотя, по собственному признанию, ранее не был ни диссидентом, ни сионистом). Президиум Верховного Совета СССР удовлетворил требования о выезде в Израиль. После суда над группой был вместе с семьёй (и остальными участниками акции) выслан из СССР.

По его словам, в возрасте 45 лет, через два года после приезда в Израиль, участвовал в войне Судного дня, и на второй день войны «подбил из советской „базуки“ два танка Т-54 и противотанковую пушку», был ранен. В 1977 году переехал в США, жил в Бруклине. Часто переезжал и работал в таких городах, как Лондон, Западный Берлин, Париж.

После эмиграции в 1971 году начал писательскую карьеру, написав в Париже (по пути в Израиль) получившую высокую оценку критики книгу рассказов «Легенды Инвалидной улицы». Впоследствии написал несколько романов, повести, рассказы, киносценарии, автобиографическую прозу. Среди изданных книг — «Остановите самолёт — я слезу», «Моя Цацкес — знаменосец», «Мама», «Викинг», «Тойота-королла», «Мужской разговор в русской бане», «Попугай, говорящий на идиш», «Почему нет рая на Земле», «I Love New York», «Патриот с невымытыми ушами», «Зуб мудрости», «Продай твою мать», «Всё не как у людей». Вышло собрание сочинений писателя в 6 томах и ряд сборников избранных произведений.

К кинематографу Эфраим Севила вновь обратился в 1986 году, сняв в Польше фильм «Колыбельная», состоящий из трёх лирических киноновелл, объединённых темой жизни в гетто во время Второй мировой войны. В 1990 году вернулся в СССР и как режиссёр поставил пять фильмов по собственным сценариям — «Попугай, говорящий на идиш» (1990), «Ноев ковчег» (1992), «Ноктюрн Шопена» (1992), «Благотворительный бал» (1993). В 1995 году Эфраим Севила снял свой последний автодокументальный фильм «Господи, кто я?».

Эфраим Севила умер 18 августа 2010 года в Москве. Похоронен на Митинском кладбище.



Международный Фестиваль Искусств

«Кленовые листья»

Нам 25 лет!



ДВОЙНОЙ БЕНЕФИС

Дипломант фестиваля «Романсиада»  
Лауреат фестиваля «Кленовые листья»

Антонина  
Левина

суббота

14

сентября

19:00

École de musique Vincent-d'Indy  
628 Côte-Sainte-Catherine  
Outremont, H2V 2C5  
Бесплатная парковка

«И в этом  
весь секрет...»

«Судьбы моей  
дороги...»

Лауреат фестиваля «Кленовые листья»  
Поэт, бард, автор-исполнитель

Эрнест  
Бортник

Цена билета 15\$, для 65+ 12\$  
для детей до 12 лет вход свободный

Билеты можно купить онлайн [www.kassir.ca](http://www.kassir.ca) или магазин La Petite Russie

Инфо: (514) 485-3329 | [arnold@festivalcanada.com](mailto:arnold@festivalcanada.com) | [www.festivalmapleleaves.com](http://www.festivalmapleleaves.com)

Наш постоянный информационный спонсор газета «Деловой Монреаль»





Автор рубрики  
**Мария Долинина**  
mariadolina@yahoo.com

## КИНО



С приходом тепла хочется как можно больше времени проводить на улице – благо, в Монреале летом широкий выбор возможностей для отдыха под открытым небом. Даже кино посмотреть можно, и притом, совершенно бесплатно. 28 июня стартует традиционный летний проект Cin'Noche de l'été, в рамках которого по пятницам можно будет посмотреть замечательные фильмы и угоститься попкорном. Кстати, тоже бесплатно. Единственное, что от вас потребуется – это раскладной стул и плед, если вы склонны мерзнуть после захода солнца. В программе этого года: классика квебекского кинематографа и настоящие шедевры Голливуда:

**28 июня:** 1991

**5 июля:** Astérix le secret de la potion magique

**12 июля:** Bohemian Rhapsody

**19 июля:** La Bolduc

**26 июля:** Aquaman

**2 августа:** Une étoile est née

**9 августа:** Le chaînon manquant

**16 августа:** Shazam

Начало показов с заходом солнца. Адрес: на стоянке Dairy Queen 4545 rue Sainte-Catherine Est.

## КОНЦЕРТЫ



Еще один вариант приятного времяпрепровождения на воздухе: ежегодный проект «Les Arts s'invitent au jardin», который проводится в Ботаническом саду. В нем принимают участие артисты

разных жанров: музыканты, танцоры, певцы, поэты. В любое время дня, бродя по самым укромным уголкам Ботанического сада, вы можете внезапно в прямом смысле слова наткнуться на рояль в кустах и оказаться на настоящем концерте. Вы можете взять с собой плед и устроиться на траве или на стульях, но рекомендуется приходить заранее, чтобы «зарезервировать» лучшие места. Вообще, программа проекта «Les Arts s'invitent au jardin» невероятно разнообразна, так что развлечение по душе найдет себе каждый. Вот в какие дни с 14 до 15.00 будут проходить концерты:

- **30 июня** - Pomme
- **7 июля** - Albin de la Simone
- **14 июля** - Émile Proulx-Cloutier
- **21 июля** - Martin Léon
- **28 июля** - Catherine Durand
- **4 августа** - Luc De Larochellière
- **11 августа** - Florent Vollant
- **18 августа** - David Myles
- **25 августа** - Dominique Fils-Aimé
- **1 сентября** - Caroline Planté

## ФЕСТИВАЛЬ



Любителей циркового искусства в июле ждет масса сюрпризов и положительных эмоций: в Монреале вновь пройдет фестиваль, "Montreal completement cirque". Это один из самых крупных в Северной Америке фестивалей, посвященных этому жанру, для участия в котором объединяются самые яркие квебекские цирковые труппы: La Tohu, le Cirque Éloize, les 7 doigts de la main, le Cirque du Soleil, l'École nationale de cirque, En Piste и т.д. Программа разнообразна: есть шоу, поход на которые обойдется вам в некоторую сумму, но предс-

сиски, ребрышки и куриные крылышки по особым рецептам.

смотрены и совершенно бесплатные развлечения. Практически каждый день со 4 по 14 июля одна из улиц Монреала превращается в настоящую цирковую арену: акробаты, жонглеры, эквилибристы, гимнасты и другие артисты продемонстрируют свое мастерство. Кроме того, у зрителей есть возможность и самим попробовать себя в роли циркача, пройдясь по бревну или забравшись на трапецию. Главное веселье ожидается на улице Saint-Denis, на площади Émilie-Gamelin, в монреальских парках. Но и другие районы Монреала участвуют в фестивале – за более точной информацией можно обратиться на сайт: montrealcompletementcirque.com

## ДЕНЬ КАНАДЫ

Эти выходные по всей стране проходят под эгидой празднования Дня Канады. Монреаль не является исключением, в нашем городе торжество, как обычно, состоится в Старом Порту, 1 июля. Предлагаем вам краткую программу праздника (полная версия на сайте: [www.feteducanadamontreal.org](http://www.feteducanadamontreal.org)):

- **12.00** Официальное открытие праздничных мероприятий - 21 залп из корабельной пушки
- **13.00** Поднятие канадского флага, присяга новых канадцев

- **14.00** Дегустация традиционного торта праздника Канады. Приглашаются все желающие (всего предусмотрено 2 000 кусочков торта, так что не затягивайте)

- **15.30** Открытие шатра Канады и начало развлекательных мероприятий

- **20.30 – 22.00** Праздничный концерт

- **22.00 – 22.10** Праздничный салют

Особая программа предусмотрена возле колеса обозрения: с 11 до 18.00 здесь будет играть ди-джей, а шеф-повар Кевин Мальшафски Граттарола приготовит на барбекю сосиски, ребрышки и куриные крылышки по особым рецептам.

### С праздником!





# СЕРГЕЙ ЕСЕНИН И ГАЛИНА БЕНИСЛАВСКАЯ: ЖИЗНИ, ОБРУЧЕННЫЕ СМЕРТЬЮ

Автор рубрики: Виктория Христова



Есенинская жизнь была столь стремительна: выступления, стихи, друзья, алкоголь, женщины. Она же, Бениславская, очарованная и влюбленная, ничего вокруг не видела. Каким же было потрясением для Галины, когда Есенин без предупреждения уехал в Америку с Дункан! Коварное предательство, после которого любой из нас меньше всего хочет видеть того, кто его предал и растоптал чувства! Любимой, кроме Бениславской.

А Сергей, уезжая, подарил Галине книгу «Пугачев» со своим автографом. Вот такой жест благодарности и прощания... Нервы девушки не выдержали, и она вынуждена была пройти курс лечения в санатории. Ни дня при этом не расставаясь с подаренной Есениным книгой.

А ее кумир очень быстро разочаровался в браке, в Айседоре, в Америке, и вернулся в Россию. Вернулся несколько иным – злым, вымученным, растоптанным... Мало кто узнавал в нем тогда жизнерадостного и озорного парня.

Где ему жить – он не знал, и, естественно, на помощь сразу пришла Галина, предложив ему поселиться в ее квартире. Выбора не было, и Есенин селится у Бениславской. Рядом с заботливой девушкой он поистине обретает дом. Но Есенин этого не ценит. Вернувшись к родным пенатам он продолжил все то, что было в его жизни до отъезда в Америку: пьянки, скандалы, гульбища, буйства... Что это было? Стресс после американской жизни или просто система, без которой Есенин в общем-то не мог существовать? Эта загадка по сей день остается неразгаданной. Равно как и поэма «Черный человек», привезенная из Америки...

Несмотря на все вышесказанное, Галина оставалась рядом. Жила, заботясь о поэте, окружая его теплом, и не требовала ничего взамен. А многие друзья, спаивая Есенина за его же счет, говорили всякие небылицы о верной и порядочной девушке, которая пыталась открыть глаза Сергею на складывающуюся жизненную картину. Она искала и вытаскивала Есенина из кабаков, будучи оскорбляемой и освистанной его же друзьями! Вылечивала его, ставила на ноги... и вновь искала по кабакам...

А потом Есенин уехал в Ленинград, где познакомился с Надеждой Вольпин. Она была поэтической и переводчицей. В 1924 году у них рождается сын Александр. А уже в 1925 году Есенин женится на внучке Льва Толстого – Софье Андреевне. Но этот брак был изначально обречен на провал. Вышедшая из аристократической семьи, по воспоминаниям друзей Есенина, очень высокомерная, гордая, она требовала соблюдения этикета и беспрекословного повиновения. Эти ее качества никак не сочетались с простотой, великодушием, веселостью, озорным характером Сергея. Пусть даже потрепанного Америкой.

А что же Галина? Желая забыть Есенина она назло отвечает на ухаживания совершенно безразличного ей человека – сына Льва Троцкого. Но совершенно понятно, что эти отношения не могли стать крепкими и прочными. В жизни Галины существовал лишь один мужчина. И им был Сергей Есенин.

А что же он? Он мог и жестоко ранить ее сердце. Например, в очередном приступе ревности, Сергей пишет Галине: «Милая Галя, Вы мне близки как друг, но я Вас несколько не люблю как женщину». По воле рока, это была самая последняя телеграмма, полученная Бениславской от Есенина. Последняя жестокая наотмашь телеграмма...

И нервы Галины вновь сдают. И она вновь ложится в санаторий на лечение и восстановление после испытанного потрясения. А Есенин вновь собирается ехать в Ленинград, искать там новых впечатлений и «начинать новую жизнь». Которую уже по счету, он не мог сказать и сам. Дальше – известные факты каждому школьнику. Все

знают, что его тело было найдено в гостинице «Англетер». Повесился или повесили? Об этом уже почти век идут рассуждения. И у каждой из сторон своя правда. Кто-то считает это жестоким убийством, кто-то видит в этом ужасе желание поэта свести счеты с надоевшей ему беспросветной жизнью...

Пусть каждый останется при своем мнении. Оно есть и у меня, но превращая очерк о Настоящей Любви в поле для перетряхивания чужого белья я не стану. Если кратко – Есенина не стало холодным декабрьским вечером 1925 года.

Для Галины это стало последним ударом. Ровно год она приводила в порядок оставшиеся у нее бумаги Есенина, писала воспоминания о нем. А потом...

Холодным декабрьским днем 1926 года на безлюдном Ваганьковском кладбище в Москве около скромной могилы Сергея Есенина остановилась женщина. Куря папиросу за папиросой, она достала листок бумаги и быстро набросала несколько строк: «Самобулилась» здесь, хотя и знаю, что после этого еще больше собак будут вешать на Есенина. Но и ему, и мне это будет все

За короткую, но такую яркую жизнь, Сергей Есенин чем только не отличился: попойками и буйным нравом, хулиганством и выдающимися стихотворениями. Не отличился лишь, пожалуй, одним: постоянством в личной жизни. Анна Изряднова и Зинаида Райх, Айседора Дункан и Софья Толстая, Надежда Вольпин и Анна Сардановская... Всех их любил белокурый поэт. Его же любила одна – Галина Бениславская...

Она стала для него настоящим ангелом-хранителем, поддержкой и опорой в самые сложные годы его жизни. Будучи всегда в тени известного поэта и любимца женщин, в самые трудные моменты жизни она всегда была рядом, протягивала руку помощи, всецело посвящая себя Есенину. И даже не смогла жить без него в этом мире...

Они познакомились за пять лет до смерти поэта – в ноябре 1920 года, на литературном вечере «Суд над имажинистами». На тот момент Есенин уже был знаменит, было выпущено девять его сборников. И в среде имажинистов он занимал почетное и прочное положение. Да и в личной жизни он уже поднатерел: два развода. В браке с Анной Изрядновой остался сын Юрий, а от брака с Зинаидой Райх подрастали дочь Татьяна и сын Константин. Ветренный, легкомысленный, взрывной, правда харизматичный, блондин... Чем он так покорила тихую, серьезную, немного флегматичную полугрузинку с огромными печальными зелеными глазами?

Но все же – покорила. Вначале, когда Галина только пришла на литературный вечер, Есенин ей не понравился: задиристый, неряшливого вида, выскочка.. Но потом, услышав его стихи, девушка и не заметила, как вместе со всеми, с восхищением и обожанием понеслась к сцене, именуемой эстрадой, как можно ближе к Есенину, тому самому неряшливо-задиристому паренюку с золотыми кудрями... Эта встреча и определила ход всей ее жизни. Есенин покорила Бениславскую, сам того не ведая и не желая. Но она уже не могла без него. И стала постоянным зрителем всех поэтических вечеров, которые довольно регулярно проходили в кафе «Стоило Пегаса», которым заведовали Есенин и его друг Мариенгоф.

Вначале она ничем не выдавала своей влюбленности. Оставалась внешне холодна и умело скрывала все то, чем уже было переполнено ее сердце. Но внезапно на одном из вечеров их как будто столкнула Судьба. Сергея и Галину! И сколько бы она не пыталась скрыть своих чувств, это было выше ее возможностей. Ее глаза посветлели, стали изумрудными, она похорошела и словно стала светиться изнутри. Да, влюбленность кардинально меняет женщину, и Галина Бениславская не стала исключением из правил!

Они проводили много времени в беседах и прогулках, которые были обоюдными. И казалось бы, что уже ничто и никто не сможет их разлучить. Но... В жизнь Есенина лихо, в танце, ворвалась Айседора Дункан. По воспоминаниям современников, Айседора влюбилась в Есенина с первого взгляда, да и Есенин сразу увлекся ею. И в мае 1922 года влюбленные поженились. Эта страница жизни Сергея Есенина – самая сумбурная, с бесконечными ссорами и скандалами. Они много раз расходились и сходились вновь. О романе Есенина с Дункан написано сотни томов. Делались многочисленные попытки разгадать тайну отношений этих двух таких не похожих друг на друга людей. Но даже в этот период ему не хватало смелости расстаться с Галей.



равно. В этой могиле для меня все самое дорогое, поэтому напоследок наплевать на общественное мнение».

Поставив неподвижно несколько минут, она достала пистолет и выстрелила в себя. Выстрел был услышан и кладбищенский сторож прибежав на него, увидел на снегу смертельно раненую стонущую женщину. Приехавшие милиция и «неотложка» повезли ее в ближайшую больницу, но она умерла прямо в машине...

Самоубийство Бениславской потрясло всех знавших ее в Москве. Похоронили ее рядом с Есениным. Сначала на ее могиле было написано всего два слова: «Верная Галя». Потом надпись сделали более тривиальной: написали ее фамилию, имя, отчество, а также даты жизни и смерти. И прибавили слова из письма к ней Есенина: «Галя, милая! Повторяю Вам, что Вы очень и очень мне дороги. Да и сами Вы знаете, что без Вашего участия в моей судьбе было бы очень много плачевного».

*На холме могильном рыдает девица.*

*Ни жена, ни любовница и не вдовичка.*

*Рядом ее через год похоронят.*

*И ничего их любовь не затронет...*

Не сумев обручиться в жизни, их навеки соединила земля Ваганьковского кладбища. Ведь любовь гораздо сильнее всего, даже жизни...







**514.379-3307**  
6620 Decarie Blvd, Montreal, metro Namur

**MAYA**  
Salon de Beauté

*Услуги косметолога –  
детальный подход  
к Вашей красоте!*

- Глубокий лицевой пилинг для жирной и поврежденной кожи от Christina
- Атравматическая чистка лица HolyLand
- Лифтинг лица с помощью массажа LPG
- Лифтинговая процедура HolyLand
- Коралловый пилинг
- Антистресс процедура с использованием LPG-массажа
- Коррекция контура лица с использованием массажа LPG
- Anti-age процедура SILK
- Линия для омоложения и осветления кожи FluorOxygen+C
- OxyGeneo - очищение, питание, омоложение
- Лифтинговая программа от MEDER SWISS

[www.beauty-maya.com](http://www.beauty-maya.com)

## Полезные беседы с косметологом Еленой Богуцкой



### КАК ПРАВИЛЬНО ХРАНИТЬ КОСМЕТИКУ

Мне часто задают вопросы, как хранить косметические средства в домашних условиях. Хранить крем для лица необходимо по определенным правилам. Любая косметика имеет срок годности, использование ее после истечения определенного промежутка времени чревато такими последствиями: сыпь, покраснения и шелушение. Также на годность влияет способ и место хранения любого косметического средства. Кремы для лица различаются по составу – от этого зависит срок хранения. Они бывают увлажняющие, питающие, корректирующие или антивозрастные. У всех них существуют свои тонкости использования, применения и хранения.

### Вот несколько рекомендаций по хранению косметики:

- Не храните косметику для лица и тела в ванной (кроме очищающих продуктов — средств для умывания, геля для душа, шампуня, так как они не впитываются кожей, а смываются сразу водой).
- Здесь постоянно меняется температура, повышена влажность. Такая атмосфера меняет консистенцию средств, сокращает их срок годности.

- Обращайте внимание на срок годности. Кстати, если вы уже открыли средство, то его срок годности сокращается, обычно об этом написано на упаковке. С просроченной косметикой лучше не экспериментировать — она может вызвать аллергию.

- Темнота — друг косметики. Тихий уголок без света, перепадов влажности, с температурой от 12 до 22 градусов, идеален для средств ухода. Самое лучшее место для косметики — спальня.

- Тщательно закрывайте баночки, даже если вы очень устали, не ленитесь, прячьте содержимое от кислорода и пыли, в противном случае, в косметическом средстве начнутся процессы окисления, оно быстрее придет в негодность. Не выбрасывайте пластиковую крышку-прокладку из баночки с кремом. Она является дополнительной защитой от грязи, пыли и бактерий.

- Не храните косметику в обычном холодильнике. Если только это не противоотечные средства — они дают лучший эффект в охлажденном состоянии, или натуральная косметика, которая не содержит консервантов. Поместив эти продукты в холодильник, вы можете продлить их срок годности. А вот средства с масляными текстурами хранить в холодильнике не стоит — холод меняет их консистенцию, а значит, и эффективность. Когда наступает лето, можно вспомнить о холодильнике. В жаркий период кремы даже с большим сроком годности могут не выдержать показателей в тридцать градусов тепла.

- Не носите бьюти-средства в сумочке. Если вы хотите в течение дня увлажнять кожу, обратите внимание на салфетки и спонжи, пропитан-



ные концентратом витамина С, растительными ферментированными экстрактами или растворами с гиалуроновой кислотой. Это лучший вариант: открыли индивидуальную упаковку со спонжем или салфеткой, протерли лицо и выбросили. При использовании кремов лучше использовать специальную лопатку или ложечку. Набирать средство пальцами не рекомендуется – можно занести в консистенцию пыль, грязь или микробы.

Если у вашего крема изменился запах и текстура (однородное средство превратилось в двухфазное — сверху жидкость, под ней крем, появились комочки), цвет, на поверхности появились странные частички — значит, были нарушены условия хранения, в косметику проникли кислород, грязь, здесь размножаются бактерии. Такой продукт нужно немедленно выбросить. Поэтому, соблюдая простые меры предосторожности, можно сохранить все питательные вещества, а главное, защитить свою кожу от неблагоприятных реакций.

Даже если продукт выглядит идеально, но по срокам его пора выбрасывать, избавляйтесь от просроченного средства, если не хотите подвергать себя и свою кожу ненужным рискам.



# КАНАДСКАЯ МЕДИА ГРУППА



# КАЖДЫЙ ДЕНЬ НОВОЕ ДЛЯ БИЗНЕСА!

- НОВОСТИ**
- КОНТАКТЫ**
- РЕКЛАМА**
- РЕКОМЕНДАЦИИ**
- ОПЫТ**
- АФИША**
- БИЗНЕС**
- РАЗВЛЕЧЕНИЯ**

**514-484-2214**

**www.wemontreal.com**



# Fourchette

Produits Européens

Marché



пн. 12:00-19:00  
вт.-пт. 10:00-20:00  
сб. 10:00-19:00  
вс. 10:00-18:00

# МАГАЗИН ЕВРОПЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ

ПЕЧЕМ КАЛАЧИ НА ЗАКАЗ!

**450-286-0453**



**4755 Boulevard Grand Allee,  
Ville De Brossard, Qc  
J4Z 3G1**



# Fairy

## САЛОН КРАСОТЫ И ЗДОРОВЬЯ

20 лет в бизнесе

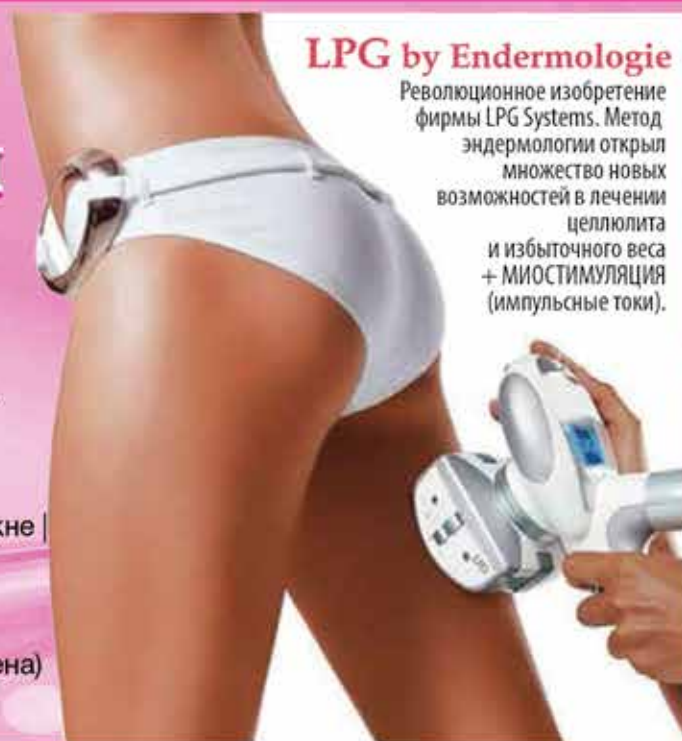
### Epil one IPL / Rf / ND YAG Plus

Современное оборудование нового поколения из Италии.

**Успешно работает для лечения различных косметологических дефектов:**

- Удаление волос ( всех типов) | Удаление пигментных пятен | Лечение Акне | Лечение Купероза | Снижение веса | Подтяжка кожи на теле | Послеродовые растяжки | Удаление тату на лице и теле |
  - Лечение биологического старения кожи:**
  - Подтяжка лица, шеи, глаза (стимулирует обновление клеток коллагена)
- Процедуры проходят быстро и безболезненно.**

**NEW!**



### LPG by Endermologie

Революционное изобретение фирмы LPG Systems. Метод эnderмологии открыл множество новых возможностей в лечении целлюлита и избыточного веса + МИОСТИМУЛЯЦИЯ (импульсные токи).

**В косметологическом салоне сдаётся комната для массажа, наращивания ресниц, маникюра и педикюра**

- МИКРОДЕРМОБРАЗИЯ • ТРИТМЕНТЫ С ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТОЙ
- ХИМИЧЕСКИЙ ПИЛИНГ • БЕЗИНЪЕКЦИОННАЯ МЕЗОТЕРАПИЯ
- КИСЛОРОДНАЯ ТЕРАПИЯ (infusion serum + oxygene) • ЛИФТИНГ
- УХОД И ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ТИПОВ КОЖИ • ЭЛЕКТРОЛИЗ, ВАКСИНГ
- УДАЛЕНИЕ ПАПИЛОМ, ЗВЕЗДОЧЕК, МЕЛКИХ КАПИЛЛЯРОВ
- ПЕРМАНЕНТНЫЙ МАКИЯЖ
- (применяются натуральные минеральные пигменты)



**В НАШЕМ САЛОНЕ ВАС ЖДУТ ПРОФЕССИОНАЛЫ**

781 boul. Decarie # 203, Ville St.Laurent, Qc, H4L 4M6 Du College

**514-865-3595**

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ | ГИБКАЯ СИСТЕМА СКИДОК | ВСЕГДА В ПРОДАЖЕ GIFT CERTIFICATE

Nature Sante

www.naturesante.ca

Доставка заказов на дом

Удобное расположение  
5006 Queen-Mary Rd,  
Montreal, QC, Canada

...Votre magasin d'aliment naturel

Épicerie fine. Vitamines. Cosmétiques. Suppléments. Vrac.

514.738.4638

Snowdon.

Предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкурентным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и пр.

В магазине несколько раз в неделю работает русскоговорящий консультант



**BRAINIAC**  
SUPPORTS BRAIN DEVELOPMENT KIDS

Стимулирование работы нервной системы  
улучшение памяти, концентрация внимания,  
острота зрения

### СМЕШАЙТЕ В ЛЮБОМ НАПИТКЕ

Mental Focus Powder - уникальный комплекс для детей-Натуральная добавка для поддержания внимания и стимулирования умственной активности, которая способствуют улучшению самочувствия в целом. Добавленные жирные кислоты Омега-3 из рыбьего жира также обеспечивают здоровье мозга и просто необходимы для здоровья глаз, обеспечения организма энергией, поддержки иммунитета, для нормального функционирования сердечно-сосудистой и нервной системы.

Доставка заказов на дом

5006 Queen-Mary Rd,  
Montreal, QC, Canada

metro Snowdon  
Queen-Mary Rd Queen-Mary Rd



понедельник 09:00 - 20:00; вторник 09:00 - 20:00; среда 09:00 - 20:00; четверг 09:00 - 21:00; пятница 09:00 - 21:00; суб. 10:00 - 19:00; вск. 11:00-19:00



[www.banya-montreal.com](http://www.banya-montreal.com)

# Domaine Saint-Alexandre

**НАСТОЯЩАЯ РУССКАЯ БАНЯ НА ДРОВАХ И КОМПЛЕКС ДЛЯ ОТДЫХА**

всего 35 минут от мостов Mercier и Champlain (Montreal)

С НОЧЕВКОЙ И БЕЗ;  
НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ  
И НА ОДИН ДЕНЬ.




**БАННЫЙ КОМПЛЕКС**  
**УЮТНЫЙ ОТЕЛЬ**  
**С ДОМАШНЕЙ**  
**АТМОСФЕРОЙ**

**ПАСЕКА:**  
**(ОБУЧАЮ ПЧЕЛОВОДСТВУ)**

**(450) 247-3687; (514) 660-8767**

924, 3e Rang, Hemmingford (Qc) J0L1H0

**МЫ ВСЕ РАЗНЫЕ, НО У НАС ЕСТЬ ОБЩЕЕ:**

# Radio RECALL

[www.radiorecall.ca](http://www.radiorecall.ca)

Для прямого подключения к нашей волне, загрузите бесплатное приложение **TUNE-IN** для ВАШЕЙ МОДЕЛИ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА НА САЙТЕ [WWW.TUNEIN.COM](http://WWW.TUNEIN.COM)



**Радио приятных ощущений!**

**Слушайте RADIO RECALL в Вашем автомобиле!**

## ГАРАЖ MONTRAM

пн.-пт. 10:00-18:00

**Не спешите искать лучшие цены... тормозните!**

- Документально оформленные гарантии на все работы сервисного обслуживания;
- Гарантия не только на детали, но и на всю выполненную работу;
- Профессиональная диагностика работы двигателя;
- Проточка тормозных дисков, барабанов, маховиков сцепления;
- Чистка инжектора ОТС «Raicing cliner»;
- Для новоприбывших: каждая третья смена масла – бесплатно;
- Кузовные и электрические работы;
- Антикоррозийная обработка.

**(514) 916-6317 (Александр)**  
8151 boul. Montréal-Toronto Montreal-West, QC, H4X 1N1

РЕСТОРАН რესტორანი

# la Georgia

грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе: Хачапури, Шашлыки, Аджабсанда, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

**ЖДЕМ ВАС!!!**

**Уютная обстановка, ПРИВЕТЛИВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

каждую пятницу и субботу **ЖИВАЯ МУЗЫКА**

понед.: выходной  
вт.- четв.: 12:00 - 22:00  
пятн.: 12:00 - 24:00  
суб.: 14:00 - 24:00  
воск.: 14:00 - 22:00

**РЕЗЕРВИРУЙТЕ МЕСТА ЗАРАНЕЕ!**

**(514) 482-1881**  
[www.bestrestaurantgeorgia.com](http://www.bestrestaurantgeorgia.com)

5112 boul. Décarie, Montreal, QC, H3X 2H9  
SNOWDON

Resto Georgia Montreal



Вы ищете деловых партнеров или клиентов, но у вас нет времени на поиски и рекомендаций? Бесплатно, быстро, без временных затрат и очень просто вам помогут здесь:

# ВАМ НУЖЕН ПРОДУКТ ИЛИ УСЛУГА?

Мы быстро поможем Вам найти исполнителя!



на любом из сайтов CMG:

• [wemontreal.com](http://wemontreal.com) | • [russianpagesallmontreal.com](http://russianpagesallmontreal.com) | • [all.wemontreal.com](http://all.wemontreal.com) | • [facebook.com/groups/DelovoiMontreal/](https://facebook.com/groups/DelovoiMontreal/)

## ТАКОЙ ДИЗАЙН МИМО НЕ ПРОПУСТИШЬ!

НЕ УПУСТИТЕ АКЦИЮ НА СПОРТИВНЫЕ МОДЕЛИ F!



LEXUS  
RX

### RX 350 F SPORT 2019

ПРОЦЕНТНАЯ СТАВКА ОТ <b>1,9%*</b> НА 39 МЕСЯЦЕВ	ОПЛАТА РАЗ В 2 НЕДЕЛИ ОТ <b>308 \$<sup>5</sup></b> НАЧАЛЬНЫЙ ВЗНОС - 8880 \$	F SPORT CREDITS ДО <b>2 000 \$<sup>^</sup></b>
--	--	--

Стоимость автомобиля **64 737 \$<sup>5</sup>**

Оплата включает F SPORT CREDITS до 2000 \$<sup>^</sup>  
52000 км/на срок использования; затем 0,20\$ за каждый доп. км.



Концерны LEXUS в Монреале / [LEXUSMONTREAL.CA](http://LEXUSMONTREAL.CA)

Предложение заканчивается 02 июля 2019 года.



LEXUS GABRIEL  
BROSSARD

[www.lexusgabrielbrossard.com](http://www.lexusgabrielbrossard.com)

450 923 7777 5770, boulevard Taschereau, Brossard, QC J4W 1M6

Помощь в финансировании. Финансовый директор Инна Харитоновна ext. 3035  
Подержанные автомобили. Информация по-русски ext. 3021

<sup>^</sup> F SPORT credits предоставляется при покупке или аренде нового автомобиля (определенных моделей) Lexus 2018 или 2019 года, имеющийся в наличии канадского дилера, и будут вычитаться из окончательной утверждаемой стоимости после добавления налогов. Автомобиль должен быть приобретен/купат в аренду, зарегистрирован и доставлен до 2 июля 2019 года.

\* Предложение по аренде предоставляется Финансовыми Службами Lexus и должно быть обусловлено одобрением кредита.

<sup>5</sup> Пример аренды модели RX 350 AWD 2019 stx "G" с полной стоимостью 64737\$ (2000\$ F SPORT credits включены). Оплата каждые 2 недели по 308\$ (2000\$ F SPORT credits включены) с начальным взносом 8880\$ или эквивалентом, security deposit 0\$. Первый взнос обязателен при подписании контракта аренды, не сумма не включает лицензию, страховку, разрешение на новые шины (155) и соответствующий налоговый сбор. Оплата должна быть произведена за 84 оплаты раз в 2 недели. Общий разрешенный километраж - 52 000 км, за каждый дополнительный километр доплата - 0,20\$. Налоги, регистрационные номерные знаки и страховка оплачиваются дополнительно. Эти предложения ограничены и действительны только для розничных клиентов Канады и Квебека дилером. Возможен взаимоборос между дилерами (но бывает случаи, когда это невозможно). Специальные предложения могут быть изменены или отменены без предупреждения. Предложения действительны с 1 июня по 2 июля 2019 г., возможны исключения. Обратитесь к вашему дилеру Lexus за дополнительной информацией.

# KASSIR.CA

## ВСЕ КУЛЬТУРНЫЕ СОБЫТИЯ МОНРЕАЛЯ

### Куда пойти в Монреале, Торонто, Оттаве?

ОТВЕТ НА САЙТЕ [WWW.KASSIR.CA](http://WWW.KASSIR.CA)

Здесь афиша ТЕАТРОВ, КОНЦЕРТОВ и ДРУГИХ РАЗВЛЕЧЕНИЙ. Билеты в ТЕАТР, НА КОНЦЕРТ, ЦИРК, В КЛУБ, НА НОВОГОДНИЙ ПРАЗДНИК, НА ЭКСКУРСИЮ ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ, НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!



Международный Фестиваль Искусств

«Кленовые листья»

Нам 25 лет!

Праздник  
народного творчества«Болдинская  
осень»5  
ОКТАБРЯ  
14:00KELLERT HALL  
5400 Westbury Ave.  
Montreal, H3W 2W8

- ◆ Поэты писатели
- ◆ Барды и драматурги
- ◆ Выставка мастеров  
народного творчества
- ◆ Клуб любителей песни  
и его организаторы,  
Лауреаты фестиваля  
Александр и Галина  
Балахнины
- ◆ Книги и диски  
с автографами авторов

Встреча с автором  
памятника А. С. Пушкину  
в Монреале,  
Лауреатом фестиваля,  
Виталием Гамбаровым

ТВОРЧЕСКИЕ  
ДЕСАНТЫ ИЗ

Оттавы,  
Торонто и  
Нью-Йорка

Цена билета 15\$, для 65+ 12\$,  
для детей до 12 лет вход свободный

Билеты можно купить онлайн [www.kassir.ca](http://www.kassir.ca) или магазин La Petite Russie  
Инфо: (514) 485-3329 | [arnold@festivalcanada.com](mailto:arnold@festivalcanada.com) | [www.festivalmapleleaves.com](http://www.festivalmapleleaves.com)  
Наш постоянный информационный спонсор газета «Деловой Монреаль»



# Международный Фестиваль Искусств «Кленовые листья» Нам 25 лет!

## Открытие фестиваля

**7**  
сентября  
суббота  
19:00



Арнольд  
Рожинский



Юбиляру 75 лет      Фестивалю 25 лет

# «100 лет вместе!»

*Юбилейный гала-концерт*

*Встречи с первыми участниками, лауреатами фестиваля*

*Неожиданные гости и встречи*

*Юбилейные сюрпризы*

*Вехи истории*

**École de musique Vincent-d'Indy**

628 de la Côte-Sainte-Catherine, Outremont, QC H2V 2C5

Бесплатная парковка

Цена билета: 15\$ \* для 65+ 12\$ \* до 12 лет вход свободный

Наш постоянный информационный спонсор газета «Деловой Монреаль»

Билеты можно купить онлайн [www.kassir.ca](http://www.kassir.ca), магазин La Petite Russie или по тел. (514) 485-3329

[arnold@festivalcanada.com](mailto:arnold@festivalcanada.com) | [www.festivalmapleleaves.com](http://www.festivalmapleleaves.com)







# ГОВОРИМ ПО-АНГЛИЙСКИ

## Побалуем себя шопингом...



Автор рубрики  
**Natalya Kikteva**  
mariyartur@mail.ru

### Виды магазинов на английском языке для шопинга:

#### **Baker's** — ['beɪkəz]

Магазин для любителей выпечки. Здесь Вы можете найти все от хлеба до вкуснейших тортов.

#### **Butcher's** — ['bʊtʃəz]

Если Вы не вегетарианец, то Вам сюда, это место, где можно купить разные виды мяса.

#### **Department store** — [dɪ'pɑ:tm(ə)nt sto:]

Торговый центр, с различными отделами, где можно найти практически все от ручки до встроенной мебели.

#### **Dry-cleaner's** — ['draɪ'kli:nəz]

Химчистка, здесь Вам быстро и качественно очистят все загрязнения на одежде.

#### **Fishmonger's/fish-shop** — ['fɪʃ'mʌŋgəz fɪʃ'ʃɒp]

Магазин рыбы и морепродуктов.

#### **Greengrocer's/grocer's** — ['ɡri:ngreʊsəz 'grəʊsəz]

Покупайте здесь самые свежие фрукты и овощи.

#### **Ironmonger's/hardware store** — ['aɪənmʌŋgəz 'hɑ:dwe: sto:]

Здесь Вы сможете приобрести материалы и оборудование для строительства.

#### **Stationer's** — ['steɪʃ(ə)nəz]

Канцелярия; ручки, блокноты, бумага, папки — здесь Вы найдете абсолютно все.

#### **Sweetshop** — ['swi:t,ʃɒp]

Для сладкоежек! различные конфеты, шоколад и другие изделия, которые порадуют Вас, но не Вашу фигуру)))

#### **Tobacconist's** — [tə'bak(ə)nɪsts]

Место продажи табачных изделий.

#### **Chemist's/pharmacy** — ['kɛmɪsts 'fɑ:məsi]

Аптека, место для покупки лекарств.

Если Вы покупаете в супермаркете, диалог на английском в магазине может и не понадобиться, потому что большинство супермаркетов предлагают самообслуживание.

Вы выбираете продукты, которые Вам нужны, складываете их в тележку (a trolley [ə 'trɒli]) или корзину (a basket [ə 'bɑ:skɪt]), идете к кассе (a check-out [ə tʃɛk 'aʊt]) и стоите в очереди (a queue [ə kju:]). Оплатить товары Вы можете наличными (pay in cash [peɪ ɪn kæʃ]) или кредиткой (pay by credit card [peɪ baɪ 'kredɪt kɑ:d]).

Если у Вас все-таки возникли вопросы, можете попросить о помощи продавца-консультанта. Как только в магазине заметят ваш потерянный взгляд, к вам обратятся.

### Могу ли я помочь что-нибудь подобрать?

**Can I help you find anything?** [kæn aɪ help ju: faɪnd 'ɛnɪθɪŋ]

\*\*Самый подходящий ответ на вопрос продавца, если Вы еще не определились в покупке:

### Я просто смотрю.

**I'm just looking.** [aɪm dʒʌst 'lʊkɪŋ]

### Где находятся примерочные?

**Where are your fitting rooms?** [weə ə: ju: 'fɪtɪŋ ru:mz]

### Есть такой же, но в других цветах?

**Does this come in other colours?** [dʌz ðɪs kʌm ɪn 'lðə 'klɒləz]

### Есть такой же, но в другом размере?

**Do you have this in other sizes?** [du: ju: hæv ðɪs ɪn 'lðə 'saɪzɪz]

\*\*Вы увидели что-либо на витрине, но не можете найти внутри на полках. Не паникуйте, попросите продавца поискать понравившуюся вещь на складе, может где-нибудь припрятана!))

### Есть ли такая вещь на складе?

**Do you have any of these in stock?** [du: ju: hæv 'eni ɒv ði:z ɪn stɒk]

Вопрос, который всегда на слуху, если Вас интересует стоимость чего-либо. **Excuse me...how much is...?** [ɪks'kju:s mi hau mʌtʃ ɪz]

**Можно ли отложить эту вещь?** \*\*Не уверены, что нашли именно то, что искали, попросите продавцов отложить эту вещь на время. Таким образом, у Вас будет время, чтобы подумать и определиться, а вещь не исчезнет с прилавка.

**Can I put this on hold?** [kæn aɪ pʊt ðɪs ɒn həʊld]

**Какие условия возврата?** \*\*Прежде чем покупать, поинтересуйтесь правилами возврата. В основном магазин предоставляет от 14 до 28 дней, за которые Вы можете вернуть товар и получить обратно деньги.

**What's your return policy?** [wɒts jə rɪ'tɜ:n 'pɒlɪsi]

**Прошу прощения, но Вы дали мне неправильную сдачу.** \*\*Все совершают ошибки, не думайте, что Вас хотели обмануть. Если такое произошло, вежливо переспросите продавца.

**I'm afraid, you gave me the wrong change.** [aɪm ə'freɪd ju: geɪv mi: ðə rɒŋ tʃeɪn(d)ʒ]

## ПРО ШОПИНГ...

Жена - мужу:

- Дорогой, ты так долго не говорил мне три заветных слова.

- Каких?

- Я тебе куплю...

\*\*\*

Идя по магазинам, я поняла, что новое платье я хочу сильнее, чем кушать ближайшую неделю!

\*\*\*

Коэффициент полезного шопинга (КПШ) - отношение суммы, потраченной на планируемые покупки, к общей сумме покупок.

\*\*\*

- Где у женщин находится эrogenная точка «G»?

- В конце слова «SHOPPING»

\*\*\*

Женщина может бесконечно смотреть на три вещи, а в итоге купить семь.

\*\*\*

Лучшая диета — шопинг без денег: Лишние килограммы выходят слюнями...

\*\*\*

Хорошо одетая молодая женщина идет по улице. Навстречу — год не мытая бомжиха в грязном балахоне со спутанными грязными волосами и соответствующим амбре.

Бомжиха: — Мадам, дайте 2 доллара на обед.

Мадам, вынимая 10 долларов из кошелька:

— Скажите мне, только честно, если я дам Вам 10 а не 2 доллара — Вы, наверное, вина купите?

Бомжиха: — Что Вы! Я завязала много лет назад.

— А может Вы пойдете на шопинг вместо того, чтобы купить еду?

— Нет, нет, какое там, мне еда важнее!

— А может Вы на них в парикмахерскую или в салон красоты сходите?

— Вы с ума сошли: я лет 20 в парикмахерской не была!

Мадам: — В таком случае я Вам дам 100 долларов при условии, что Вы пойдете со мной и моим мужем в ресторан.

Бомжиха: — Да Ваш муж Вас убьет! Я ж грязная и запах у меня тот еще!

—Ничего, ничего! Пусть знает, как выглядит женщина, которая не пьет, не ходит по магазинам и не бывает в парикмахерской!!!



Ученые выяснили, что 40 минут пребывания в магазине женской одежды приводят мужчину в предынфарктное состояние, а женщину - в предоргазменное.

Один мужчина жалуется грузому:  
- У меня жена по магазину передвигается со скоростью 300 долларов/час!



Отмечаем с мужем день примирения и согласия - идём в магазин. Я примеряю, он соглашается!



# ДЕНЬ КАНАДЫ

Продолжение, начало на стр. 11



А кто-то, пользуясь длинными выходными и хорошей погодой – выезжает за город, на шашлыки и купание в местных водоемах. Праздник на то и праздник, чтоб отдыхать именно так, как человеку нравится!

А вот в провинции Ньюфаундленд и Лабрадор, День Канады отмечается как Мемориальный день, или День Памяти. Жители провинции отдают в этот день особые почести памяти своих соотечественников, убитых на полях сражений в Европе во время Первой мировой войны.

Дальше – больше! День Канады также совпал с традиционным Днём переезда в нашем с вами родном Квебеке. Думаете, случайное совпадение? Я тоже так раньше думала. Но недавно прочла буквально следующее.

Так как многие квартиры в аренду в провинции сдаются на фиксированный срок с 1 июля по 30 июня следующего года, некоторые жители Квебека, которые могли бы посетить фестивали по случаю Дня Канады, заняты переездом на новое жилье. А что делать? Крыша над головой ведь важнее, не так ли? Появились предположения, что переезды являются намеренным решением Движения за отделение Квебека, чтобы уменьшить участие местных жителей в патриотическом празднике Канады. Более того, билль, передвигающий день переезда в провинции с 1 мая на 1 июля, был представлен про-государственным членом Национальной Ассамблеи Квебека, Жеромом Шоке. Складывается пазл или все же случайность?

Ну, что ж, кому не нужно будет на следующей неделе паковать вещи и менять дислокацию, предлагаю сходить в Старый Порт. С 11 утра и до глубокого ве-

чера там будут проходить различные празднества и гуляния. Всех посетителей будут ждать концерты и многочисленные палатки, где все пришедшие смогут полакомиться чем-то вкусненьким. А детей ждут циркачи и клоуны, а также великое изобилие надувных батуты, где детвора сможет вволю повеселиться!

В послеобеденное время под звуки фанфар состоится торжественное поднятие канадского флага, а также прямо на свежем воздухе, на открытой площадке, состоится торжественная церемония получения гражданства новыми канадцами. Наверняка, для них это будет яркий и трогательный момент – стать канадцем вот так, красиво, ярко, необычно и помпезно!

А дальше, как впрочем, и обычно, будут веселья, танцы и даже огромный праздничный торт! Закончится же все фейерверком, который должен поставить яркую многоцветную точку в этом феерическом праздновании!

Погода обещает быть хорошей, так что не засиживайтесь дома, а проведите этот день ярко и эмоционально! Хоть в городе, хоть за городом – но вместе с семьей, родными и друзьями!

С наступающим праздником! И пусть таких хороших и добрых дней будет в нашей жизни побольше!

Виктория Христова



## Уборка



Уберем все  
до последней пылинки!

Профессиональные  
клининговые услуги

Генеральная уборка помещений.  
Мытье окон.

# 514-484-9282



# classified

◊ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Canada's Media Group  
Canadian Media Group



Выпуск 26 | 28 ИЮНЯ - 04 ИЮЛЯ 2019

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)**

**ASSURANCE INC.**  
Cabinet de services financiers  
**Léon Arslanian**  
Courtier en assurance de dommages  
Conseiller en sécurité financière  
Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle  
Lorraine, QC J6Z 4H1  
Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca  
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca



**CLINIQUE DENTAIRE**  
**QUEEN MARY**



ВСЕ ВИДЫ УСЛУГ

Имплантация • Протезирование • Реставрация зубов •  
Лечение зубов и десен • Хирургия •  
Эстетическая стоматология и отбеливание

Наши доктора:  
**Dr. Marc Weizman et associés, orthodontiste David Benguira**

Удобное расположение: **рядом с Ораторием St-Joseph**  
БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА  
3766 Queen Mary, Montreal, H3V1A6  
dentalsnowdon@yahoo.ca  
(514) 484-3718

**РУССКОГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ**

**ГАРАЖ AutoAram**  
ВСЕ ВИДЫ МЕХАНИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ РАБОТ

Антикоррозийная обработка  
Ремонт и обслуживание по страховкам



(514) 439-5021 (514) 880-8769  
8315, Mayrand, Montreal, H4P 2E2 (рядом с метро De la Savane)

**СДАЮТСЯ В CSL**

Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2  
700-770 850-950 1025-1200  
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng./fr) cotesaintlucapartments.ca



http://dimsecurity.com Member of CANASA, BSP, RBQ

**dim digital security inc.**

Системы безопасности для частных домов и бизнесов

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

(514) 777 66 88 info@dimsecurity.com  
3850 Jean Talon Ouest, suite 150  
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**



- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

**ЭММА 514-768-4418**  
IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

**SC OS**  
SERVICES COMPTABLES OLGA SHAYGULOVA

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ**

- КОНСУЛЬТАЦИИ
- УЧЕТ (КОМПАНИИ, ЧАСТНЫЕ САДИКИ, ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ, ИНЖЕНЕРЫ И ДР.)
- СОПРОВОЖДЕНИЕ (ПОДБОР БУХГАЛТЕРСКОЙ ПРОГРАММЫ, КУРС ОБУЧЕНИЯ)
- НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ

СКИДКА ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ:  
Первая консультация - бесплатно (1 ч.)

**514-261-0428**  
olgashmygun@yahoo.ca

**Наталья Чулак**  
МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

- туристов в Канаде;
- Super Visa;
- студентов;
- новых иммигрантов;
- путешествий.

**514-668-5766**  
natalia.chulak@hotmail.com



438.764-9226  
**УРОКИ**  
профессионального вокала и игры на гитаре  
music / singer / event  
www.vadilnuri.com  
**Вадиль НУРИАХМЕТОВ**



**EXPLORER TRANSPORT**

3621, AUTOROUTE 440 OUEST, SUITE 114  
LAVAL QC H7P 5P6  
www.explorermtl.com

**1. ВОДИТЕЛИ 1 КЛАССА**  
для поездок Канада-США  
(team & single)  
Оплата: \$0.58/mile (team); \$0.54/mile (single)

**2. OWNER-OPERATORS (BROKERS)**  
для поездок в США (Midwest-West Coast)  
Midwest - \$1.67/mile,  
West Coast - \$1.60/mile (каждый delivery \$100)

Предоставляются: трейлер (reefer),  
карточки для заправки топлива,  
стоянка, страховка и USDOT

**ТРЕБУЮТСЯ**

CV отправляйте:  
sergei@explorermtl.com  
обращайтесь к **Сергею**  
(рус., фр., англ.)  
офис: (450) 622-0999, ext. 110  
cell: (514) 377-5044





classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media Group

МОНРЕАЛЬ



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282



ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?  
**ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!**  
HTTP://WEMONTREAL.COM/



## 01. АВТОМОБИЛИ

**ГАРАЖ**  
**МОНТРАМ**  
Механические и кузовные работы  
(514) 916-6317

**Зарабатывайте деньги с нами!** Купить, продать и поменять авто. Импорт и экспорт в любую точку мира. Всегда выгодней и дешевле, чем на рынке и у дилеров. Звоните: +1-514-998-4501.

**Гараж AutoAram.** Быстро, надежно, качественно. 514-439-5021, 514-880-8769, 8315, Mayrand, H4P 2E2 (рядом с метро De la Savane)

**Гараж G.I. AUTO.** Все виды механических, кузовных, покрасочных и электрических работ; Антикоррозийное покрытие; Тонирование стекол; Машины на продажу; Колеса б/у и новые; Обслуживание по страховке; При любом ремонте – бесплатная полная инспекция. 5005 Buchan, Montreal, Qc, H4P 2R9 Пон.-пят. 8:00–23:00; суб. 8:00–15:00 (514) 781-4024 ИЗЯ

Be Unique and Learn The Right Technique!

**НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН**  
Основатель и директор

Гарантируем снятие страха дороги.  
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543  
unique-driving-school.ca  
ecounique5@gmail.com  
facebook.com/unique.driving

4784 Van Horne Avenue  
Suite 105, H3W 1H7  
Montreal, Quebec  
Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec  
Association québécoise du transport et des routes AOTR

**АВТОМОБИЛИ**  
с дилерских аукционов  
США и Канады

khmil@videotron.ca  
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

## 02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

**Методики китайской, японской, корейской игло-рефлексотерапии.** Татьяна Поспелова. 514.578-9545

**Стоматологический центр Wilderton.** Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

**Снижение веса, наращивание мышечной массы,** лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998

**Жирный живот, дряблые бока и уши на спине** как результат неправильного питания или после родов. Если Вам не нравится то, что Вы видите глядя на себя в зеркало, значит ремя звонить мне. **Аппаратная косметология.** Дипломированный, практикующий косметолог/натуропат Канады. Леа. 514-267-4746

**ANN NAN Людмила ВАЧЬЯНЦ**

ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)  
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

**ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ • ГИПНОТЕРАПИЯ • ГОМЕОПАТИЯ • ДИАГНОСТИКА**

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Электропунктурная диагностика функционально-эмоционального состояния;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов.

**ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ**

mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

**Grigoriy Saakov**

ACUPUNCTEUR

TÉL: 514.485.4893  
CELL: 514.572.4708

VOSTMED.CA  
INFO@VOSTMED.CA

ACUPUNCTURE • MASSOTHÉRAPIE • NATUROPATHIE

**Дипломированный специалист по массажу-терапии,** акупресуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. 438-407-7737 Леонид

## 03. ДЕТИ

**Лицензированный ЛОГОПЕД Карина Петросян,** работающий в государственной школьной системе. Языки: французский, английский, русский, армянский. Проблематика любой сложности (возраст от 1 года до 55 лет. Официальное обследование и заключение для школ и садиков. 30-летний опыт работы в России, Дании, Армении, Бельгии, Канаде. Принимаются страховки! Тел. 514-953-8883 www.nashlogoped.com

**Детский сад «Росинка»,** район метро Snowdon. Прекрасные условия, здоровое 4-х разовое питание, образовательная программа на рус. и фр. языках. Мы ценим и любим каждого ребенка. Тел. 514-999-8422

**Petite Planete**  
Частный детский садик  
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки
- Образовательная программа
- Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729  
(514) 318-7799

## 04. КРАСОТА

**Салон красоты и здоровья Fairy.** В нашем салоне вас ждут профессионалы. 514-865-3595. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

В косметологическом салоне **сдаётся комната для массажа,** наращивания ресниц, маникюра и педикюра. (514) 865-3595, Людмила

**Лазерная косметология профессионально.** Лечение различных проблем кожи, антивозрастные коррекции. 514-998-0998

**Профессиональные услуги косметолога** на West-Island. 514-575-7629 Лена

## 05.1. НЕДВИЖИМОСТЬ | агенты | продажа |

покупка / продажа жилья и доходных домов Vendirect.ca

**Ольга Успенская**  
514-999-9260  
courtier immobilier  
Опыт работы более 20 лет

**100% защита Ваших интересов.** Лев Голберг – брокер по недвижимости. 514-889-3595

**Недвижимость в Большом Монреале.** Реальная помощь в любых вопросах продажи, покупки, аренды. **Екатерина Кирихина,** брокер по недвижимости. 514-730-5839 ekaterinaimmo@gmail.com

**Покупка/Продажа недвижимости.** Ирина Гострая. Брокер по недвижимости 438-492-5599

**Покупка/Продажа недвижимости.** Татьяна Семенова. agentsemenova@gmail.com 514-501-7277

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$\*\*\* (30 слов)



# classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Canada's Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

## 05.2. НЕДВИЖИМОСТЬ | аренда : сдам / сниму |

**Сдается отремонтированная меблированная студия** (\$ 580) и 3<sup>1/2</sup> (\$ 720) в 5 минутах ходьбы от м. Place St-Henri. Есть интернет. Все включено. Возможно без контракта. **514-992-1857**

**Сдаются в CSL.** 3<sup>1/2</sup> (700-770\$), 4<sup>1/2</sup> (850-950\$), 5<sup>1/2</sup> (1025-1200\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. **(514) 489-4949** Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

**NDG. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры** в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 2<sup>1/2</sup>-750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 3<sup>1/2</sup> - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. **514-483-3007** aptprudhomme@yahoo.ca

**MONKLAND VILLAGE. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры** в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 3<sup>1/2</sup> -1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 4<sup>1/2</sup> - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 4<sup>1/2</sup> - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, gym, сауна, прачечная. **514-483-3007** aptprudhomme@yahoo.ca

## 05.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

**Satisfax Inspect** Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? ЭТО инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

## 06. ОБУЧЕНИЕ

| уроки | курсы | репетиторы |

**ШКОЛА EXPRESS ENGLISH, FRENCH**

КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

- Мини-группы
- 5 уровней

день / вечер / суббота  
metro Lionel-Groulx

**ПОСТОЯННЫЙ НАБОР**

www.ExpressEnglish.ca (514) 463-6307  
звонить с 14:00 до 22:00

**Все уровни МАТЕМАТИКИ** (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). **(514) 226-1575**

**Уроки вождения.** Гарантируем снятие страха дороги. Годами проверенная техника преподавания. **Николай Крейзерман 514-343-0543.** Metro Plamandon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

**МАТЕМАТИКА всех уровней:** Ведет доцент, преподававший в университетах СССР, Франции, Канады. **514-769-2546,** plusprofesseur@gmail.com

**УРОКИ ШАХМАТ в группах и индивидуально.** Ведет мастер ФИДЕ, экс-чемпион Армении. На французском и русском языках. **514-769-2546,** plusprofesseur@gmail.com

## 07. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

**Сдается шале.** Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. **(450) 834-5770**

## 08. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

Выполняем **весь спектр электроработ**, а также обслуживание электрохозяйства. Бесплатная оценка. RBQ: 5762-8505-01. Т. **438-347-1941**

**RENO-GURU 9393-3646 Québec inc. МАСТЕР НА ЧАС** в квартире, офисе или доме: мелкий бытовой ремонт; доставка, сборка и разборка мебели; покраска, шпаклевка, поклейка обоев; работы с гипсокартоном; укладка полов и керамической плитки; установка полов, зеркал, люстр, карнизов, жалюзи, и иные строительные работы. Работаем по всему Большому Монреалю. **514-7466-514** - Александр.

### РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ



**RIB**  
renovation

**438 764-3982**  
rib.renovation.rib@gmail.com

**Выполняю все виды ремонтных работ.** Опыт работы 20 лет. Качество гарантирую. **514-591-4312.** Мубариз.

**Любые СВАРОЧНЫЕ РАБОТЫ.** Ремонт и изготовление лестниц, ограждений, заборов. Работаю с нержавеющей сталью и алюминием. **(514)677-8712,** Алексей

**Изготовление и установка окон, дверей, порт-патио из алюминия и PVC.** Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. **(514) 638 6362** Петр.

**Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ.** Качественно и недорого. **(514)660-5136,** Аркадий

**Электрические работы.** Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. **514-452-2662, (450) 671-9700** Андрей Чайковский

**Все виды строительных работ. 514-825-1813, Валерий**

**Выполняем все виды ремонтно-строительных работ:** внутренние и наружные, специализация кирпичные и бетонные работы. Качественно и с гарантией RBQ, **514-550-5045** Дмитрий

**Компания PRONTO DRAIN.** Обслуживание канализационных труб: **ПРОЧИСТКА,** видеоинспекция, **РЕМОНТ,** резка корней. Быстро, качественно, гарантия. **438-938-6920,** Георгий

**Компания DV ALUMINIUM.** Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! **514-322-5345.** www.dvaluminium.com

**RENOVATION BASILIO** Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! **(450) 681-7661, cell: 514-296-9076** Василий

**Окна, двери любой конфигурации.** Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр **514-770-7201**

**ÉV SERVICE ÉLECTRIVEN**  
Электричество на предприятиях и в жилых помещениях

**Владимир ВАСИЛЬЕВ**  
Сертифицированный электрик

**+1 (514) 705-0323**  
Член CMEQ  
RBQ 5754-0171-01  
service.electriven@gmail.com

**Все виды строительных работ.** Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр **514-770-7201**

**ОТОПЛЕНИЕ, КОНДИЦИОНЕРЫ.** Все виды работ. Качественно и профессионально. RBQ. Приемлемые цены. **(438)889-6441,** Борис

**Компания GRANITE MONOLITH** предлагает свои услуги по изготовлению **СТОЛЕШНИЦ** для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. **(514) 463-0616,** Александр

**Вывозу строительный МУСОР** до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. **(438)992-1129,** Александр

**ПАРКЕТ - все виды.** Установка, циклевка, тонирование и реставрация. **(514)220-1804,** Александр

**Компания ARTEK STONE.** Изготовление и поставка **ДЕКОРАТИВНОГО КАМНЯ** и КИРПИЧА. Более 100 расцветок и 15 моделей. **(514)633-6363**

**ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ САНТЕХНИК.** Произвожу замену ванн, туалетов, умывальников, бойлеров. Устанавливаю посудомоечные, стиральные и сушильные машины. Замена труб и батарей отопления. **(514)240-4258,** Сергей

**Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ.** Перепланировка. Ванные, кухни, бейсменты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. **(514)803-4348,** Владимир

**Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ.** Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсменты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. **(514)443-8687,** Алекс

**Квалифицированный ЭЛЕКТРИК.** Все виды ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫХ РАБОТ любой сложности и срочности. 24/7. Лицензия RBQ 5634-2355-01. **(514)814-4097, (438)937-4097,** Слава; **(514)766-4097**

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)



classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ

Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media GroupЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
МОНРЕАЛЬ

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**Профессиональная укладка керамической плитки** любой сложности: ванны, кухни и т.д. **514-451-0040**  
Виталий

**Окна, натяжные потолки, внутренняя отделка, крыши, сайдинг.** 514 779-2357 Алексей

**Все виды ОТДЕЛОЧНЫХ работ.** ПОКРАСКА, укладка ПЛИТКИ, бейсменты под ключ и другое. Лицензия RBQ. (438)928-7855, www.artgroup.ca

## 09. КУПЛЮ | ПРОДАМ

**LA PETITE RUSSIE**  
Книги • Сувениры • Ювелирные украшения  
Фарфор • CD • Видео  
(514) 737-0447  
E-mail: lapetiterussie@gmail.com  
4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada  
www.lapetiterussie.com

## 10. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

**AZ Transport** - Грузовые перевозки (MOVING).  
Профессионально, быстро, надежно.  
(514) 962-65-77 www.montreal-moving.com

**ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
мебели и других грузов, начиная от одной вещи  
Разнотоннажные грузовики + минивэн  
7 дней в неделю  
24 часа  
(514) 880-0989  
Профессионально. Страховка



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ МОРСКИЕ,  
ВОЗДУШНЫЕ И НАЗЕМНЫЕ  
ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
**514-481-4848**  
sales@evrasia-freight.com  
www.evrasia-freight.com

## 11.02. РАБОТА | Требуется |

**Требуется водители 1 класса.** Работа в городе. З/п от 22\$ и выше. Тел. 438-391-9894

Требуется женщины на уборку. 514-775-1100

Требуется повар в ресторан. 514-277-4787

**Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей.** Хорошие условия. Информация по телефонам 514-825-1813, 514-481-5518

**Требуется девушки от 25 до 35 лет** со стройной фигурой. Заработок от \$700 до \$1200 в день. 514-431-9358 Виктория

В косметическую клинику Ideal Body **требуется массажистка** на Шербрук и Монкленд. 514-998-0998

**Строительной компании требуются специалисты с опытом и без для внутренних и наружных работ.** Оплата по договоренности. 514-443-8687

В компанию «УБОРКА» **требуется женщины** с опытом работы и без. 514-484-9282

**Требуется специалист** по обслуживанию и продвижению вебсайтов на part time. 514-909-6446

**Мувиговой компании требуются ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ** (от 22 \$/час) и ГРУЗЧИКИ (от 20 \$/час). Работа круглый год. 514-549-2895

**Требуется водители и грузчики** на квартирные перевозки. Ежедневная оплата от 12-15\$ в час 514-812-22-44 Борис

**Постоянная и временная работа** на заводах и фабриках (разнорабочие). 35-40 часов в неделю, з/п начинается от \$12.70/час. Берем и женщин и мужчин. Знание английского или французского языков приветствуется. Звоните (438)-686-8720 или приходите 4160 avenue Van Horne (метро Plamondon)

**Гаражу требуется автомеханик.** 514-816-2690 Михаил

«Канадская Медиа Групп» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: allmontreal@gmail.com

**Требуется разносчики и упаковщики рекламы** (рядом с метро NAMUR), а также разносчики со своими автомобилями. Гибкий график работы. Оплата чеком. 514-961-3914, 514-573-7685

**Заводу по производству декоративного камня требуются работники на полную ставку.** Обучение на месте. З/п до \$20/час. 514-633-6363

**Требуется работники на паблисак** (разносчики со своей машиной и без) 514-802-7879 ; 438-878-5264

Требуется на постоянную работу рабочие (производство и установка ограждений лестниц и балконов из алюминия). З/п от 15\$ до 25\$. 514-946-9386 Артур



**ТРЕБУЮТСЯ** СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ (ПОКРАСКА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ). ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. Достойная оплата (на чек). Тел. 514-994-0706, 438-476-5555

**Требуется работники** для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514 322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

**Требуется женщины на постоянную работу** на уборку маленьких квартир в центре города (метро Atwater); по выходным два раза в месяц и на замену по будням. Оплата наличными. 514-431-0556. Лариса

12. ТУРИЗМ,  
путешествия, спорт

**House of Travel Globalalliance.** Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова 514-481-7277 доб. 2225

**Avia Voyages.** Лучшие цены на авиабилеты, путевки, круизы. Визы в Россию. 514-284-4400; 1-866-984-4400. Планируйте ваш отпуск вместе с нами.

13. УСЛУГИ | СЕРВИС  
| разное |

**Вадиль Нуриахметов** – незабываемый праздник с профессиональным ведущим, певцом и музыкантом. 438.764-9226

**Визовая поддержка** для тех, кто собирается в Россию. Оперативно, качественно, профессионально. 514-693-9449 (оставить сообщение с координатами для связи)

**Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!**  
**Tony Klisurov**  
514-623-6038  
514-800-5171  
klisurov@distance-surveillance.ca  
www.distance-surveillance.ca

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.** • Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д. | • Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д. | • Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. ЭММА (514) 768-4418 IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

**Ветеринарная клиника METROPOLINAINE.** Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)



# classified

◊ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»  
Le Groupe de Médias Canadien  
Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

**ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале**

**TIRAT CARMEL**  
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
(район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

**MANOIR ST-CLAUDE**  
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
(рядом с Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523** [www.manoirstclau.com](http://www.manoirstclau.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**Автомойка LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL.** 494 boul. ste-foy, longueuil, qc, j4j 1y4 пн.-сб. с 8:00 до 18:00; вс. с 9:00 до 18:00. **514-894-8967** Константин. Каждый понедельник: скидки для пенсионеров (60+); каждый вторник: скидки для женщин; эксклюзивные услуги.

**Satisfax**  
Качество. Корректность. Низкие цены

**КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА**

Нам доверилось большинство русских бизнесов

**514 - 5748976**  
[satisfax@gmail.com](mailto:satisfax@gmail.com)

**Любые компьютерные услуги!** Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстродействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

**ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ**

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт теплопомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

**ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ**

**514-952-8150**

## 14. ПЕРЕВОДЧИКИ

ЧЛЕН ОРДЕНА ПЕРЕВОДЧИКОВ КВЕБЕКА

**Переводчик ЭМИЛИЯ**

- Иврит
- Французский
- Русский
- Украинский
- Английский

Услуги присяжного комиссара – заверение копий и подписей

[emily999.translation@gmail.com](mailto:emily999.translation@gmail.com) **(438)380-1073**

**Член Ордена Переводчиков Квебека Сергей Владыка,** осуществляет профессиональный перевод и нотариальное заверение документов различных областей: русский, украинский, румынский, английский, французский и др. Приемлемые цены, краткие сроки выполнения перевода и индивидуальный подход к каждому клиенту. **(514) 585-4465** [svladica@profidis.net](mailto:svladica@profidis.net)

Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec  
Член ордена переводчиков Квебека

**ПЕРЕВОДЧИК ЖАННА**  
[shnayder@bell.net](mailto:shnayder@bell.net)

французский, русский, английский, болгарский, украинский, румынский

тел/факс **514-733-3440**  
cell. **514-927-6481**

11 O'Reilly app.705, Verdun (Ile des Soeurs)  
Qc. H3E 1T6  
Любые документы с нотариальным заверением

## 15. СТРАХОВАНИЕ

**СТРАХОВАНИЕ**  
ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО

Когда я вам нужен?

- Покупка дома и ипотека
- Визит гостей и путешествия
- Страхование жизни, здоровья
- Пенсия
- Инвестиции

**АРТЕМ РОТОВ**  
[a.rotov@finadviser.ca](mailto:a.rotov@finadviser.ca) M.Sc.FIN., MBA

консультант по страхованию и инвестициям **514-602-5250**

**Страхование:** жизни, от критических заболеваний и потери трудоспособности, ипотеки, зубные и медицинские страховки для канадцев и гостей. Накопления на учебу детей, инвестиции. **514-290-9338**

**Михаил Сакович. Страховой брокер.** В области страхования - 16 лет. Опыт работы с клиентами всех возрастов. Работаю с разными страховыми компаниями. **(514) 577-9148** [Protectandsave.ca](http://Protectandsave.ca). Полную информацию см. в цветной рекламе.

**Страхование жизни, ипотеки,** от критических заболеваний, потери трудоспособности, зубные и медицинские страховки для канадцев и визитеров. **(514) 931-9743**

**ESSOR ASSURANCES.** Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 4705 [gabriela.masterova@essor.ca](mailto:gabriela.masterova@essor.ca)

**Наталья ЧУЛАК**

**МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ**

- туристов в Канаде;
- Super Visa;
- студентов;
- новых иммигрантов;
- путешественников.

**514-668-5766** [natalia.chulak@hotmail.com](mailto:natalia.chulak@hotmail.com)

## 16. ФИНАНСЫ

**Бухгалтерские услуги. Ольга Шмыгун.** •консультации •учет •сопровождение •налоговые декларации •Скидка для новых клиентов: первая консультация (1ч) бесплатно. [olgashmygun@yahoo.ca](mailto:olgashmygun@yahoo.ca) / 514-261-0428

**Бухгалтерские услуги:** Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. **438-868-5571** Илона, **514-627-5440** Оксана

**Дипломированный бухгалтер** с многолетним опытом работы в Канаде **Таня Гуревич В. А.А.** | Все виды налоговых деклараций для частных лиц и компаний | Отправка отчетов электронной почтой | Финансовое обслуживание бизнесов | Отчеты по зарплате | GST/QST — годовые отчеты | Консультации и фискальное планирование | [tanyalex@live.ca](mailto:tanyalex@live.ca) | **(514)256-1727** | 9395 Avenue André-Grasset, Montréal, H2M2B6

**Бухгалтерские услуги** для частных лиц и компаний. **Мартина Петрова. 514-583-0662**

Prêt à explorer toutes vos options de financement hypothécaire?

TD On est prêts pour vous.

► Posez-moi vos questions

**Valentina Foiu**  
Spécialiste hypothécaire mobile  
Langues parlées : Russe et Roumain  
Tél. : 514-998-8463 | Téléc. : 1-844-567-7530  
[valentina.foiu@td.com](http://valentina.foiu@td.com)

## 17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

**Услуги русскоговорящего адвоката.** Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414, Марин Гузун** [www.avocatguzun.com](http://www.avocatguzun.com)

**Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C.** Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

**Эмилия Альшулер.** Иммиграционные услуги / Восоединение семей/ Визы и приглашения / Канадское гражданство / Запись на консультации по тел: **(514)656-7472.** Immigration Project. 5555 Westminster Ave., #305 Cote St-Luc, Quebec, H4W 2J2

## 18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

**Евангельская церковь «Святая Троица»** приглашает всех на богослужения. Суббота - 11:00; Понедельник - 18:30; Среда 18:30. 4255 Wellington, Verdun, Qc, H4G 1V9, Метро De l'Église

**Христианская церковь «Слово Жизни»** приглашает на богослужение каждое воскресенье с 11:00 до 13:00. Молитвенные встречи каждый вторник с 19:00 до 21:00 905, Rue Notre-Dame, Lachine, H8S 2C1 **438-998-3046, 438-998-8554.** [slovomt@gmail.com](mailto:slovomt@gmail.com)

**klassir.ca**  
Афиша театров, концертов и других развлечений

\*\*\* ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ \*\*\* (30 слов)





publicité • impression

## РЕКЛАМНЫЕ И ПОЛИГРАФИЧЕСКИЕ УСЛУГИ В МОНРЕАЛЕ

**Экономичные и эффективные рекламные пакеты**

- Реклама в гляцевом Журнале Бесплатных Объявлений «INFO Для Вас» Более чем 30 мест распространения. [www.infodv.ca](http://www.infodv.ca)
- Создание и размещение промо видео на ТВ-экранах, расположенных в 5-ти русских магазинах

- Размещение постеров и визитных карточек в 9-ти русских магазинах
- Размещение вашей рекламы на сайте [www.infodv.ca](http://www.infodv.ca) и в нашей группе Facebook «INFO Для Вас»
- Полиграфические услуги: печать визиток (500 шт. от \$28), флаеров и другой продукции

**ЗАКАЖИТЕ ПЕЧАТЬ ПОЛИГРАФИИ НА СУММУ ОТ 100\$ И ПОЛУЧИТЕ БЕСПЛАТНО РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ В ОДНОМ ВЫПУСКЕ ЖУРНАЛА!**



**514-600-1008**  
**514-574-3749**  
[info@asserinfo.ca](mailto:info@asserinfo.ca)  
[www.asserinfo.ca](http://www.asserinfo.ca)  
f ASSER INFO, INFO Для Вас



## ЦЕНТР ЗУБНОЙ ЭСТЕТИКИ

- ☐ Стоматолог
- ☐ Ортодонт

- ☐ Имплантолог
- ☐ Зубной протезист

### ВСЕ ВИДЫ ЗУБНОГО ЛЕЧЕНИЯ В ОДНОМ МЕСТЕ

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ | NIGHT-GUARD | SPORT-GUARD  
ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ И ВЕЛФЭР  
КВАШИМ УСЛУГАМ СВОЯ ЗУБНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ!



**514-220-3306 | 514-738-5073**  
После 18:00 спрашивать Андрея

**5845 CÔTE-DES-NEIGES # 300**

# 1kassir.ca

Афиша театров, концертов и других развлечений.  
Билеты в театр, на концерт, цирк, в клуб, на новогодний праздник, на экскурсию вы можете приобрести, не выходя из дома.

# ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# www.all.wemontreal.com

☞

## БИЗНЕС-КАТАЛОГ

# all MONTREAL

ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ

A

L

L

.

W

E

M

O

N

T

R

E

A

L

.

C

O

M



Вы хотите купить, продать недвижимость или сдать свою квартиру, но у вас нет времени на поиски и рекомендаций? Бесплатно, быстро, без временных затрат и очень просто вам помогут здесь:

## ВАМ НУЖЕН ПРОДУКТ ИЛИ УСЛУГА?

Мы быстро поможем Вам найти исполнителя!

на любом из сайтов CMG:

• wemontreal.com | • russianpagesallmontreal.com | • all.wemontreal.com | • facebook.com/groups/DelovoiMontreal/

## АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ *Июль 2019* ПРОГНОЗ

**Июль 19-го года особенный...** в нем проходят затмения, которые формируют «коридор затмений», когда многое становится фатальным, а также планета Меркурий практически весь месяц движется ретроградно, что отнюдь не делает месяц легким. Тем не менее, июль — это середина лета, неги и радость купаний, наслаждение фруктами и цветами, поэтому, если уж планеты не хотят нам дарить радость, то сделаем праздник жизни сами.

**2-го июля в 19:17** по Гринвичу в 11-ом градусе Рака произойдёт полное солнечное затмение, которое увидят в Чили, Аргентине и на юге Тихого океана..

Конечно, в первую очередь затмение коснётся самих Раков, и тех у кого в этом знаке есть планеты. Знакам кардинальной четвёрки (Рак, Весы, Козерог и Овен) следует быть осторожными. Затмение обычно даёт о себе знать за две недели самочувствием или кадровой зачисткой на работе, также усиливается активность вирусов. Рак отвечает за грудь и желудок, в это время они уязвимы.

**Со 2-го по 16-го июля** мир погружается в «коридор затмений», наступают моменты, когда происходят необъяснимые логикой события; «масла в огонь» подливает и ретроградный Меркурий с 7-го и до конца месяца. Он обычно даёт сбои компьютерных программ, финансовых ошибок и всевозможные препятствия, как в бизнесе, так и в личной жизни, поэтому если с вами начнёт происходить чертовщина – это «пожар по плану». В этот же день Марс переходит в Лев на полтора месяца и требует активности, хлеба и зрелищ! Марс как бы вдохновляет публику на желание собираться толпами, но не на митинги, а на гала-концерты и всякие вернисажи. Конечно, Марс захочет развивать разные идеи, но при ретроМеркурии всякий энтузиазм будет называться: «картель -на-прасный труд», лучше направить энергию Марса на развлечения, а не в крупный бизнес.

**3-го июля** Венера заходит в Рак, одаривая дополнительным шармом этот знак, посылая энергии любви в мир и особенно детям. Любовь несёт окраску защиты и заботы, единственное препятствие: в конце месяца Венера попадёт под прицел Сатурна, который охлаждает ее пыл и ограничивает ее запросы в любви.

**4-го июля** транзит Луны во Льве проходит через соединение с Марсом, проявляется повышенная импульсивность, аварийность, взрывоопасная энергетика дня.

**9-го июля** проходит так называемая «срединная точка» затмений июля – это, пожалуй, самый сильный фокус негатива, несмотря на то, что Луна находится в дипломатическом знаке Весов.

**С 10-го по 12-е июля** Луна проходит знак Скорпиона, что само по себе неприятно, так как ситуативно она активизирует криминал (особенно на почве секса), Луна формирует в эти дни негативные аспекты к Марсу во Льве и Урану в Тельце, а это значит, что в некоторых местах нашей планеты могут вспыхнуть пожары или войны, ёрнические катастрофы. В плане здоровья не желательны операции, особенно на мочеполовых органах, шее и спине. Самочувствие может выкинуть плохую шутку в виде всяких лимфаденитов, резких болей, спазмов, инсультов.

**13-14-го** Луна, как будто ничего и не было, входит в оптимистичный знак Стрельца, соединяется там с Юпитером и дружит с Марсом во Льве – выходные могут порадовать хорошей погодой и самочувствием.

**С 15-го по 17** транзит Луны по Козерогу совсем не радует, поскольку это аура лунного затмения и напряженные отношения с Солнцем в Раке, к тому же Сатурн и Плутон находящиеся в Козероге давят на Луну своим авторитетом и хотят манипулировать нашими эмоциями. Луна в нашем организме отвечает за все жидкости и выводящие функции, в это время

обмен веществ замедливается, но и сильная гравитация даёт о себе знать проблемами со сном и настроением.

**16-го в 21:38** по Гринвичу в 15-ом градусе Козерога состоится лунное затмение.

В эти дни пожилым, беременным и больным людям лучше оставаться дома, избегать нервных, физических нагрузок и переутомления. Это связано с повышенной электромагнитной и гравитационной активностью, ведь небесные тела в эти дни действуют в одном направлении при солнечном затмении и в противоположном при лунном. Ведь даже приливы и отливы зависят от изменения гравитационного воздействия этих космических тел. Например, в дни суперлуния из-за притяжения Луны человек весит на 1-2 грамма меньше, чем обычно...

**18-го июля** водолейская Луна провоцирует левинный Марс на конфликты, знаки фиксированного креста (Телец, Лев, Водолей, Скорпион) подвержены эмоциональным срывам, погода может удивить градом или шквалистым ливнем.

**20,21-е июля** Меркурий возвращается в знак Рак, воскрешая вопросы материнства и детства, Луна в Рыбах призывает к милосердию, может пробить на творчество, вещие сны.

**22-24-е** Луна идёт по Овну, повышенная аварийность, упрямство, финансовые ошибки.

**24-го июля** Солнце нежно прощается с созвездием Рака и переходит в царственный знак Льва, оповещая всем о своей огромной энергии.

**25-го** Луна в Тельце соединяется с Ураном в напряжённом аспекте к светилу, могут быть скачки давления, сердечные приступы, повышенная аварийность, но эмоционально день стабильный.

**27, 28-е июля** Луна находится в говорливых Близнецах с оппозицией к Юпитеру в Стрельце, критиканство и лозунги «свободу попугаям».

**29-го июля** Венера переходит в знак Льва, требуя к своей персоне повышенного внимания, желание любви и обожания бьет фонтаном, а Луна в Раке последние дни июля хочет домашнего уюта, покоя и защищенности.

Продолжение на стр. 39

## ГЕНЕРАЛЬНАЯ уборка

Уберем все до последней пылинки!

после ремонта



514-484-9282

Профессиональные клининговые услуги

## Уроки вождения



ПОЛНЫЙ КУРС  
ДЛЯ  
НАЧИНАЮЩИХ

Предоставление  
машины  
на экзамен  
★  
Назначение  
экзамена  
в ближайший срок  
★

Литература на русском языке  
для теоретического  
экзамена

Р О М А Н  
(514) 865-2455  
(514) 733-8959



ПОМОЩЬ  
ПРИ ВЫБОРЕ  
АВТОМОБИЛЯ











няла на него глаза и задумчиво спросила:  
 — У тебя стамески нет?  
 Принц немного опешил, потому что у него были с собой камни драгоценные, ткани бархатные и нити жемчужные. А стамески не было.  
 — Ну нет, так нет, — кивнула принцесса.  
 — Жениться, значит?  
 Принц откашлялся:  
 — Прекрасная принцесса, вести о вашей красоте и доброте дошли до нашего королевства. И решил я, что вы должны быть моей женой!  
 — Прекрасный принц, я тебя вижу первый раз в жизни, и вести о тебе никак не дошли до моего королевства! — съязвила принцесса. — Я не могу сейчас замуж! У меня скоро сплав по высокогорной реке — мне надо готовиться! И поход на байдарках! И вот — конкурс резьбы по дереву еще, а стамеску папенька с собой увез! Принц совсем растерялся. Он представлял себе все это несколько иначе. Совсем по-другому, если быть откровенным. В его мечтах прекрасная принцесса бросалась к нему в объятия и, сияя улыбкой, благодарила его за камень, ткани и нити, которые он привез ей в подарок! А вовсе не требовала стамеску и уж точно не перечисляла какие-то дикие спосо-

политики двух королевств — тут не до любви! Да и багюшка не поверит. В меня все всегда влюбляется с первого взгляда, понимаешь?  
 Принцесса окинула его внимательным взглядом и кивнула:  
 — Ну да, ты симпатичный. Но у меня сплав! И байдарки!  
 — И резьба по дереву! — развеселился принц. — Ты драконов случайно не укрощаешь в свободное время?  
 Принцесса радостно подпрыгнула и хлопнула в ладоши:  
 — Ну точно, ты умница! — воскликнула она. Принц непонимающе улыбнулся.  
 — Скажешь, что меня похитил дракон! Трехглавый! И что освободившему меня принцу — полкоролевства и несметные сокровища. С драконом я договорюсь — он мне в карты проиграл и за ним долг. У него пересажу пока, а там уж и зима настанет, дорогу к нам заметет, можно будет до лета не волноваться.  
 Принц закивал, думая о том, что с такими вестями домой воротиться не стыдно. Перепрыгивая через ступеньки, спустился во двор, вскочил на коня и обернулся. Принцесса махала ему из окна рукой.  
 — И скажи, что на дракона лучше со стамеской ходить! — прокричала принцес-

# Сказка о принцессе и стамеске

## История о том, что мешает женщине быть женственной.

— Принцесса! Прин-цес-са-а-а-а! — заорали под окнами. — Прекрасная принцесса здесь живет?  
 Она раздраженно вздохнула и высунулась из окна:  
 — Чего тебе?!  
 Внизу стоял принц. Обыкновенный прекрасный принц, конь в комплекте. Принц задрал голову:  
 — Принцесса, говорю, здесь живет?  
 Она поморщилась и заорала в ответ:  
 — Нет ее! Гуляет во полях, да во лесах, цветы собирает. Завтра приходи!  
 Принц внимательно посмотрел вверх, потом вытащил кусок пергамента и сравнил рисунок с белокурой головой, которая сейчас торчала из окна:  
 — Я тебя узнал! Ты же принцесса, зачем

обманываешь?!  
 Принцесса сняла платок, устало потерла лоб:  
 — Не уйдешь, значит?  
 Принц упрямо мотнул головой:  
 — Я жениться приехал! Открывай!  
 — Ну раз жениться — то поднимайся. Щеколду чуть на себя потяни, и только потом вверх, — заедает она, — объяснила принцесса и скрылась в окне.  
 Принц спешился, аккуратно привязал коня, несколько мгновений поборолся с непокорной щеколдой — и, в конце концов, оказался в светлой, просторной комнате.  
 У окна сидела принцесса и что-то мастерила из полена.  
 Как только принц появился, девушка под-

бы времяпрепровождения!  
 Принц был в ужасе и думал, как теперь объяснить отцу, почему он вернулся без невесты. Ну не говорить же правду, в самом деле!  
 Принцесса смотрела на все эти мытарства и думала, что ей опять попадет от папеньки. Потому что папенька каждый раз ругался и сетовал, что ей надо было родиться мальчиком, а то и вовсе в какой-нибудь другой королевской семье!  
 — Может быть, скажем, что я влюблена в кого-то другого? — неуверенно предложила она.  
 Принц пожал плечами:  
 — Глупости какие! Влюблена, скажи пожалуйста! Нет, когда дело касается

са, сложив руки рупором.  
 Принц махнул на прощанье рукой и поспешил прочь.  
 Принцесса села у окна, спрятала под стол полено и подперла подбородок рукой:  
 — Все принцы одинаковые! Хоть один бы кулаком по столу стукнул, сказал бы: «Никаких больше байдарок, ты принцесса или кто?!» Нет же, все верят, уезжают, а я сиди тут, вырезай по дереву! Чертова колдунья, чтоб ей провалиться сквозь землю! Всего-то раз к ней в брюках вышла, а в результате — «Прокляну-прокляну, будешь всю жизнь сидеть и ждать, пока настоящий мужик придет! А до этого — сиди с поленом». И хоть бы стамеску оставила!

**СЧАСТЬЕ — ЭТО КОГДА ПРОСЫПАЕШЬСЯ И ВЫСЫПАЕШЬСЯ ОДНОВРЕМЕННО.**

Оооо. Депрессия?  
 Давно не виделись! Проходи!  
 Чай, кофе или сразу водочки?

**- А мне мой Сережа сказал, что я красивая и без маникюра. - Жлоб твой Сережа**

- Мама, а коровы ездят в отпуск?  
 - Нет, сынок. А почему ты спрашиваешь?  
 - А я вчера слышал, как папа говорил нашей соседке: "Как только старая корова уедет в отпуск, мы себе устроим весёлые денёчки!"

Сын жалуется отцу:  
 — Пап, я познакомился с очень красивой девушкой, и она меня спросила:  
 — Ты учишься в МГУ?  
 Я говорю: — Нет.  
 — А у тебя есть мерседес?  
 Я отвечаю: — Нет.  
 — А у тебя дом трехэтажный?  
 Я говорю — Нет. И она меня бросила.  
 Отец: — Ну знаешь, сынок, ты конечно можешь бросить Оксфорд и перейти в МГУ... Можешь продать феррари, и купить мерседес... Но сносить три этажа ради этой дурь, это не серьезно...!!!

**ВРЕМЯ ЛЕТИТ ТАК, ЧТО НЕ УСПЕВАЕШЬ К ВОЗРАСТУ ПРИВЫКНУТЬ.**

— Алло, привет, любимая!  
 Чем сейчас занимаешься?  
 — Рыбку заливную делаю...  
 — Ого! А ты разве умеешь?!  
 — А, то! Кусок воблы, глоточек пивка...

**В ГОСТЯХ ХОРОШО, А ДОМА - УБЕРИ, ПОСТИРАЙ, ПОГЛАДЬ. ПОЙДУ В ГОСТИ.**

Сброшенные в спортзале килограммы терпеливо ждали меня в холодильнике...

С возрастом стала делить мужчин на две категории: "Зачем тебе я?" и "На хрена мне ты?"

— Я знаю ВСЕ! — сказала Википедия.  
 — Во мне все можно найти! — похвастался Google.  
 — я самый главный в мире! — заявил Internet.  
 — Ну, ну... — тихо ответило электричество.

Говорят, молодёжь не та? Так ведь и бабушки уже не те... Носки не вяжут, пироги не пекут - В ИНТЕРНЕТЕ СИДЯТ!

Вы ищите деловых партнеров или клиентов, но у вас нет времени на поиски и рекомендаций? Бесплатно, быстро, без временных затрат и очень просто вам помогут здесь:

**ВАМ НУЖЕН ПРОДУКТ ИЛИ УСЛУГА?**

Мы быстро поможем Вам найти исполнителя!

на любом из сайтов CMG: • wemontreal.com | • russianpagesallmontreal.com | • all.wemontreal.com | • facebook.com/groups/DelovoiMontreal/





## НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est  
Montréal, QC, H1N5L5  
www.medicalspamontreal.com  
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland  
Montréal, QC, H4A1E7  
www.911slim.com  
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,  
Chateauguay, QC, J6J5E8  
www.medicalsparivesud.com  
514-998-0998 ext.3

# Горящие акции лета!

Летние скидки действуют до 15 сентября 2019г.:

**УЛЬТРАЗВУКОВАЯ КАВИТАЦИЯ (20 мин)**

- 5 процедур по **175 \$**

**ЛИПОЛАЗЕР (20 мин)**

- 5 процедур за **250 \$**

**LIPOMASSAGE**

- 5 процедур за **350 \$**
- 10 процедур за **680 \$**
- 15 процедур за **970 \$**

**SLIMWAVE (для тела)**

- 5 процедур за **350 \$**
- 10 процедур за **600 \$**
- 15 процедур за **825 \$**

**SLIMWAVE (для лица)**

- 5 процедур за **280 \$**

**COOLSCULPTING:**

- 1 цикл CoolSculpting за **850 \$** и 4 цикла за **2600 \$** (доступно финансирование)
- Купите 6 циклов за **3900 \$** и получите один цикл **БЕСПЛАТНО** (доступно финансирование)
- Купите 2 цикла за **1260 \$** и получите скидку **65%** на третий (финансирование доступно)
- Уберите двойной подбородок, купив 2 цикла за **1400 \$**, и получите скидку **50%** на инъекции **Belkyra** (доступно финансирование)

**HOT SCULPTING (Fotona)**

- 5 процедур за **650 \$**

**2D Fotona**

- 3 процедуры за **690 \$**

**4D Fotona**

- 4 процедуры за **1320 \$**

**ПРОЦЕДУРА Smooth Eye от Fotona**

- 3 процедуры за **390 \$**
- 5 процедур за **625 \$**

**ЛЕЧЕНИЕ сосудистых повреждений от Fotona (одна зона)**

- 3 процедуры по **600 \$**

**ЛЕЧЕНИЕ Fotona шрамов от угревой сыпи и прыщей**

- 4 процедуры за **520 \$**

**ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ (2 сеанса):**

- 2 процедуры за **150 \$**

**Вагинальное омоложение Fotona + O-Shot**

- за **1800 \$**

**ПРОЦЕДУРА P-Shot за 1200 \$**

**ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ЛИЦА:**  
Получите бесплатную оценку кожи с нашим новым оборудованием

- 1 уход за лицом Eurgorean за **70 \$**
- 1 процедура Cleopatra для лица за **85 \$** или 3 за **250 \$**
- 5 процедур Thermage для лица за **400 \$**
- 4 процедур фотоомоложения (IPL) за **300 \$**
- 4 процедуры Silk Peel за **400 \$**
- 5 лифتمассажей для лица + 5 кислородных инфузий за **375 \$**

**РЕЛАКСАЦИЯ**

- 4 шведских массажа (1 час) за **289 \$**
- Хаммам / сауна с 1-часовым массажем за **100 \$**
- Хаммам / сауна с пилингом тела и 1-часовым массажем за **130 \$**

- Хаммам / сауна для 2 человек за **50 \$**
- Хаммам / сауна с пилингом для тела для 2 человек за **90 \$**

*Хаммам доступен только на Шербрук*

**ИНЪЕКЦИИ:**

- 20 единиц ботокса за **140 \$**
- Гиалуроновая кислота от **285 \$**
- 2 инъекции с гиалуроновой кислотой по 1 мл каждый за **800 \$** (применяется к одному и тому же человеку в рамках одного и того же приема)
- 4 микрокальвания за **700 \$**
- Инъекция «Vampire facial» PRP **600 \$**
- Инъекционная мезотерапия за **200 \$**

**Купив одну из инъекций, вы получаете 5% скидку на защиту от солнца (Skin Medica, Rivage)**

**КОМБИНИРОВАННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ.**

**Радиочастота + Фотона SmoothEye**

- 1 за **250 \$** и 3 за **600 \$**.

**Радиочастота + Фракционный лазер**

- 1 за **250 \$** и 3 за **600 \$**.

**Радиочастота + микрокальвание**

- 1 за **350 \$** и 3 за **900 \$**.

**Микродермабразия + IPL**

- 1 за **250 \$** и 3 за **600 \$**

**Микродермабразия + укрепление кожи от Fotona**

- 1 за **250 \$** и 3 за **600 \$**

ТОЛЬКО СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ  
ТОЛЬКО РАЗРЕШЕННЫЕ МИНЗДРАВОМ КАНАДЫ ПРЕПАРАТЫ

ПН.-ПТ. 9:00-21:00  
СБ. 8:00-18:00

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОСМЕТИКА МЕРТВОГО МОРЯ  
RIVAGE полная линия, RIVAGE ONLINE

**RIVAGE**  
Natural Dead Sea Minerals

ПОДТЯЖКА ЛИЦА  
ГУАЛУРОНОВАЯ КИСЛОТА

**Вотоx**  
Cosmetic  
aneboulunumoonA

**Juvéderm**

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ [www.911spamedical.com](http://www.911spamedical.com) 514.998.0998, 514.558.1571

### ДИПЛОМИРОВАННЫЙ КОСМЕТОЛОГ СО СТАЖЕМ ПРИГЛАШАЕТ НОВЫХ КЛИЕНТОВ!

**Все виды аппаратной и косметической косметологии:**

- ▶ Мезотерапия
- ▶ Термаж
- ▶ Фото-омоложение
- ▶ Ультро-звуковая подтяжка лица
- ▶ Глубокая чистка лица
- ▶ Уход за всеми видами кожи
- ▶ Лечение проблемной кожи
- ▶ Программы коррекции фигуры (индивидуальный подход)
- ▶ Лазерная эпиляция волос - самая новая технология
- ▶ Безоперационная аппаратная липосакция
- ▶ Удаление папиллом, бородавок, звездочек
- ▶ Обрамление бровей
- ▶ Микродермабразия
- ▶ Био-пилинги
- ▶ Моделирование тела
- ▶ Подтяжка кожи
- ▶ Массаж
- ▶ Электролиз
- ▶ Лазер
- ▶ Аппаратная безоперационная коррекция фигуры и программы похудения
- ▶ Кавитация
- ▶ Кислородная чистка



НОВИНКА!

## КРИОТЕРАПИЯ

Криотерапия лица – одна из наиболее распространенных в современной косметологии процедур, с помощью которой пациенты могут решить ряд проблем, вызванных старением кожи лица.

УКОЛЫ КРАСОТЫ И МОЛОДОСТИ

Современные инъекционные методы лечения позволяют эффективно бороться со следами ушедших лет!



**LIP FILLERS**



Restylane



RADIESSE  
A NATURAL LOOK THAT LASTS



Juvéderm



Sculptra



TEOSYAL



Вотоx



ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ

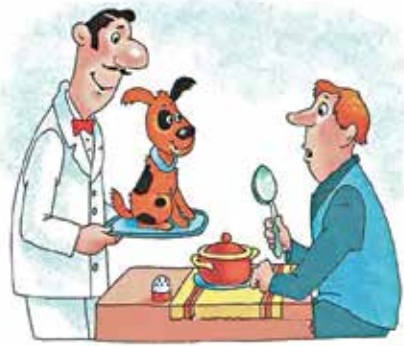
НОВАЯ УНИКАЛЬНАЯ МЕТОДИКА

принимаются страховки

ЛЕЯ ( BSc,ND,CMT) -дипломированный специалист в сфере медицинской и эстетической косметологии.  
Самые последние новинки аппаратной косметологии. 514-267-4746



# ИЗ МИРА ПОСЛОВИЦ



**«Он на этом собаку съел».** Фраза меняет смысл, если знать ее продолжение!

Фразеологизм «собаку съесть» так прочно вошел в нашу жизнь, что мы даже не задумываемся о его дословном значении. Мы вроде не корейцы, или кто там еще имеет особые кулинарные при-

страстия, так откуда такое странное выражение?

Употребляют фразеологизм по отношению к мастерам своего дела, подчеркивая их высокий профессионализм и умение решить самую трудную проблему. Но когда начинаешь «копать» в историю фразы, выясняется, что говорим мы ее не полностью. И вообще изначально «собаку съел» имело немного иной смысл!

Владимир Иванович Даль, автор всем известного Толкового словаря «живаго великорускаго языка», приводит фразеологизм целиком:

Он на это собаку съел, мастер, дока. Собаку съел, только хвостом подавился.

Видите? Собаку съел да хвостом подавился! То есть выполнил какое-то сложное дело, самую трудную часть, а на какой-то мелочи споткнулся. То есть не оправдал-таки ожиданий, несмотря на свою подготовленность.

Есть еще одна интересная версия. Она связана с сильным чувством голода, от которого съешь кого угодно, хоть собаку. На Руси дело косаря в поле считалось одним из самых тяжелых. Чтобы с ним справиться, мужчина должен был иметь хорошую физическую силу и выносливость.

К концу рабочего дня косарю приходилось преодолевать не только с дикую усталость, но и ощущение лютого голода. И вот если человек неопытен, то он готов, не дожидаясь вечера, «собаку съесть». Бросить такую трудную работу из-за нехватки терпения.

Не знаю, возможно она притянута за уши, но то, что первую часть фразы мы употребляем не совсем верно – это факт.

Видимо, о полноте пословицы не знал и высокоуважаемый Владимир Семенович, тот что Высоцкий. Потому что у него в «Письме в редакцию» тоже она употреблена не совсем верно:

*«Мы кое в чем поднаторели - мы тарелки бьем весь год, Мы на них уже собаку съели, если повар нам не врет...»*

Подготовила **Виктория Христова**

		7			
			4		
4	6		3	1	8 7
			7		6 4
8					
	5		4	2	
3	4	8	9		2
		6			
8					7 9

3	8	4			
	4	7		8	1 6
		6	1		
	8			1	
		1	6		
		9			8 6
			2		
				3	
			4	5	3

		2			3
	5	1	3	2	
			7		6
				1	2
7			2		4
		8			9 7
				1	
		6		9	5
5	9		4		

## АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ НА ИЮЛЬ 2019

Продолжение, начало на стр. 35

**ОВЕН.** Управляющий Овнами Марс проходит по сектору любви и детей, а поскольку июль имеет два затмения, то в отношениях с любимыми и детьми следует быть крайне осторожными, если такое поведение приемлемо для Овнов. Солнце и Венера активизируют дела собственного жилья и родителей, возможны приобретения предметов искусства. С 7-го июля Меркурий в ретрофазе поднимет старую проблему или всплывет человек из прошлого.

**ТЕЛЕЦ.** К Тельцам будет повышенный интерес, к ним будут подходить на улице с целью знакомства и писать романтические письма, особенно люди из прошлого. Собственный дом захочется переделать или подремонтировать, а то и вовсе переехать; у кого есть родители, могут возникнуть причины для волнения, стоит помнить, что июль имеет затмения, а значит высокая вероятность инфекций и заболеваний, особенно в «коридоре затмений».

**БЛИЗНЕЦЫ.** Финансовые сделки и огромное количество переписки и бумаг, аргументирование с родней и соседями и не только. Стоит помнить, что кроме затмений, этот месяц несёт ещё и ретроградность Меркурия, значит неизбежны ошибки и сбои компьютерных программ... Следует остановиться и сделать передышку, заодно обратить внимание на прекрасный мир вокруг и успеть насладиться.

**РАК.** 2-го и 18-го затмения в Раке и Козероге, а между ними коридор затмений, значит, Ракам с их природной осторожностью следует выверять каждый свой шаг. И тем не менее, Солнце с Венерой в их знаке дарят витальность и шарм, а проходящий по льву Марс может указывать на королевские траты. В ауре затмений следите за режимом питания и свежестью продуктов.

**ЛЕВ.** Несмотря на то, что затмение в Раке, Львы болезненно реагируют на то, как светило затмевается, это приводит их в мрачное расположение духа, к тому же, движение солнца по Раку – это традиционный сектор ограничений, а Меркурий с 7-го июля в попятном движении, значит не нужно форсировать события, а подождать до 24-го июля когда светило войдёт в Лев и наконец подарит живительную Энергию, а с августа все встанет на свои места.

**ДЕВА.** Девам планета любви Венера посылает симпатии, самое время проводить в кругу друзей и возлюбленных. Привыкших к работе, им следует помнить что есть периоды, когда нужно сделать передышку, особенно если ваш труд интеллектуален. Ретроградность Меркурия указывает на то, что любые начинания в бизнесе или крупные покупки обречены на провал, анализируйте и будет вам счастье.

**ВЕСЫ.** Железные ручки в бархатных перчатках предстанут перед выс-

шим начальством, где им предстоит держать ответ о своём личном профессионализме, карьере и авторитете. Солнечное затмение 2-го июля в Раке касается непосредственно этих тем. Из приятного: ретроградный Меркурий принесёт встречу со старым другом.. Кто то из молодых и наглых может надерзить Весам, но у особ женского пола появится молодой поклонник, тоже вполне дерзкий.

**СКОРПИОН.** Дела, связанные с людьми издали (возлюбленные) могут стать краеугольным камнем, в дальние путешествия лучше не отправляться в июле, но если уж выбора нет, то стоит помнить о затмениях, которые несут активизацию вирусов и непредсказуемость ситуаций. Марс, проходящий по зоне авторитета может навлечь гнев начальства, а может самим Скорпам придётся напрячься и показать мастерство мага.

**СТРЕЛЕЦ.** «memento mori» в июле Стрельцы могут стать свидетелями чьих то переходов в другую реальность, кому то они смогут помочь убрать острую душевную боль. Формирующий трин марса во льве и юпитера в Стрельце (25 июля) принесёт им удачу из далекой страны, возможно, это человек из прошлого, возможно приятные путешествия.

**КОЗЕРОГ.** Время Рака – это время публичности и партнёрства, а поскольку

солнечное затмение именно в Раке, то с партнёрами Козерогам предстоит разобраться. ретроградный Меркурий вместе с Марсом указывает, что Козероги рассчитывают получить дивиденды от партнеров или ссуду в банке, на которую они уже давно надеются. Марс в зоне риска может указывать также на хирургические вмешательства, Козерогам в районе 18-го июля следует быть осторожными.

**ВОДОЛЕЙ.** Марс курсирует по зоне партнеров, а это может означать, что партнёры наглы и сильны, и с этим стоит считаться. Июль, несмотря на прекрасную погоду заставляет Водолеев трудиться, у пожилых может обостриться какое нибудь хроническое заболевание, стоит помнить о затмениях, которые частенько подбрасывают сердечные приступы. К концу месяца марс создаёт дружелюбный аспект к Юпитеру, значит с оппонентами можно договориться.

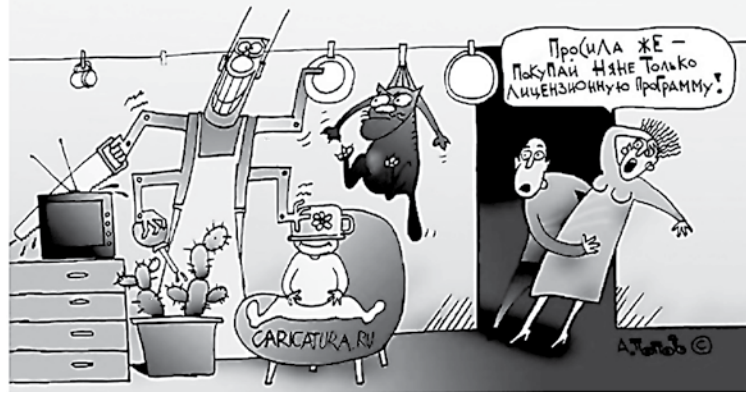
**РЫБЫ.** Июль для Рыб весьма трепетный месяц: он активизирует зону любви, творчества и детей, солнечное затмение в этой зоне может означать огромную концентрацию внимания на отношениях с детьми, если таковые имеются или отношения с любимыми. Стоит помнить, что с мая чёрная луна проходит по Рыбам, даря женщинам повышенную фертильность. Ретроградный Меркурий и Марс во Льве вносят в жизнь Рыб также много рутинной работы. В ауре затмений следует быть внимательными к своему здоровью.

Валентина Бумпрок (Valentina Wittrock). valwit@hotmail.com

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



# Анекдоты про роботов



\*\*\* \*\*

Шерлок Холмс:

- Ватсон, я понял: тот человек, с которым мы вчера встречались, вовсе не человек, а робот. И зовут его Терминатор.

- Поразительно, Холмс! Как вам удалось разгадать этот феномен?

- Все просто, Ватсон. Я проверил у него паспорт.

- И что из этого следует?

- Он оказался техническим.

\*\*\* \*\*

Роботы на рыбалке:

- Тяни, клюет!

- Не буду, свой попался.

- Кто?

- Электрический скат.

\*\*\* \*\*

Мне вот другое интересно.

Первый закон робототехники: «Робот не может причинить вред человеку или своим бездействием допустить, чтобы человеку был причинен вред». Значит ли это, что робот должен вырывать у людей из рук сигареты, алкоголь, гамбургеры и потенциальных партнеров, которые им ну вообще никак не подходят?

\*\*\* \*\*

Телевизионные рекламщики собирают деньги для отправки в прошлое робота Фёдора, что бы он убил в детстве будущего изобретателя пульта дистанционного управления телевизором.

\*\*\* \*\*

Робот-пылесос собрал в доме все ювелирные украшения, и уже через час был задержан сотрудниками полиции на рынке при попытке сбыть краденое.



\*\*\* \*\*

Непьющий, некурящий, образованный, законопослушный, трудолюбивый — вот идеал гражданина для государства. И это робот.

\*\*\* \*\*

Не люблю убираться. Купил робот-пылесос. Собрал, включил. Он сделал ознакомительный круг по квартире и бросился наутек...

\*\*\* \*\*

Робот не может ответить отказом на предложение человека выпить или своим бездействием допустить, чтобы человек напился один. (первый закон российской робототехники)

\*\*\* \*\*

— Здравствуйте. Хочу вернуть роботпылесос, купленный у вас неделю назад.

Договор ведь это позволяет?

— Да, только скажите, что вам не понравилось, мы сообщим изготовителю.

— Все в порядке, просто в пылесосе у меня отпала необходимость. После того, как он три раза засосал кота, Барсик научился пользоваться щеткой, тряпкой, совком, и сообщать о заполненном мусорном ведре. Теперь у меня уже неделю даже в самых недоступных местах идеальная чистота.

\*\*\* \*\*

Похоже, что основная опасность Человечеству от развития искусственного интеллекта в том, что мы будем окружены огромным количеством тупых и тормознутых роботов, которые будут постоянно ломаться, ошибаться и требовать установки обновлений.



\*\*\* \*\*

Тот производитель бытовой техники, кто догадается научить робота-пылесоса приносить тапки, весело помахивая шнуром подзарядки, завоюет мир.

\*\*\* \*\*

— Старею...

— Че так?

— Робот пылесос ездит за мной и все время что-то подбирает...

\*\*\* \*\*

— Поставьте зачет автоматом!

— Докажите, что вы не робот и назовите тему последней лекции.

\*\*\* \*\*

Семейная пара купила робота-воспитателя со встроенным детектором лжи, и решила его испытать. Тут как раз пришел из школы их сын.

— Где ты был? — спросил отец.

— В школе после уроков задержался, — ответил сын. Робот отвесил ему подзатыльник.

— Ага! — довольно сказал отец.

— А теперь говори правду!

— Ну... мы с друзьями смотрели порнушку...

— Вот видишь, — сказал отец, отведывая сыну еще один подзатыльник, — Родителям всегда надо говорить правду! Я, например, никогда не врал своим родителям!

Робот подходит к отцу и отвешивает ему две оплеухи, да такие, что тот еле на ногах устоял. Мать, покатываясь со смеху, замечает:

— Будь с ним поласковой, это в конце концов ТВОЙ сын! Робот молча наносит ей удар в челюсть.

\*\*\* \*\*

Первая экспериментальная партия роботов, предназначенная для российских вооруженных сил, ушла в самоволку.



1		2		3		4		5		6		7
			8									
9								10				
			11	12	13							
14		15						16	17			
			18					19				
	20		21		22						23	
24								25				
			26									
27								28				
			29	30	31							
32												33
34	35							36	37			
			38		39		40					
41							42					
			43									
44							45					

# КРОССВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**

1. Фильм Георгия Данелия.
5. Резущий инструмент.
8. Дом дворец в Италии.
9. Птица из породы аистов.
10. Период каменного века.
11. Язвительная насмешка, злая ирония.
14. Африканское государство.
16. Изысканная еда.
21. Окисел на поверхности раскаленного металла.
24. Преследование с целью поймать.
25. Мужское имя.
26. Мелкая рыба из семейства сивогов.
27. Сарай для скошенной травы.
28. Отравляющее вещество кожно-нарывного действия.
29. Рассказ Алексея Толстого.
34. Венгерский композитор, автор оперетты «Веселая вдова».
36. Небольшая мотыга.
38. Млекопитающее отряда грызунов, обитающее в пампасах Аргентины.
41. Далекий предок, родоначальник.
42. Воспаление роговицы.
43. Римский полководец и государственный деятель.
44. Хребет на Камчатке.
45. Географическая координата.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:**

1. Лицевая выразительность.
2. Басня Ивана Крылова.
3. Произведение, творение, сочинение.
4. Театральная галерея.
5. Собрание, множество.
6. Окорок без кости удлиненной формы.
7. Необитаемый ....
12. Одежда священника для богослужения.
13. Персидский и таджикский ученый-филолог, составивший первую известную антологию стихов на фарси «Сердцевину сердцевин».
15. Часть городской стены в древнерусских городах.
17. Испанский народный танец.
18. Руководитель экспедиции, которая впервые достигла устья Амура.
19. Спутник планеты Солнечной системы.
20. Поперечный разрез бревна, бруса.
22. Австрийский автогонщик, чемпион мира в серии «Формула-1» в 1975, 1977, 1984 годах.
23. Щелочной металл.
30. Родственный капусты.
31. Вязкая густая жидкость.
32. Удар в ладоши.
33. Жительница азиатского государства.
35. Мера массы.
37. Платц из Латинской Америки.
38. Профессия Ивана Гроздева из фильма «Место встречи изменить нельзя».
39. Штат храма.
40. Деклассированный элемент во Франции, вор.



свадьбы • банкеты • вечеринки • дни рождения • юбилеи • праздники • куматрии

ресторан **BRAVO**  
[www.bravoresto.ca](http://www.bravoresto.ca)

*Наша цель – сделать ваш отдых незабываемым!*

- всегда оригинальная шоу-программа
- живая музыка
- индивидуальное украшение стола

Приносите свой алкоголь  
 бесплатная парковка

(514) 679-4583  
 (514) 277-4787

6925 av. du Parc  
 Montreal, H3N1X7

**KASSIR.CA**  
 ВСЕ КУЛЬТУРНЫЕ СОБЫТИЯ МОНРЕАЛЯ

Куда пойти в Монреале, Торонто, Оттаве?  
 ОТВЕТ НА САЙТЕ [WWW.KASSIR.CA](http://www.kassir.ca)  
 Здесь афиша театров, концертов и других развлечений.  
 Билеты в театр, на концерт, цирк, в клуб, на новогодний праздник, на экскурсию вы можете приобрести, не выходя из дома!

Всего 6.99 C\$ в месяц

ТЕПЕРЬ В КАНАДЕ!  
 ivi.tv

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



# Хорватия — страна тысячи островов

**АДРИАТИКА - ЯДРАН:**  
 БАРБЕКЮ В ПИРАТСКОЙ БУХТЕ,  
 РОМАНТИЧНОЕ НОЧНОЕ КУПАНИЕ,  
 ЯКОРЯ ДРЕВНИХ РИМЛЯН,  
 ОРИГИНАЛЬНЫЕ ТАВЕРНЫ И РЕСТОРАНЫ  
 С НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНЕЙ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.



## С 21 сентября по 28 сентября 2019г.

- Вам нужно только наслаждаться морем, солнцем, парусами и отдыхать.
- Мы всему научим.
- Хорошая компания!!!
- Наше кредо— собирать интересных людей. Вы заведете хороших друзей.
- Это доступно!!!!
- Место на лодке, питание, бар, услуги шкипера - всё включено.
- Комфортабельный катамаран!!!!
- Идем на парусном катамаране Lagoon 450, 4-е двухместных каюты, каждая с отдельным душем и галюном.

**Осталось 3 места!**



*Sail la Vie*

**514.909-6446**  
 saillavie@montreal@gmail.com



# Canada Tour

[www.canadaguidetour.com](http://www.canadaguidetour.com)  
[info@canadaguidetour.com](mailto:info@canadaguidetour.com)

**Индивидуальные туры по Канаде**  
 Групповые туры проводятся с мая по сентябрь  
 Индивидуальные туры ежедневно  
 на новых автомобилях с водителем и гидом

**Туры и экскурсии**      **Авиа билеты и путёвки**

514-659-8459      410 St-Nicolas, Suite 245      514-284-4400




**PROTEX EXTERMINATION**

**ИСТРЕБЛЕНИЕ НАСЕКОМЫХ. ИСТРЕБЛЕНИЕ ГРЫЗУНОВ.**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И 100% ГАРАНТИЯ!**

**БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА**

- Конкурентные цены
- Сертифицированные и квалифицированные специалисты
- Подробный рапорт инспекции
- Письменная гарантия
- Профилактика и годовой контракт
- Эффективные натуральные и органические средства

БЕЗОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЖИВОТНЫХ!

Продажа любых химикатов для устранения грызунов и насекомых

[proexterm@gmail.com](mailto:proexterm@gmail.com)      **514. 561-8933**  
<http://protexextermination.com/>



**50 ЛЕТ НА РЫНКЕ!**

## Страхование

Ваш брокер Габриела Мастерова

- ДОМА
- АВТОМОБИЛИ
- ИМУЩЕСТВО

**БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ**

(514) 457-5000 ext. 4705 | [gabriela.masterova@essor.ca](mailto:gabriela.masterova@essor.ca) | Бизнесы  
 Fax: (514) 457-3882 | 1-877-88 ESSOR (37767)



*Добро пожаловать!*  
 Лариса и Аркадий

## ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале как постоянно, так и на короткий срок

*Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.*

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

**514-735-8523**  
[tiratcarmel@live.com](mailto:tiratcarmel@live.com)  
[www.manoirstclaudes.com](http://www.manoirstclaudes.com)  
[www.tiratcarmel.com](http://www.tiratcarmel.com)

**TIRAT CARMEL**  
 5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4  
 (район Jewish General Hospital)

**MANOIR ST-CLAUDE**  
 171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5  
 (рядом Cartier и парк)



OVER 24 YEARS IN BUSINESS      [oksana@cortravco.com](mailto:oksana@cortravco.com) | [www.cortravco.com](http://www.cortravco.com)

**Лучшая цена на любой турпакет:**

- Куба • Доминикана • Мексика
- Коста-Рика и др.


Авиабилеты  
 Турпакеты  
 Страховки  
 Круизы

## Оксана ТОЛСТЫХ

**514.623.3336**  
[tolstyxh.oksana@gmail.com](mailto:tolstyxh.oksana@gmail.com)  
 Персональный блог: [www.foxtravel.ca](http://www.foxtravel.ca)

**Voyages Cortravco INC.**  
 400, av. Sainte-Croix, Bureau 100, Montréal, QC, H4N 3L4





**ВСЕ ВИДЫ НАРУЖНЫХ И ВНУТРЕННИХ РЕМОНТНЫХ РАБОТ**

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

**Александр Шапа**      cell. 514-770-7201  
 email - [alexshapa@gmail.com](mailto:alexshapa@gmail.com)

## ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ! БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО И НЕДОРОГО!

Компания **ARTECH** предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстрого действия и чистка от вирусов
  - продажа ноутбуков, PC и комплектующих
  - установка, настройка и поддержка сетей

**514 295-2099 /Тигран/**








*Добро пожаловать к нам в семью!*

# Mercedes-Benz Laval

Договоритесь о встрече с вашим русскоязычным представителем:



**Дмитрий Нивня**

Консультант по продажам автомобилей

450 681 2500 #160

[dnivnea@mblaval.com](mailto:dnivnea@mblaval.com)

**ТЕПЕРЬ В MERCEDES-BENZ LAVAL**



Добро пожаловать к нам в семью!

3131, autoroute Laval Ouest (440), Laval | 450 681-2500